



Téléphone 027/23 30 51  
Publicité :  
Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11

**Meubles Furrer**

Sion av. de Tourbillon  
027/23 33 93  
**Centre des meubles**  
Viège Route cantonale  
028/6 11 12

Le n° 60 ct.

**Avant  
les élections  
communales**

Voir pages 23 et 26

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

### COMME SI LA DÉTENTE N'EXISTAIT PAS...

## Les chrétiens toujours persécutés en Tchécoslovaquie

(KIPA). - « Le Gouvernement de la Tchécoslovaquie a lui aussi déclaré vouloir apporter des éléments constructifs pour la réussite de la conférence pour la sécurité et la coopération européennes. La persécution de l'Eglise en Tchécoslovaquie est en contradiction flagrante avec cette déclaration, parce qu'elle menace la détente en Europe par la violation constante des droits de l'homme. »

Cette citation est tirée du livre *Situation de l'Eglise catholique en Tchécoslovaquie*, que la commission nationale suisse « Justice et Paix » vient de publier. Des documents et des rapports, formant un ouvrage de 150 pages, montrent comment on évalue en Tchécoslovaquie « la lettre et l'esprit d'Helsinki » et comment on persécute les chrétiens au mépris des droits de l'homme. « On n'applique plus, il est vrai, les méthodes brutales des années 50, qui consistaient à arrêter et à condamner un grand nombre de prêtres et de fidèles sous prétexte d'espionnage et de haute trahison. Mais on persécute et emprisonne maintenant de nombreux membres de

toutes les religions sous prétexte de rassemblement illégal. La lutte contre toute forme de vie religieuse est dirigée maintenant à partir des positions athées de l'idéologie communiste de l'Etat ».

#### Un prêtre parle

La Constitution tchécoslovaque garantit à tout citoyen la liberté religieuse. En réalité, ce droit de l'homme, cette liberté sont refusés. Un prêtre écrit : « Je suis à la retraite depuis trois mois et huit jours. Je ne l'ai pas voulu. Ma paroisse aurait désiré que je reste, mais le secrétaire n'a pas voulu. Maintenant je compte les jours car,

depuis que je ne suis plus curé, je n'ai plus le droit de dire la messe, même pas à la maison ».

Si ce prêtre célèbre une messe malgré tout, même s'il le fait tout seul, il enfreint l'ordre public, car il n'a plus l'autorisation nécessaire. Le secrétaire qui a édicté l'ordre est un fonctionnaire de l'office d'Etat pour les affaires religieuses. C'est ainsi que de nombreux prêtres ont été mis prématurément à la retraite. Pour que la mesure soit comble, on oblige les autorités diocésaines à communiquer ces décisions de l'Etat aux personnes concernées.

#### Un enseignant écrit

« Je suis un enseignant, un homme qui a la foi chrétienne. Je vais à l'église. C'est pourquoi j'ai reçu mon congé. Cela signifie que je ne vais plus trouver de poste dans l'enseignement. A partir du 1<sup>er</sup> février de cette année, je suis sans place de travail. Je répète et cite, on m'a donné mon congé parce que « je n'ai pas encore analysé la question religieuse et fréquente des célébrations religieuses ». Je considère cet acte comme une violation de la Constitution de la Tchécoslovaquie, comme une discrimination ».

Le livre contient un grand nombre d'exemples de ce genre de persécution religieuse. La plupart du temps, les lieux et les noms sont cités. Il est hors de doute que le pouvoir public en Tchécoslovaquie viole continuellement les droits de l'homme pourtant garantis par la Constitution de l'Etat et par plusieurs déclarations de l'ONU.

#### 70 % de chrétiens

Une publication officielle révèle que la Tchécoslovaquie compte 14,1 % d'athées, 70,7 % de chrétiens, tandis que 15,2 % se disent « indécis ». Une publication clandestine pose à ce propos les questions suivantes :

« De quel droit la minorité des athées empiète-t-elle sur les droits des croyants ? D'où vient l'initiative pour la violation des droits fondamentaux et pour les vexations auxquelles sont exposés les croyants ? »

Les méthodes par lesquelles les fonctionnaires de l'Etat veulent extir-

Suite page 27

### Le contenu exact de la nouvelle lettre du pape à Mgr Lefèbre

## UNE MISE AU POINT DU VATICAN

Le père Romeo Panciroli, directeur de la salle de presse du Saint-Siège, a fait la déclaration suivante, en réponse à la question d'un journaliste. Faisant état de nouvelles publiées lundi matin par la presse française, ce journaliste demandait s'il était exact que dans une lettre tout récemment adressée à Mgr Marcel Lefèbre, le pape s'en tenait principalement aux deux points suivants : reddition sans condition, remise dans les mains du Saint-Père des œuvres de Mgr Lefèbre et de leur propriété financière.

par télex de notre correspondant à Rome, Georges Huber

Voici la réponse du porte-parole du Saint-Siège.

« C'est avec une douloureuse surprise qu'on doit constater qu'une lettre confidentielle du Saint-Père, remise par son envoyé spécial personnellement à Mgr Marcel Lefèbre, ait été presque immédiatement portée à la connaissance de son entourage ainsi que d'un large public, par surcroît dans une interprétation erronée ».

« En réalité, il s'agit d'une longue lettre, d'un ton grave, résolu mais en même temps fraternel. Le Saint-Père demande à Mgr Lefèbre de faire un examen de conscience sur sa conduite et sur ses affirmations pour le moins équivoques. Quant à la question ecclésiologique qui est au centre de tout le problème, le pape indique au prélat la façon de sortir de l'ambiguïté ».

« Certains ont parlé d'une « reddition sans condition », alors qu'en réalité on demande à Mgr Lefèbre le minimum d'adhésion ecclésiologique (au pape, au concile...), adhésion qui doit être celle de tout évêque et de tout catholique. En ce sens, l'adhésion demandée ne saurait comporter des compromis, comme le voudrait l'entourage de Mgr Lefèbre ».

« La presse a également parlé de cession de la propriété des œuvres. En réalité, on demande à Mgr Lefèbre de remettre la responsabilité de ses séminaires aux mains du Saint-Père, garant suprême de la foi et de la formation du clergé. On dit expressément qu' aussitôt après l'acte de confiance et d'obéissance du prélat, le Saint-Père pourvoira de la

façon la meilleure au bien de toutes les personnes intéressées, en prenant en bienveillante considération les requêtes et les desirs de Mgr Lefèbre ».

« Quant aux autres œuvres réalisées par Mgr Lefèbre en diverses parties du monde, on demande que dans les diocèses intéressés, un accord soit conclu avec l'évêque du lieu, sous la vigilance du Saint-Siège, comme cela se fait normalement pour toutes les œuvres catholiques de culte et de formation chrétienne. Il ne s'agit donc absolument pas de propriété matérielle ou de considérations financières ».

Le directeur de la salle de presse du Saint-Siège a conclu ses déclarations en ces termes :

« Pour le moment, de toute façon, le Saint-Siège ne voudrait pas être amené à publier la lettre du Saint-Père, destinée personnellement à Mgr Lefèbre pour une décision de sa conscience et cela aussi par respect pour le prélat. De toute façon, on ne peut s'empêcher, une fois de plus, de regretter vivement que, de la Suisse, ait été divulguée une présentation très partielle d'un texte confidentiel, avec des interprétations sans aucun fondement. La loyauté demande qu'on considère dans son intégrité la lettre du Saint-Père à Mgr Marcel Lefèbre ».

### Le Knie arrive en Valais

Voir pages 15 et 26

### La réévaluation du mark

## LES SPÉCULATEURS... ROULÉS

FRANCFORT (ATS/AFP/Reuter). - Deux semaines après les élections législatives (3 octobre), le chancelier Helmut Schmidt et son ministre des finances M. Hans Apel ont accepté une réévaluation du mark à l'intérieur du « serpent » communautaire européen. Dans une interview radiophonique, M. Apel a déclaré lundi que les pays participant au « serpent » ont agi au « bon moment » et que les spéculateurs ont été « pris en défaut ». M. Apel a cité les différents taux d'inflation entre les sept pour expliquer le réajustement des cours. L'inflation à l'intérieur du « serpent » est de loin la plus faible en Allemagne fédérale. Le seul pays du monde occidental où elle soit inférieure est la Suisse.

M. Apel a également précisé que ni les postes de travail ni les exportations n'étaient « en danger ». Ces dernières ont atteint 164 milliards de marks pendant les huit premiers mois de l'année contre 143 milliards pendant la période correspondante de 1975 et ceci bien que le mark ait augmenté en moyenne de 12 pour cent dans sa valeur par rapport à l'ensemble des autres monnaies occidentales.

#### SATISFACTION A LONDRES

La réévaluation du mark a été accueillie avec satisfaction par le Gouvernement britannique. A Whitehall, on déclare qu'elle écarte l'une des princi-

pales incertitudes qui a perturbé le marché des changes et en particulier le sterling au cours de ces dernières semaines. La livre devrait par conséquent en « bénéficier ». En effet, les spéculateurs qui avaient joué la réévaluation devraient désormais les vendre pour empêcher les bénéfices. Or, la livre devrait les tenter non seulement parce qu'elle est « bon marché » mais aussi parce qu'ils peuvent placer leurs fonds à Londres à des taux d'intérêt ne pouvant être obtenus dans les autres principaux centres financiers.

#### RÉALIGNEMENT

De son côté, M. Willy de Clercq, ministre belge des finances, a affirmé que « le Gouvernement belge est plus que jamais décidé à prendre les mesures susceptibles d'assurer un degré étendu de convergence entre les économies du « serpent » monétaire européen. M. de Clercq a souligné que le réalignement des parités au sein du « serpent » n'a pas modifié le taux du franc belge par rapport à l'unité de compte européenne. Le « serpent » a été réaligné autour des parités inchangées pour ce qui est des monnaies du Benelux alors que le mark a été réévalué de 2 %, les couronnes norvégienne et suédoise dévaluées d'un pour cent et la couronne danoise de 4 %, a encore précisé le ministre belge des finances.

### De l'économie et des hommes

PAR EDGAR BAVAREL

## LE PIÈGE

L'actualité, c'est le présent de l'événement.

Elle ajoute aux choses de la pensée ce que je ne sais quoi qui ressemble au sel et qui fait la vie. Puisque j'ai choisi d'utiliser son souffle pour parler d'inflation, je dois me soumettre à elle le temps de quelques entretiens. Et c'est elle qui m'impose de donner, aux réactions suscitées en France par le plan Barre, la priorité sur les commentaires qu'il appelle.

Car ces réactions ont été vives et immédiates.

Et, comme d'habitude en matière socio-politique, ce sont les plus néga-

tives qui ont été les mieux orchestrées et les plus retentissantes.

Or, une politique de lutte contre l'inflation n'a de chances d'aboutir que si elle s'enracine dans un solide consensus général.

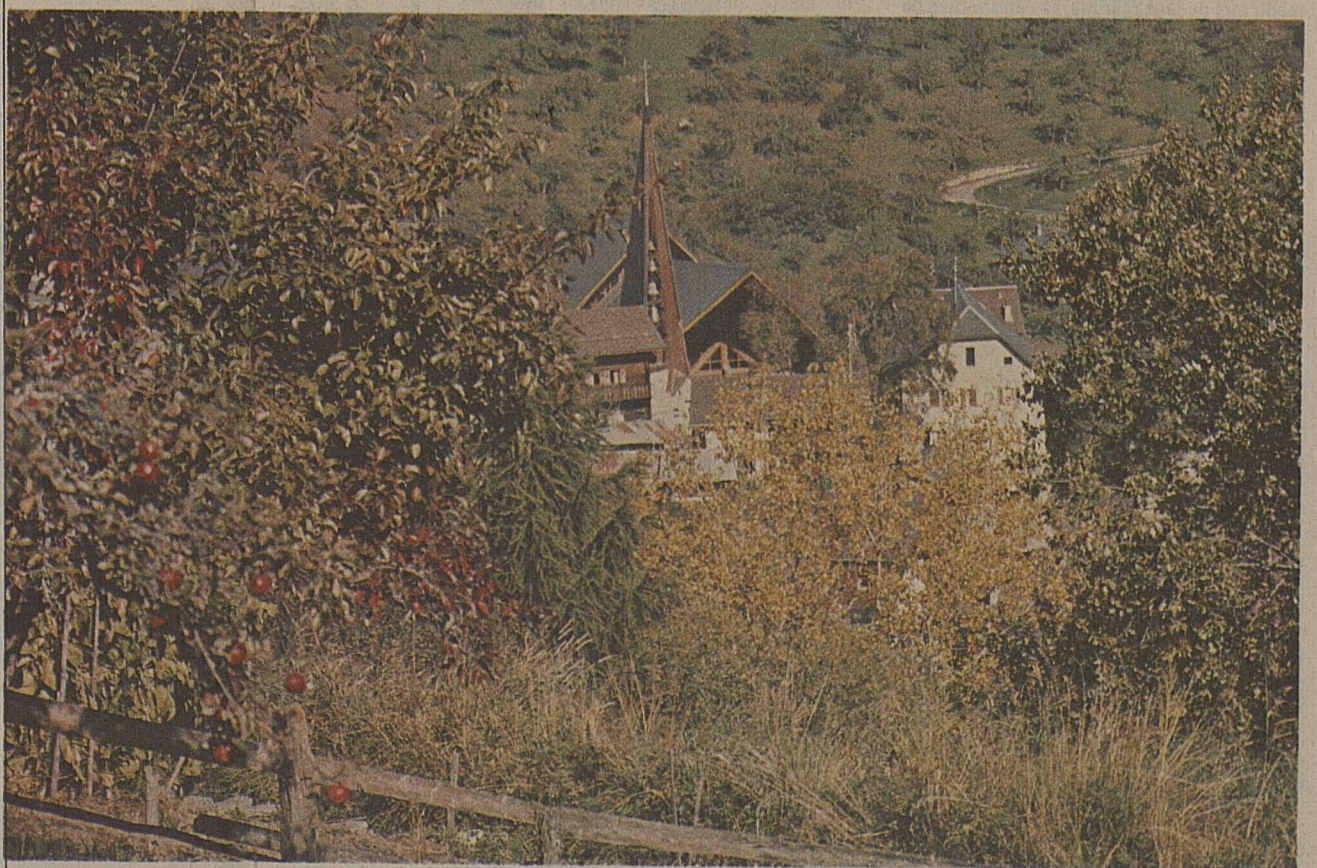
Pour gagner, il faut y croire ! Dans cette guerre, comme dans l'autre, la victoire est au prix des plus fortes motivations et du moral le mieux forgé. Nous avons affaire à des hommes et non à des choses. Les idées, les représentations l'emportent une fois de plus sur les lois et sur les techniques.

A l'anticipation à l'inflation, il s'agit de substituer l'anticipation à la stabilité. Sur un fond d'inébranlable confiance.

Les faits montrent que les responsables du présent et de l'avenir de la France l'ont parfaitement compris.

Suite page 25

## Un clocher dans l'automne



A la sortie de Vex - si vous n'êtes pas trop pressés - prenez donc la route des Prasses pour rejoindre facilement ensuite votre itinéraire vers Hérémece ou les Mayens-de-Sion. Les maisons fleuries de La Cretaz et des Places vous feront une haie d'honneur. Vous ne regretterez pas ce petit détour, qui vous offrira en prime des points de vue merveilleux sur le fond de la vallée ou, comme l'a saisi notre objectif, le clocher de la nouvelle église de Vex, à travers des pommes rouges et les roux d'un paysage décoré à souhait par l'automne.

PHOTO NF



LETTRE DE GENÈVE par M.-W. Suès

Visionnaires d'hier et d'aujourd'hui

Il y a eu deux grands « moments » la semaine dernière à Genève. Cependant, au-dessus d'eux, il faut mentionner deux faits qui présentent une importance majeure pour les gens qui ne vivent pas que du « sensationnel quotidien ». Un homme se meurt. Il n'est pas jeune. Il lutte depuis si longtemps. Son état physique est grave. Jacques Mühlethaler a passé la soixantaine. Il est le président-fondateur du mouvement « Ecole ; instrument de paix ». Il demande, depuis des années la création d'un fonds mondial pour la paix, par les écoles. Il lui faut 500 000 francs pour poursuivre sa généreuse croisade. Mal compris, parce que beaucoup trop altruiste et idéaliste, bien que connu dans toute l'Europe occidentale, il s'est résolu à payer de sa personne. Il fait la grève de la faim depuis trois semaines et... continue ! Cachera-t-je que sa santé s'altère ? Il tient bon. On ne peut que s'incliner, s'émouvoir, même si cette manière d'agir, beaucoup plus orientale qu'occidentale, n'est pas comprise par tout le monde. Hélas !

Du futur, tournons-nous vers le passé. Tout le monde le sait, on restaure notre cathédrale. Notre population, sans distinction de dénomination y a aidé. Il faut des millions. Cette semaine, le comité des « Clés de Saint-Pierre » remettra le chèque, fort de centaines de milliers de francs, au fonds de rénovation. On s'est donc mis au travail. On a creusé, fouillé, et voici qu'au plus bas du chantier, sous la chapelle des Macchabées on a mis à découvert des caveaux funéraires. Il s'agit de cent vingt sépultures, qui appartenaient à une des plus anciennes paroisses de la ville, celle de Sainte-Croix. Avec mille précautions, on a cherché plus bas. Les fondations d'une vaste abside sont apparues, en relation avec un bâtiment qui doit se trouver sous la cour Saint-Pierre, sorte de centre religieux de la cité à la fin de l'époque romaine. De la céramique, des monnaies indiquent qu'il s'agit de la seconde moitié du IV<sup>e</sup> siècle ! Ce serait les vestiges les plus anciens de notre bourgade d'antan et un des plus précieux de Suisse romande. Tous les archéologues sont alertés. Ainsi, après la basilique de Saint-Jean sur la rive droite, en surgirait une seconde, sur la rive gauche, bien antérieure à la première ? Mystère des siècles et des temps passés.

Quatre Grands Prix !

Dans le présent, remise solennelle des Grands Prix de Genève de l'horlogerie, de la bijouterie, de la joaillerie et de l'émallerie. Dans le ravissant cadre du Pavillon du Parc de la Grange, M<sup>me</sup> Lise Girardin, conseiller administratif a décaché les enveloppes qui, sous des devises, cachaient les noms des lauréats. Le jury avait reçu 318 projets, présentés par 121 concurrents, provenant de treize pays. Il avait retenu

pour exécution, 14 montres, 5 clips, 9 sautoirs et 5 ouvrages d'émail. Quelle sévérité ! Les prix sont allés, cette année, à deux Français et à deux Genevois. Six mentions ont en outre été attribuées.

Trois jours plus tard le Tout-Genève participait à l'inauguration de la 34<sup>e</sup> exposition de l'Association Montres et bijoux au musée Rath. Ce joyau de la place Neuve, entièrement rénové, fête son 150<sup>e</sup> anniversaire. Cette année, 26 maisons exposent les plus belles créations de leurs artistes. Elles entourent les Grands Prix de Genève. Il s'agit de pièces uniques, jamais présentées en public. A travers elles, l'industrie genevoise fixe les tendances de la mode pour l'année à venir. Des spécialistes du monde entier accourent à cette occasion chez nous pour prendre note et s'inspirer de ces splendeurs.

La mode 1977

La tendance est aux lignes douces. Les montres sont ovales ou rondes. La caractéristique 1977 est la diagonale et l'on utilise, à côté du diamant qui reste roi, des pierres de belles couleurs, telles l'onyx, la cornaline, le jaspe, l'améthyste. Cela fait jeune et original. Colliers, bracelets et broches sont somptueux. Des ensembles incluant encore les boucles d'oreille, qui reviennent à la mode, en même temps que les longs et lumineux pendentifs fascinent les belles visiteuses.

L'exposition se corse d'une stupéfiante rétrospective des monnaies d'or, d'argent et de bronze du VII<sup>e</sup> siècle avant J.-C. aux temps modernes. C'est l'Union de Banques Suisses qui a prêté son admirable collection pour réaliser cette présentation. En outre un artisan authentique d'Appenzell et sa fille, frappent des médailles dont ils gravent la matrice. C'est une attraction inédite que de les voir au travail, en costume de leur demi-canton.

Après l'inauguration des diverses salles, les invités passeront au Foyer du Grand-Théâtre, tout voisin, où M<sup>me</sup> Girardin au nom des autorités municipales, flanquée de ses collègues et du conseiller d'Etat Vernet, procéda à la remise des prix aux lauréats.

En 1977, après Genève « Montres et Bijoux », qui fut déjà au Japon, en Angleterre, prendra le chemin des Etats-Unis, répondant à une invitation pressante des cités tentaculaires de New-York, Houston, Chicago et San Francisco. Merveilleuse propagande pour l'horlogerie et la bijouterie suisses !

Le train est en marche !...

Après le passé et le présent, venons-en au futur ! « L'institut national genevois », docte et sérieuse compagnie, s'il en est, met sur pied, cette année, une nouvelle Quinzaine de l'espace ! sous le patronage de l'Union des éditeurs de joumaux ; signe des temps s'il en est ! Il s'agit d'une série de conférences, à la portée du grand public, qui expliqueront le fabuleux chemin parcouru par l'astronautique. Tout le monde peut encore prendre le train en marche est le slogan susceptible d'intéresser le profane. L'Europe doit répondre au défi spatial des grandes puissances. Comment s'y prend-elle ? Débats et forums permettront à tout un chacun de s'initier aux travaux de 450 000 personnes savants, entreprises (dont plusieurs sont suisses) qui, par leurs travaux ont rendu possible les vols interplanétaires auxquels nous assistons. Ceux-là ont déjà coûté plus de 20 milliards de dollars !

Signalons à ce propos que l'Association suisse de droit aérien et spatial organise à la fin de ce mois une série de conférences et colloques à Bâle sous la présidence de M<sup>re</sup> Henri Bourgeois, avocat à Genève, grand défenseur des intérêts vitaux de l'aéroport de Cointrin.

Méphistophélès en tête !

Tandis que Martigny, Sion, Sierre et Brigue vont héberger les merveilles du cirque Knie, hôte, ces jours du Valais, applaudissant un spectacle de virtuoses dans tous les genres, Genève se concentre, au Grand-Théâtre, sur la célèbre Damnation de Faust d'Hector Berlioz. Disons-le d'emblée, cette entreprise était risquée. Cette légende dramatique en quatre parties est bien plus un oratorio, une sorte de concert, qu'un opéra. La musique, très « fin du XIX<sup>e</sup> siècle » en est connue et très estimée. Elle permet à l'Orchestre Romand et aux chœurs admirablement réglés par P.-A. Gaillard de faire preuve de virtuosité, même si le maître Serge Baudo nous donna une transcription sonore qui manqua de caractère. La présentation visuelle était celle de l'Opéra de Lyon. Mise en scène et surtout décors donnent lieu à d'ardentes controverses. C'est un moyen terme entre la conception classique et celle d'avant-garde. C'est osé, mais ce n'est pas déconcertant. C'est en tout cas original, ne serait-ce que par le jeu savant des éclairages. On pressent un sens très artistique de la recherche et de l'inédit. Je suis de ceux qui ont pleinement goûté ce spectacle, dont les trois protagonistes vocaux, méphistophélès en tête, se sont surpassés. Herbert Graf, il y a dix ans, nous avait présenté une inoubliable Damnation. Avec de tout autres moyens, celle de Erlo et Riber ne lui est pas inférieure.

La Fédération des éclaireurs suisses quitte le Cartel suisse des associations de jeunesse Une réaction contre une politisation intolérable

Réunie en assemblée ordinaire les 16 et 17 octobre à Zoug, la Fédération des éclaireurs suisses (FES) a décidé de se retirer du Cartel suisse des associations de jeunesse (CSAJ).

Ainsi prend fin une collaboration de plus de 40 ans des éclaireurs dans le cadre du CSAJ. La FES a été parmi les membres fondateurs en 1933 et est restée une des plus grandes organisations membre du conseil du cartel.

Quelles sont les raisons qui ont amené la FES à franchir ce pas ?

D'une manière générale, nous pouvons dire que le développement qu'a pris le cartel depuis sa fondation, et plus particulièrement ces dernières années, de même que l'orientation de ses activités ont lourdement pesé dans la décision qu'a prise la FES. Cela dans différents domaines :

1. La FES a sans cesse reconnu le rôle du cartel comme organe de liaison entre les associations suisses de jeunesse. Elle est convaincue que les associations de jeunesse ont des intérêts et des besoins communs, dont les réponses proposées par une organisation souple se sont avérées adéquates. Cela concerne particulièrement les problèmes de droit et de situation économique des membres mineurs et des jeunes adultes. Une telle organisation doit, selon l'optique de la FES, s'en tenir à certaines limites, parce que les organisations membres n'ont que peu de points communs : âges des membres, buts, méthodes de travail et dépendances à l'égard d'autres associations et institutions.

Aussi longtemps que le cartel a tiré les conséquences de ces différences particulières, la FES a pu prendre part activement à son travail. Ces dernières années, la FES a ressenti de plus en plus nettement que la diversité ne permettait plus de respecter ces limites. Les résultats des différentes assemblées des délégués ont poussé le conseil du cartel et ses commissions vers un éclatement de ce cadre étroit et ont provoqué le développement du cartel en une organisation faïtière.

La FES a l'impression que cette ten-

dance conduit à un glissement des compétences des associations membres vers une super-organisation, ce qui est une entrave à la liberté d'action des mouvements membres.

2. D'après les récentes publications du cartel, il est apparu que sa prétention à représenter « la » jeunesse suisse gagne du terrain. Dans l'optique de la FES, cette démarche passe à côté des réalités et donne trop d'importance au cartel.

Ce dernier doit retrouver sa place comme organisation répondant aux nombreuses institutions de jeunesse et à leurs intérêts communs.

3. Cette remarque contredit particulièrement les prises de position officielles de plus en plus politisées prises par le cartel, peut-être sous l'influence des groupes politiques de plus en plus nombreux. De telles publications démontrent nettement que les considérations politiques à l'intérieur du cartel ainsi que dans certaines associations membres sont très diversifiées et par là que chaque opinion politique exprimée par le cartel incommode une minorité d'associations membres qui ne peuvent s'en solidariser. De telles prises de position sont également gênantes pour une association parce qu'elles la forcent, dans certaines circonstances, à s'en distancer officiellement.

Par une politique neutre et non engagée, la FES ne peut pas faire partie d'une organisation faïtière qui se présente comme l'interprète de ses membres à propos des questions politiques.

Ce n'est pas de gaieté de cœur que la Fédération des éclaireurs suisses a pris la décision de se retirer du cartel. Les problèmes posés par ce retrait ont été largement débattus dans les cantons et les organes centraux.

Certes les éclaireurs ont une responsabilité de solidarité auprès de l'ensemble de la jeunesse et le retrait du cartel peut sembler être une abnégation, de cette conscience. La FES se sent, après la rupture avec cette organisation, attachée aux mouvements de jeunesse et à la jeunesse non organisée. Elle est prête à travailler sur un pied d'égalité avec le cartel.

AH, CES PÊCHES LÉMANIQUES !

Pourquoi donc des pêches si faibles au Léman ? Il s'avère, en effet, que les prises de toutes les espèces de poissons du lac sont fort peu volumineuses, cet automne. Il faut remonter à plusieurs années, à même époque, pour trouver une situation aussi défavorable. Chez les pêcheurs professionnels du Léman, on voit notamment deux raisons à cela : d'abord, 1976 n'est pas une bonne année - dans la pêche comme

ailleurs, il y en a de bonnes et moins bonnes, voire de mauvaises - d'autre part, la température de l'eau n'est pas assez froide. Le poisson est allégé, il se tient entre deux eaux. Perches, ombles chevaliers, féras (la pêche de la truite est actuellement fermée) attendent, peut-on penser, le froid que les consommateurs, eux, ne souhaitent guère. Mais s'ils veulent du poisson frais du lac... (cria)

Nouvelles savoyardes

Un Savoyard vice-président de l'Assemblée nationale

M. Jean Brocard, député de la première circonscription de la Haute-Savoie, a été nommé vice-président de l'Assemblée nationale en remplacement de M. Marcel Antonioz, élu à l'Ain, décédé en août dernier.

M. Brocard avait déjà exercé les fonctions de secrétaire de l'assemblée, de 1968 à 1972, puis il fut président du groupe des républicains indépendants. Il fut ensuite chargé, par le gouvernement, d'enquêter sur les différents problèmes économiques de la montagne. D'autre part, les UDR de la première circonscription souhaitaient samedi, lors de leur réunion, la candidature de M. Brocard au cantonal d'Annecy.

M. Fontanet lance un nouveau quotidien

Un homme politique savoyard, M. Joseph Fontanet, fait parler de lui depuis quelques jours. L'ancien ministre du travail, puis de l'éducation nationale, et député de la Savoie, va lancer à Paris un quotidien du soir. « Ce journal ne sera lié à aucun parti politique, ni organisations de quelque tendance qu'elle soit », a déclaré M. Fontanet. Il semblerait que cette publication vise un

public de haut niveau. Ce serait un journal trouvant sa clientèle entre celle du Monde et de France-Soir.

Le tirage serait, au début, de 100 000 exemplaires. La direction générale sera assurée par M. Fontanet personnellement.

Après avoir étudié le marché avec soin, réuni les moyens financiers, le responsable s'occupe actuellement de former une équipe rédactionnelle.

Alerte à Annecy

Samedi après-midi, un individu se recommandant des « brigades rouges » téléphona au commissariat : « Une bombe va exploser au magasin « Carrefour » et un enlèvement aura lieu ce soir ». Toutes les dispositions ont été prises, des fouilles effectuées et des contrôles routiers très sévères mis en place. Mais rien ne se passa. Il semblerait que ce soit l'œuvre d'un mauvais plaisantin.

Il tire sur la gendarmerie et se tue

Samedi après-midi, un gendarme de la brigade d'Abondance, au-dessus de Thonon, eut l'attention attirée par un homme armé d'un fusil de chasse de fort calibre, aux allures suspects. Il fit remarquer à cet homme qu'il était dangereux avec cette arme, au milieu des enfants qui s'ébattaient dans la cour.

L'intrus alla alors se poster près du pont qui enjambe la Drance et fit feu sur la gendarmerie, atteignant l'enseigne « Gendarmerie nationale ». Un gendarme fit mettre les enfants à l'abri. Une seconde balle fut tirée et traversa la porte d'entrée, alla se fixer dans le mur de la station-radio. Un troisième coup de feu éclata dans les WC publics. L'homme venait de se tirer une balle dans la tête. Il s'agit de M. Alain Forestier, 23 ans, domicilié dans la commune, qui avait déjà tenté de se suicider il y a quelque temps et ne semblait pas jour de toutes ses facultés.

Toujours le contrôle des prix

Suite à la décision ministérielle en matière de gel des prix, de nombreuses vérifications ont lieu dans le département, soit 831 durant la première quinzaine d'octobre. Il y eut 6 procès-verbaux relevés pour pratique de prix illicites. Les manquements les plus nombreux ont été constatés par la commercialisation du fromage. Cela est dû très certainement à une mauvaise connaissance des textes de loi.

Semaine suisse 1976

BERNE. - La traditionnelle « Semaine suisse » a débuté lundi. Jusqu'au 31 octobre, elle présentera les produits d'une industrie basée sur une des rares matières premières helvétiques, le cuir.

Des représentants, des fabricants de chaussures, d'articles de voyage et de maroquinerie, de meubles en cuir, ainsi que des selliers-tapissiers et des tanneurs auront ainsi l'occasion cette année de prouver leurs capacités concurrentielles et de montrer la qualité de leurs produits. Ainsi que l'indique la « Semaine suisse - arbalète » dans un communiqué, d'autres producteurs suisses seront également présents dans les vitrines des magasins du pays afin de rendre les consommateurs attentifs à leurs réalisations.

Publicitas 21 21 11

Notre concours « la chasse au mot »

Comment jouer ?

1. Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.

2. Les mots peuvent se former :

- horizontalement : de gauche à droite ou de droite à gauche.

- verticalement : de bas en haut ou de haut en bas.

- diagonalement : de gauche à droite ou de droite à gauche.

3. Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.

4. Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.

5. Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

Grille N° 148

- |             |           |
|-------------|-----------|
| ANNALISTE   | GODER     |
| ARRACHER    | IMPORTANT |
| ASPIRINE    | MERITE    |
| APPENDICE   | MERCURE   |
| APEURER     | MEUBLE    |
| AILERON     | MACRAME   |
| ANIMER      | MARITAL   |
| ABRASE      | NAUTISME  |
| ABRITER     | RETAMER   |
| ALTEREE     | RADIER    |
| BRASSE      | RONDEAU   |
| BRUIRE      | RECL      |
| CAMBRURE    | RAFL      |
| CHANDAIL    | RAVE      |
| DEMIE       | ROUES     |
| DELASSEMENT | SAUTENT   |
| DETOURNER   | TRESAILLE |
| ESPERER     | TRAITE    |
| ECARTELER   | TOURNE    |
| EMERGENT    | TARE      |
| ERRONEES    |           |
| FICHUE      |           |
| FUNAMBULE   |           |
| FARINEUX    |           |

MÉTIER EN 9 LETTRES

F	D	E	M	I	E	E	M	S	I	T	U	A	N	R
D	E	L	A	S	S	E	M	E	N	T	L	O	E	S
E	T	A	E	C	A	R	T	E	L	E	R	M	S	E
L	O	N	M	A	R	I	T	A	L	E	A	E	E	E
F	U	N	A	M	B	U	L	E	L	T	U	E	R	N
A	R	A	R	T	A	U	L	I	E	O	R	U	C	O
R	N	L	C	S	R	L	A	R	R	A	C	H	E	R
I	E	I	A	I	O	S	P	O	R	A	C	E	R	
N	R	S	M	A	M	A	P	P	E	N	D	I	C	E
E	M	T	S	E	B	B	I	M	D	U	D	F	E	E
U	E	E	R	L	R	R	A	I	A	R	E	V	N	
X	R	I	U	A	E	R	I	U	R	B	E	E	A	R
T	T	C	S	B	I	L	N	T	R	I	D	R	R	U
E	E	S	T	A	L	T	E	R	E	E	O	S	A	O
R	E	R	E	P	S	E	E	M	E	R	G	E	N	T

Le mot caché de notre grille N° 147 est

BACTERIOLOGISTE

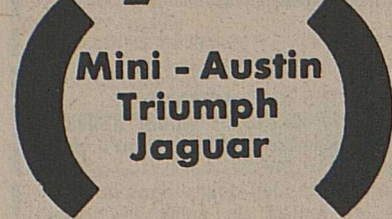
Nous avons reçu 76 réponses exactes. Dernier délai : vendredi 22 octobre.



**Un superhit.**



pour tous les modèles  
**Leyland**



Nous vous donnons toutes informations sur cette primauté mondiale

Vente et entretien à Sion:



**Garage des Nations**

Vente: 48, av. de France  
1950 Sion, Tél. 027-225245  
Service: 67, av. de France  
1950 Sion, Tél. 027-229898

Sous-agent:  
Garage du Salandin Vouilloz-Tacchini  
Martigny-Vernayaz, Tél. 026-81305

A vendre

**Porsche 911 S**

coupé, 2, 7 l., 1974, couleur rouge sanguine, avec radio, vitrage teinté, air conditionné, roulé 52 000 km, non accidentée, voiture très soignée, de première main, échange possible

Tél. 031/42 52 22 int. 254

**Lada 1500**

1975, 14 000 km, brun clair, vendue avec garantie, expertisée, reprise, facilités de paiement

J.-C. Gaillard  
Tél. 021/22 02 07  
dès 19 h. 30

A vendre

**Alfa Romeo 1600 Super**

accidentée. Expertisée avril 76

Prix à discuter

Tél. 027/22 72 33  
36-30149

**Garages en béton**

Grand choix - 25 000 constructions livrées! Renseignez-vous - visitez notre exposition!

Vous déterminez le prix

Demandez de suite par tél. nos prospectus!

Uninorm SA - 1018 Lausanne 021/37 37 12

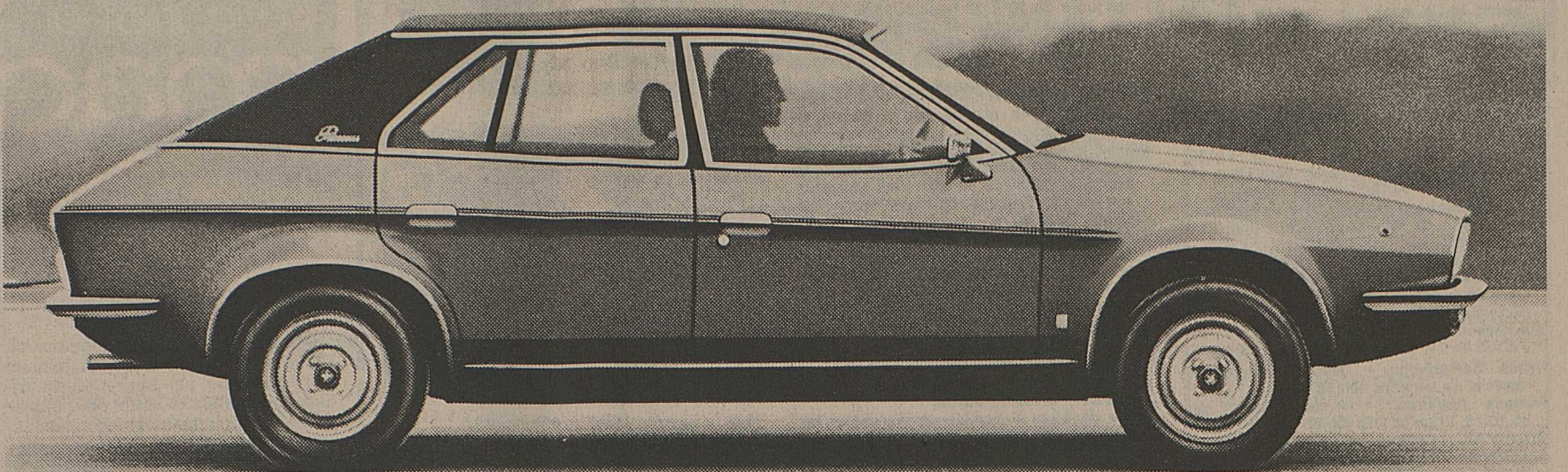
**uninorm**

**Réparations machines à laver**

toutes marques et provenances, aux meilleures conditions.

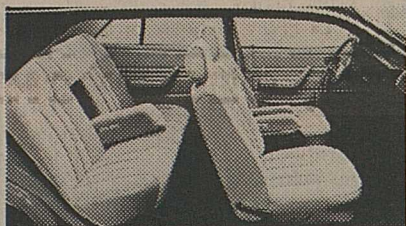
**SUPERMANGER**

stations service Valais  
Tél. 026/2 58 09 - 025/4 54 52



**LA NOUVELLE MANIERE DE FAIRE SON CHEMIN**

Rarement, les professionnels de l'automobile ont fait à une voiture de 2 litres autant de compliments superlatifs qu'à la nouvelle Austin Princess. Rarement, du reste, il ont eu autant de raisons de se répandre en louanges. Derrière la ligne cunéiforme, sortie tout droit de la soufflerie, se cache en effet une technique automobile sûre d'elle-même et de l'avenir. Elle vous permettra de prendre magnifiquement la route.



Entre deux zones déformables absorbant l'énergie d'impact, un compartiment de première classe. Avec des appuis-tête, des tapis de sol épais, moelleux, énormément de dégagement pour les jambes et tout le reste à l'avant.

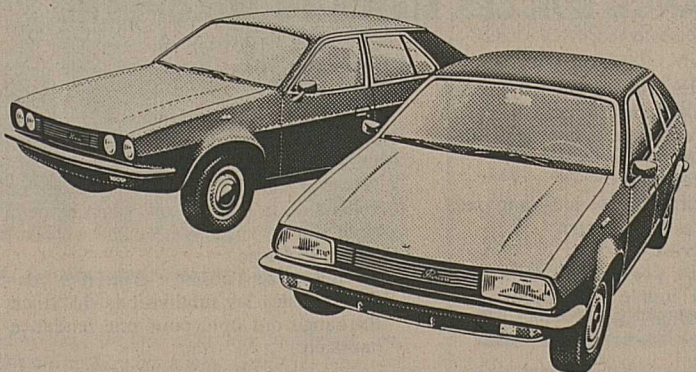
Une suspension Hydragas à coussin d'air, inventée par Austin et n'exigeant aucun entretien, associée à une suspension indépendante sur les 4 roues, à une voie extra-large et à un long empattement font du train de roulement l'un des plus évolués de sa catégorie. Naturellement, c'est le moteur transversal de 6 cylindres et 2,2 litres, monté à l'avant, qui, avec son vilebrequin à 7 paliers et son arbre à cames en tête, vous donnera l'impulsion déci-

sive. (4 cylindres, 1,8 l dans la Princess 1800 HL.) Grâce à la direction assistée, d'un fonctionnement précis, vous garderez toujours la haute main sur les 110 CV DIN que le moteur développe presque silencieusement.

L'habitacle aussi mérite une mention: prodigue d'espace, parfaitement équipé, il offre commodément de la place à 5 passagers. A l'avant, des accoudoirs centraux rabattables, des sièges-couchettes réglables en hauteur et un poste de pilotage conçu fonctionnellement, richement doté d'instruments. A l'arrière, des spots de lecture spéciaux, un allume-cigares séparé. Et, pour tout le compartiment, un dispositif de chauffage et d'aération d'une conception raffinée, de coûteux revêtements insonorisants et des vitres teintées. Tout cela réuni fait de l'habitacle un compartiment de première classe pour le conducteur et ses passagers et place la nouvelle Austin Princess à la tête de la catégorie des 2-litres.

L'événement inattendu de Leyland en 1976

**AUSTIN PRINCESS 1800 2200**



Austin Princess 2200 HLS, fr. 17 700.-, automatique fr. 18 950.-, Austin Princess 1800 HL, fr. 15 700.-, automatique fr. 16 950.-.

Importateur: British Leyland Switzerland SA, Herostr. 7, 8048 Zurich, tél. 01 62 90 90

Du nouveau pour entreprises, exploitations et personnes privées: l'avantageux Multi-Leasing de Leyland! Pour tout renseignement, téléphonez au 01/52 97 20.

La solidité et la sûreté de la lettre de gage sont garanties, cas unique, par une loi fédérale particulière. Elle prescrit l'obligation de n'accepter que des hypothèques suisses de premier ordre en garantie de la lettre de gage.

La lettre de gage — obligation d'emprunt à long terme — rapporte durant de nombreuses années un intérêt stable et intéressant; elle peut être, en tout temps, vendue en bourse. La lettre de gage doit être à la base de chaque portefeuille prudemment constitué. Les investisseurs professionnels le savent depuis des décennies. Ce n'est pas sans raison, et ceci depuis des années, que les caisses de retraite,

les fondations de prévoyance et les assurances souscrivent des lettres de gage pour des montants importants. Durant les 45 dernières années, il a été souscrit pour fr.10,7 milliards de lettres de gage. Actuellement environ fr. 7 milliards de lettres de gage sont en circulation. Vous aussi vous pouvez devenir propriétaire d'une lettre de gage; avec fr. 1000.- déjà.

La prochaine série de lettres de gage sera offerte en souscription du 15 au 21 octobre 1976. Consultez votre banque.

Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire

Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses

**La lettre de gage: un placement sûr**



Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Bonvin, tél. 55 10 29.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30.

Sion

Pharmacie de service. - Mardi 19, Fasmeier, tél. 22 16 59. Mercredi 20, Zimmermann, tél. 23 20 58. Jeudi 21, de Quay, tél. 22 10 16.

D' CLAUDETTE



Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable de service: M<sup>me</sup> Gratzl, bâtiment Préville, tél. (026) 2 29 88.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Schwab, tél. 4 15 44.
Médecin. - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, tél. 6 21 25.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Guntern, tél. 3 15 15.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 2 12 37.

PUBLICITAS

212111

AUJOURD'HUI madame

UN MENU

Ceufs mimosa
Merlans en colère
Pommes vapeur
Yogourts

LA PLAT DU JOUR

Merlans en colère

Pour 6 personnes: 6 merlans de 200 g environ, un verre de lait, un verre de farine, sel, poivre, citron, friture. Demandez à votre poissonnier de vider les merlans par les ouïes.

VOTRE MAISON

Quels sont les détails permettant de savoir si un meuble est vraiment d'époque?

Un meuble se regarde, puis s'examine. Sans être spécialement compétent, on peut concevoir: - que les traces de sciage régulières de la scie à ruban moderne ont de quoi éveiller des doutes sur un meuble Louis XIII.

On ne meurt qu'une fois et c'est pour si longtemps.

(Molière)

fond en contreplaqué, éléments visés, sculptures rapportées, etc.); - que les placages trop minces signalent toujours le travail à l'économie de la grande série;

RÉPONSES AUX MAMANS

Que faire lorsqu'un enfant a avalé un bonbon, une bille... et qu'il suffoque?

Introduisez les doigts dans la bouche et tentez de saisir le corps étranger. Mais, en attendant le médecin, ne lui donnez pas de purgatif et ne le faites pas boire.

Une épingle, un clou... allez vite chez un médecin.

Il s'est mis un bouton, un haricot dans le nez, n'essayez pas de le saisir, vous l'enfonceriez davantage; faites moucher l'enfant en appuyant sur la narine libre.

Dans l'oreille, n'introduisez ni eau bouillie ni huile.

Si le bébé s'est étouffé, faites-lui la respiration artificielle.

Pour les corps étrangers: si vous êtes dans une ville emmenez-le immédiatement à la consultation d'un hôpital pour enfants.

Pour les asphyxies par étouffement: appelez les pompiers.

L'amour c'est...



... lui glisser un billet sous la table, s'il n'a pas assez d'argent pour payer.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 by Los Angeles Times

LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

PARIS: en hausse. A l'exception des compartiments magasins et de l'hôtellerie, la bourse s'est raffermie sur un large front.

BRUXELLES: irrégulière. Dans un marché hésitant, la bourse s'est modérément orientée à la hausse au fil des compartiments.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Total des titres cotés, Tendances générales (bancaires, financières, assurances, industrielles, chimiques, obligations suisses, obligations étrangères).

Les valeurs indigènes ont fait preuve d'une bonne résistance durant la séance de bourse d'hier, dans un volume d'échanges moyen.

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: Pays (France, Angleterre, USA, Belgique, Hollande, Italie, Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Canada) and exchange rates.

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Lingot, Plaquette (100 g), Vreneli, Napoléon, Souverain (Elisabeth), 20 dollars or and their prices.

BOURSE DE ZURICH

Table with 4 columns: Country/Company, 15.10.76, 18.10.76, and other market indicators.

Bourse de New York

Table with 4 columns: Company Name, 15.10.76, 18.10.76, and other market indicators.

Bourses européennes

Table with 4 columns: Country/Company, 15.10.76, 18.10.76, and other market indicators.

Fonds de placement (hors cote)

Table with 4 columns: Fund Name, Demande, Offre, and other market indicators.

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion.



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans - Dernière séance  
**LE BAISER DE SATAN**  
Avec Carla Gravina et Mel Ferrer  
A déconseiller aux personnes nerveuses.

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir et demain à 20 h. 30 - 16 ans  
Un western survolté  
**LA CHEVAUCHÉE TERRIBLE**  
Lee van Cleef, Catherine Spaak, Jim Brown

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Soirée à 21 heures  
**LES BIDASSES EN FOLIE**  
de Claude Zidi avec Les Charlots dans leur meilleur film comique

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Jusqu'à dimanche 24 octobre - Soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 15 heures  
Un Hitchcock diaboliquement divertissant avec Karen Black, Bruce Dern, Barbara Harris  
**COMPLIT DE FAMILLE**

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Jusqu'à dimanche 24 octobre - Soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 15 heures  
Un film de Luigi Comencini avec Jean-Louis Trintignant, Jacqueline Bisset, Marcello Mastroianni  
**LA FEMME DU DIMANCHE**

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Jusqu'à dimanche 24 octobre - Soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 15 heures  
Un film de Alain Corneau avec Yves Montand, Simone Signoret  
**POLICE PYTHON 357**

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELÂCHE  
Dès vendredi à dimanche :  
**LE CHAT ET LA SOURIS**

**FULLY** Michel

Aujourd'hui : RELÂCHE  
Jeudi 21 et vendredi 22 - 16 ans  
Sean Connery (James Bond 007) dans  
**UN HOMME VOIT ROUGE**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Sean Connery (James Bond 007) dans  
**UN HOMME VOIT ROUGE**  
Dès demain mercredi à 20 h. 30 - 16 ans  
Le film le plus spectaculaire de la saison  
**SUPER EXPRESS 109**

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Aujourd'hui : RELÂCHE  
Connaissance du monde  
dès demain mercredi à 20 h. 30 - 18 ans  
Philippe Noiret et Michel Galabru dans  
**LE JUGE ET L'ASSASSIN**

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Film d'art et d'essai  
**UNE FEMME SOUS INFLUENCE**  
de John Cassavetes avec Peter Falk

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 - Admis dès 7 ans  
Champions du rire toutes catégories !  
Les Charlots dans  
**LES FOUS DU STADE**  
Le film qui marche à 100 gags à l'heure !

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Le tout dernier film de Sam Peckinpah (La horde sauvage)  
**TUEUR D'ÉLITE**  
Avec James Caan (Rollerball)  
Un policier d'une violence inouïe !

**BEX** Rex

Ce soir à 20 h. 30 - Dès 18 ans révolus  
Une véritable bombe érotico-comique !  
**CE COQUIN DE PETIT TROU**  
Un grand film comique strictement réservé aux adultes

**Notre villa, votre chalet sont à louer ?**



Notre rubrique immobilière vous y aidera.

**LOTÉRIE A NUMEROS**

1 gagn. avec 6 n°	Fr. 497 101.85
115 gagn. avec 5 n°	4 322.60
5 020 gagn. avec 4 n°	99.—
82 970 gagn. avec 3 n°	4.—

# TELEVISION

**tv Suisse romande**

- Emissions en noir et blanc
- 17.45 Point de mire
  - 17.55 Téléjournal
  - 18.00 TV-jeunesse
  - 18.25 Courrier romand
  - 18.50 Le manège enchanté
  - 18.55 Ces merveilleuses pierres (11)
  - 19.15 Un jour, une heure
  - 19.40 Téléjournal
  - 20.00 Un jour, une heure
  - 20.15 La pêche miraculeuse 4. Louise
  - 21.15 Témoignage de l'objet  
La civilisation des Alpes à travers la collection Amoudruz
  - 22.15 Jazz panorama  
Un aperçu des grands moments du Festival international de Montreux 1976
  - 22.45 Téléjournal

**tv Suisse alémanique**

- Emissions en noir et blanc
- 16.15 Magazine féminin
  - 17.00 Pour les petits
  - 17.30 Télévision scolaire
  - 18.10 Cours de formation pour adultes
  - 18.40 Fin de journée
  - 18.50 Téléjournal
  - 19.00 La course à l'espace  
Mars après Viking 2
  - 19.30 Point chaud
  - 19.35 Avant 20 heures
  - 20.00 Téléjournal
  - 20.20 Reportage et commentaires d'actualités
  - 21.10 Mannix  
La course de la mort. Série.
  - 21.55 Téléjournal
  - 22.10 Music-scene
  - 22.55 Résultats sportifs
  - 23.00 Les programmes

**tv Suisse italienne**

- Emissions en noir et blanc
- 18.00 Pour les jeunes
  - 18.55 Le lac vivra
  - 19.00 Téléjournal
  - 19.45 Qui est sur scène ?
  - 20.15 Magazine régional
  - 20.45 Téléjournal
  - 21.00 Protest! Film psychologique de Jiri Herz. Avec Zora Bozinova, Zdenek Stepanek et Karla Chadimova
  - 22.20 Téléjournal
  - 22.30 Jazz-club
  - 23.05 Notices sportives

**tv France 1**

- Toutes les émissions en noir-blanc
- 12.15 Réponse à tout
  - 12.35 Midi première
  - 13.00 TFI actualités
  - 13.45 Les après-midi de TFI  
Restez donc avec nous... 14.05 Eaux souterraines. 14.50 Colditz. 15.45 Odette Caron présente son pays «Une terre à fleur d'eau». 15.50 Vivre au naturel. 15.55 L'aventure. 16.20 Jardins. 16.30 Il était une fois. 16.35 Lisons ensemble. 17.00 Découverte du milieu rural au cours moyen
  - 18.05 A la bonne heure. Les cantines scolaires
  - 18.35 Les Patapluches.
  - 18.40 L'île aux enfants
  - 19.03 Anne, jour après jour (18)
  - 19.20 Actualités régionales
  - 19.43 Une minute pour les femmes
  - 19.47 Eh bien raconte
  - 20.03 TFI actualités
  - 20.30 Des autos et des hommes
  - 21.27 Ces années-là... 1967
  - 22.25 Le livre du mois
  - 23.40 TFI actualités

**tv Antenne 2**

- 13.35 Magazine régional
- 13.50 Journal des sourds et des mal-entendants
- 14.00 Aujourd'hui madame. Avec à 14.00 et 15.00 Flashes information
- 15.05 Mannix. 3. Le retour
- 15.50 Aujourd'hui magazine. Avec à 16.00 et 17.00 Flashes information. 18.00 Fenêtre sur...
- 18.35 Le palmarès des enfants. Avec à 18.45 Flash information
- 18.55 Des chiffres et des lettres
- 19.20 Actualités régionales
- 19.44 Chacun chez soi
- 20.00 Journal de l'A2  
Les dossiers de l'écran
- 20.30 La machine extraordinaire. Débat : la recherche médicale
- 23.30 Journal de l'A2

**tv France Régions 3**

- Toutes les émissions en couleurs
- 18.45 FR3 jeunesse
  - 19.05 La télévision régionale. Caractères
  - 19.20 Actualités régionales
  - 19.40 Tribune libre. L'union des femmes françaises
  - 19.55 FR3 actualités
  - 20.00 Les jeux de 20 heures
  - 20.30 Tarzan et sa compagne. Un film de Cedric Gibbons. Avec : Johnny Weissmuller, Maureen O'Sullivan, Paul Gavanagh, etc.
  - 22.00 FR3 actualités

# RADIO

**Radio romande I**

- Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55
- 6.00 Le journal du matin
  - 6.00 7.00, 8.00 Editions principales
  - 7.35 Billet d'actualité
  - 8.05 Revue de la presse romande
  - 8.15 Chronique routière
  - 8.25 Memento des spectacles et des concerts
  - 8.40 Microscope
  - 9.05 La puce à l'oreille
  - 10.05 Quel temps fait-il à... ?
  - 12.00 Le journal de midi
  - 12.05 Les uns, les autres
  - 12.15 Le rendez-vous de l'humour et de l'humour
  - 12.30 Edition principale
  - 14.05 Des ronds dans l'eau
  - 16.15 Feuilleton : L'or du Cristobal (12)
  - 17.05 En questions
  - 18.00 Le journal du soir
  - 18.20 Edition régionale
  - 18.40 Informations sportives
  - 18.50 Revue de la presse suisse alémanique
  - 19.00 Edition nationale et internationale
  - 19.30 Lettres françaises
  - 20.05 La bonne tranche
  - 21.05 Lettres ouvertes
  - 22.05 Baisse un peu l'abat-jour...
  - 23.05 Blues in the night

**Radio romande II**

- 7.00 Suisse-musique
- 9.00 Informations
- 9.05 Le temps d'apprendre  
Cours d'italien
- 9.20 Initiation musicale
- 9.45 La psychologie hier et aujourd'hui (7)
- 10.00 Idées en cours
- 10.15 Radio scolaire  
Quatre personnages de la Bible
- 10.45 Les aliments qui nuisent à la santé
- 11.00 Suisse-musique
- 12.00 Midi-musique
- 14.00 Informations
- 14.05 Traits et portraits
- 16.00 Suisse-musique
- 17.00 Rhythm'n pop
- 17.30 Anthologie du jazz
- 18.00 Informations
- 18.05 Redilemele
- 18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera
- 19.30 Novitads
- 19.40 Nouveautés du jazz
- 20.00 Informations
- 20.05 Scènes musicales  
Un bal masqué
- 20.30 Pour la semaine suisse  
La Fournaise
- 21.55 Kiosque lyrique  
Idoménee
- 23.00 Informations

**Beromunster**

- Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
- 6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens. 11.05 Fanfare. 11.30 Musique légère. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Extr. d'Otello, opéra de Verdi. 16.05 Personnellement. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Théâtre. 21.00 Musique populaire. 22.05 Jazz. 22.45 Hockey sur glace. 23.05-24.00 Musique classique légère non-stop.

**Monte Ceneri**

- Informations à 6.30, 7.00, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.
- 6.00 Musique et informations. 8.45 Radio scolaire. 9.00 Radio-matin. 12.00 Inf. de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Lecture. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Chantons à mi-voix. 18.20 Valses célèbres. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Chronique sportive d'actualité. 22.40 Nouveautés sur le pupitre. 23.35-24.00 Nocturne musical.

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable :  
Imprimerie Moderne de Sion S.A.  
André Luisier, directeur.

Administration et rédaction : 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027 23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

**REDACTION CENTRALE**  
André Luisier, rédacteur en chef. F. Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux. Gérald Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes. Jean Pignat, secrétaire de rédaction. Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit. Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour. Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariethoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité : Publicitas SA Sion.

**RECEPTION DES ANNONCES**  
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027 21 21 11. Télex 38 121.

**DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Edition du lundi : le vendredi à 10 heures.  
Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.  
Edition du mercredi au samedi : l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires : la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau) ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures.

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
Surface de composition d'une page : 289 x 440 millimètres.  
Corps fondamental : 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

**TARIF DE PUBLICITÉ**  
Annonces : 55,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.  
Sociétés locales et demandes d'emplois : 53 ct le millimètre.  
Réclames : 2 fr. 10 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Gastronomie : 1 fr. 25 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Avis mortuaires : 90 ct le millimètre (colonne de 54 mm).  
Réclames de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

## Notre sélection du jour



Mardi à 20 h. 15, La pêche miraculeuse, 4. Louise, avec (notre photo) : Patrick Lapp et Edith Garnier.

« La pêche miraculeuse »  
d'après l'œuvre de Guy de Pourtales  
4. Louise  
Paul de Villars vient de perdre son père. Ce dernier, à la suite de malencontreuses spéculations boursières ne laisse en guise

d'héritage qu'une situation financière embrouillée. L'oncle Victor Galland, banquier à Genève, essaie d'y remettre de l'ordre.  
Paul n'est pas insensible au charme de sa cousine Antoinette Galland. Toutefois, il n'arrive pas à oublier tout à fait Louise. Il entretient même avec elle, à l'insu de son mari, Robert Perrin, une correspondance suivie.  
Louise, victime de ce mariage qu'elle n'a jamais souhaité, supporte de moins en moins la vie commune avec un mari arriviste qu'elle juge sans aménité. C'est vrai à tel point que, lorsqu'elle se trouve enceinte de lui, la jeune femme décide de se faire avorter plutôt que de donner le jour à un enfant qu'elle n'a pas souhaité.

**L'agence «UNA» enquête**

Je vais vous donner ma version de la fin du Tipperary.

Nous vous écoutons...

Mais nul n'échappe à la malédiction du Dogger.

Silas West était un marin de grande expérience...

942 © COSMOPRESS, GENÈVE

**Rip Kirby**

LE CHAUVÉ DU 1er RANG... CE DOIT ÊTRE LUI QUI A ENVOYÉ LES ROSES. JE VAIS LUI FAIRE SAVOIR QUE J'AI COMPRIS...

FEMINA FATALE LANCE SON MESSAGE...

distribué par opera mundi

ELLE ME L'A LANCÉE EXACTEMENT COMME JADIS... MAINTENANT, JE PUIS MOURIR...

... ET MOURIR FAUCHÉ. ADIEU, FEMINA... JE NE PUIS ME PERMETTRE DE T'AIMER.

AH, VOILÀ LE MEC QU'IL ME FAUT.

A 2407

**météo**

**Ça va alterner !**

Pour toute la Suisse : le temps sera variable : quelques éclaircies alterneront avec des passages nuageux. Les averses seront rares. En plaine la température sera proche de 5 degrés la nuit et de 12 degrés le jour. La limite du zéro degré avoisinera 2000 mètres. Vents d'ouest faibles en plaine et modérés en montagne.

Evolution pour mercredi et jeudi : au nord, après dissipation du brouillard matinal, en général ensoleillé. Ensuite, notamment dans l'ouest, augmentation de la couverture nuageuse. Föhn dans les Alpes. Température en légère hausse.



# AU MILIEU DU SIECLE DERNIER



Géroudet Frères, Sion

un commerce familial qui, en cette année 1976, fête les 125 ans de son existence. Une entreprise qui fait partie intégrante de la vie séduinoise, au cœur de la cité, à l'angle de la rue de Lausanne et du Grand-Pont, et dont l'évolution est liée étroitement à celle du mode de vie du Valais et de sa capitale et dont la naissance remonte à trois ans après la Constitution fédérale. Un magasin chargé d'histoire, aujourd'hui dirigé par MM. Joseph et Henri, ses étapes ayant conduit le modeste négoce d'origine à l'importance

Bulletin officielle 16 mai 1888

— 187 —

## Joseph GÉROUDET & Fils, à Sion.

Nous rappelons à MM. les Officiers du Canton que nous sommes toujours fournis en articles militaires et nous prions de jeter l'attention sur la modicité des prix, tout en étant d'aussi bonne qualité que les articles achetés hors du Canton.

Képi demi-fin fr. 10. 50	Casquette demi-fine fr. 4. 50
" fin " 12. 50	" fine " 6. —
" extra-fin " 15. —	" extra-fine " 7. —
Nouveau képi en castor, très-beau genre, double visière, fr. 16. —	Les insignes à part.
Les insignes à part.	Etui cuir pour képi fr. 5. 50
	" carton " 1. 50
Patelettes, argent fr. 8. 50	Dragonnas d'ordonnance fr. 7, 8, 9, 11
" argent fin " 14. —	Sabre contrôlé acier fr. 22
" or " 10. 25	" nickélé " 28
" or fin " 18. 50	Nickelage d'un sabre fr. 7.
Sacs pour officier fr. 22.	1 <sup>re</sup> qualité, fr. 24.
Ceinturon, cuir de Russie, ordonnance 10 fr., 12 fr.	
Galons or ou argent, le rang 1 fr., 1 fr. 80, 2 fr. 50.	
" pour major 2 fr., 4 fr., 5 fr. 50.	
Gants, éperons, insignes de carabiniers et artilleurs, numéros, pompons, croix, cocardes.	3-3

La Maison se charge de toutes les réparations.



Julie Géroudet, épouse d'Emile (1864-1941)

Il n'est pas très facile pour nous, qui avons repris le commerce familial très jeunes après le décès prématuré de notre père en 1940, de situer exactement le fondateur de la maison Géroudet. Nous avons toujours su, par les dires de la famille ainsi que par une inscription sur la porte d'entrée du magasin, que celui-ci avait été fondé en 1851.

Par qui ?

La déduction en est facile puisque Joseph Géroudet, notre arrière-grand-père, né en 1835, ne pouvait matériellement pas fonder un commerce en 1851 à l'âge de 16 ans.

Il est donc plus que certain que c'est déjà son père ou son frère plus âgé, du nom de François, qui serait à l'origine du commerce familial. Ce commerce existait-il déjà en Savoie, plus précisément à Côte-d'Arboz d'où la famille est originaire ? Peut-être !

Ou a-t-il été fondé en Valais en 1851 ?

D'après certains renseignements, il paraîtrait aussi que le négoce aurait ses origines valaisannes à Leytron, Joseph Géroudet ayant épousé Philomène Moulin de Leytron.

Tout cela remonte si loin qu'il est difficile de trouver l'exacte origine.

Tenons-nous en cependant à l'enseigne qui ornaît les portes d'entrée du magasin avant 1940 et qui certifiât l'origine du commerce en 1851.

Des souvenirs que nous avons et d'après certaines photographies, nous pouvons donc esquisser l'historique de notre entreprise de la manière suivante :

Fils ou frère de François : Joseph Géroudet (1835-1895) a exploité le magasin tout d'abord seul puis en association avec son fils Emile (1863-1939). A l'époque, le commerce n'utilisait que le rez-de-chaussée dans son emplacement actuel au Grand-Pont.

Le premier étage servait d'appartement. C'était l'époque où les magasins étaient ouverts dès les premières heures du matin jusque tard dans la soirée. Les dimanches et les jours de fête, l'on servait la clientèle après les offices jusqu'à une heure avancée de l'après-midi.

A la mort de son père, soit en 1895,

Emile Géroudet (1863-1939)



Emile Géroudet, fils unique, reprit à son compte l'affaire de son père. Il la développa en quelques années et au début du siècle (1906) l'appartement du premier étage devint magasin de vente. De grosses transformations, dans le but de relier le rez-de-chaussée au premier étage, donnèrent à l'intérieur une forme de galerie (beaucoup s'en souviennent) et lui avait donné un nom « Les galeries séduinoises ».

Si, à l'origine, le commerce ne vendait que quelques articles de mercerie et de chemiserie, il s'adjoignit assez rapidement les articles de confection pour hommes et jeunes gens.

Un rayon assez intéressant offrait aux officiers, pompiers, musiciens, les uniformes, les képis et les garnitures de l'époque (voir annonce 1888). Petit à petit, l'affaire se développe et M<sup>me</sup> Emile Géroudet (1864-1941), secondant son mari, ajoute aux rayons existants les tissus pour robes et manteaux de dames, les tissus pour vêtements de messieurs, les articles pour les trousseaux, etc.

Vers 1912, Alfred (1888-1940), le fils d'Emile, ayant fait ses études à Sion et son école de commerce à Bâle, vient seconder son père. Après quelques années, il devient son associé. En 1929, la maison s'agrandit encore par l'achat d'un appartement supplémentaire au premier étage de la rue de Lausanne et par l'achat d'un magasin au rez de la même rue.

La confection pour dames fait son apparition dans la famille des rayons du magasin Géroudet.





# GÉROUDET

1851-1976

## 25 ans

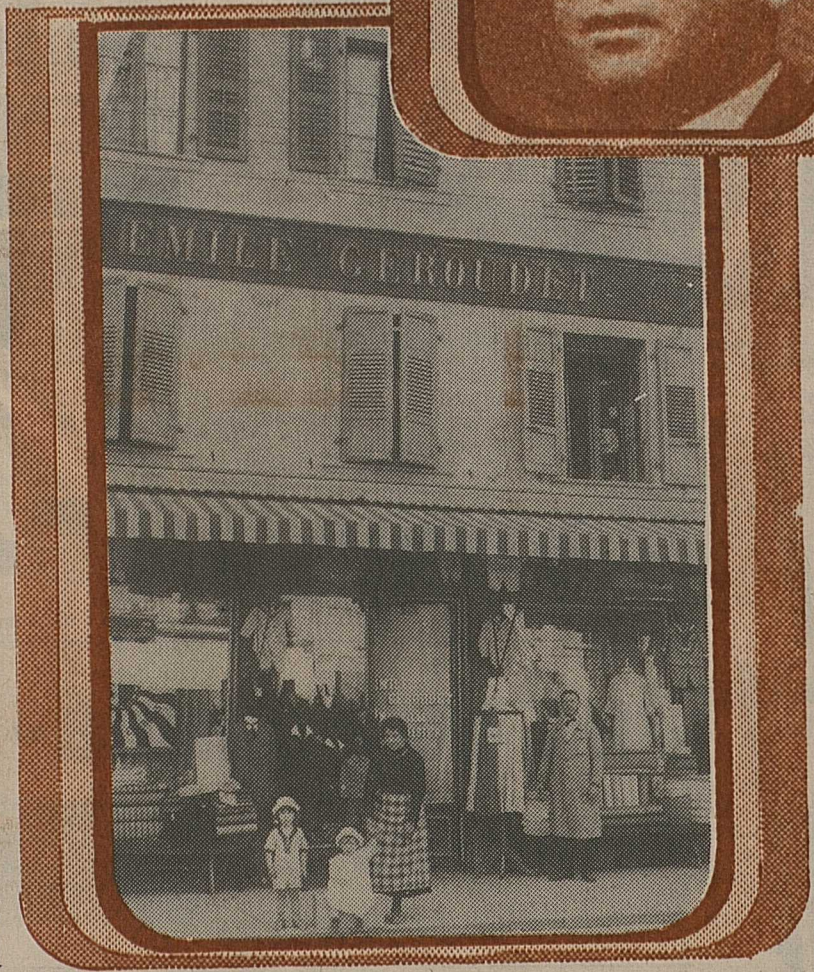


Géroudet, qui font revivre comme on va le lire les diverses entreprises commerciales d'aujourd'hui.

## LES TEMPS MODERNES



Alfred Géroudet (1888-1940)



Le magasin Géroudet en 1921. Devant la porte d'entrée Alfred Géroudet, une bonne d'enfants surveille... les deux actuels patrons : Joseph Géroudet (à gauche) et Henri Géroudet.

### Nos partenaires commerciaux

**Resisto**  
La chemise de qualité

**METRI MEN**  
Le vêtement à vos mesures

**BRUNEX SWISS**  
Synonyme de bon pantalon

**LANVIN**  
CHEMISIER PARIS  
La cravate exclusive

**MCGREGOR**  
Le sport chic

**RODIER PARIS**  
Jeune et mode dans le tricot

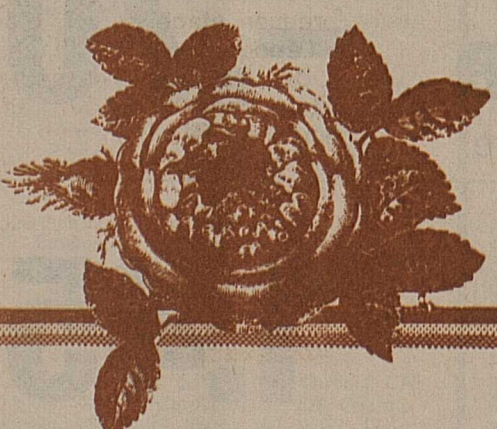
**Pringle of Scotland**  
Les beaux pulls « cashmere »

**Kauf Liberty**  
La chemise qui prend la forme de votre corps

**JOCKEY**  
Le sous-vêtement de classe

**Les jean's « sensass »**

Nos collections automne/hiver 1976 pour dames et pour messieurs sont complètes. Nous attendons votre visite



En 1936, Emile Géroudet tient à se retirer des affaires et remet le commerce à son fils Alfred. Malheureusement, ce dernier atteint dans sa santé décède très jeune à 52 ans en 1940.

Ses deux fils, Joseph et Henri, ayant juste terminé leurs études classiques, décident d'exploiter le magasin sous la raison sociale de « Les Hoirs d'Alfred Géroudet ».

Dès 1948, ils acquièrent le commerce familial qui prend le nom de «Géroudet Frères ».

Ils entreprennent durant près de dix ans des transformations en plusieurs étapes et donnent à leur magasin l'image d'aujourd'hui.

Ceci en fonction d'un plan bien défini qui les obligea à abandonner plusieurs rayons, avec pour but de pouvoir sans cesse améliorer le service à la clientèle. En effet, cette devise a toujours été le premier souci de leurs prédécesseurs et ils tiennent à tout prix à la conserver.

Structuré en quatre départements distincts, à savoir : confection Messieurs, confection Dames, chemiserie et accessoires pour Messieurs, uniformes, le commerce est administré en gestion moderne.

Il compte à ce jour 14 employés pour une surface de vente d'environ 450 mètres carrés plus les bureaux, le secrétariat, l'atelier de couture et l'atelier de décoration.

L'avenir du commerce familial est assuré puisque Stéphane, fils d'Henri, né en 1951, qui a fait ses études à Sion et obtenu sa maturité en 1972, continue sa formation par des études appropriées tant en Suisse qu'à l'étranger dans divers instituts de gestion commerciale et de stages dans diverses entreprises.



# SUPER-DISCOUNT DENNER

Chez DENNER

**pas d'actions «attrape» quotidiennes**  
avec des emballages doubles ou multiples qui obligent le client à acheter plus qu'il n'en a besoin.  
Denner offre par contre un assortiment à prix bas durables pendant toute l'année, avec des réductions de prix où cela est possible. De plus, des prix particulièrement avantageux pour beaucoup d'articles et des prix réduits pour les actions d'articles de marque, de boissons et de produits frais.

## INFORMATION DES CONSOMMATEURS

### 400'000 litres emballages Tetra Jus de fruits

**Super-Action**

**Super-prix  
DENNER**



**Jus  
d'orange**

Tetra 1 litre

**-.70**



**Jus de pample-  
mousse**

Tetra 1 litre

**-.85**



**Jus  
d'orange et  
d'abricot**

Tetra 1 litre

**1.20**



**Jus  
de pomme**

non gazéifié Tetra 1 litre

**-.70**



**Jus  
de raisin**

rouge, sans alcool, étranger  
Tetra 1 litre

**1.45**

### Actions de prix extrêmement bas permanents

**Lübecker  
Chocolat fourré  
de massepain** 4 x 25 g **-.95**

**Kiss  
Bâtonnets de chocolat  
au lait** 3 x 50 g

- Bâtonnets aux noisettes **1.05**
- fourré de crème candy et de caramel **-.95**

**Bel Praliné** 100 g **1.20**

**Assiette  
télévision** mélange de biscuits 400 g **3.90**

**Star «Sughi italiens»**  
Boîte à 185 g

- Sauce tomate **-.80**
- Sauce Bolognese **1.-**

**Corelli**  
Pâtes aux œufs frais Paquet de 500 g

- Cornettes **1.-**
- Spaghetti **1.10**
- Spirales **1.30**
- Nouilles **1.30**
- Nouilles larges **1.30**
- Rigatelli **1.30**
- Frisettes **1.30**



# Salamin - Mugnier à deux doigts de l'exploit à l'ultime épreuve nationale de Hockenheim

Pour des motifs aussi divers que nombreux, Paul-Bernard Mugnier de Verbier et Antoine Salamin de Noës n'étaient que peu (Salamin) et même pas du tout (Mugnier) apparus cette saison sur la liste des inscrits à une épreuve automobile nationale ou

internationale. Mais leur passion pour la compétition n'était pas altérée pour autant. Au contraire, elle s'était ravivée au fur et à mesure que s'égrenait cet interminable « carème ». Et finalement les deux compères avaient décidé d'aller à Hockenheim,

disputer l'ultime course nationale de l'année.

## MANŒUVRE MALADROITE

A quelques exceptions près, toute l'élite du pays, des groupes 1 à 5, s'était donné rendez-vous sur le grand circuit allemand, Mugnier-Salamin s'alignant eux sur la Porsche Carrera RS, 3 litres appartenant au second nommé.

Aux essais, le duo de l'écurie Treize Etoiles réalisa le 3<sup>e</sup> temps. Au total, trente-deux rendez-vous étaient autorisés à prendre le départ, samedi sur le coup des onze heures. Salamin avait tourné en 2'32" tandis que son équipier, moins habitué au véhicule, bouclait son meilleur chrono en 2'34". Après ce préambule, la sérénité habitait le stand valaisan dans lequel Philippe Carron œuvrait avec tact et compétence au niveau de l'assistance technique (ravitaillage).

L'épreuve, d'une durée de trois heures, comportait 69 tours. Et dès le 16<sup>e</sup> passage, Salamin-Mugnier s'emparaient du commandement de la catégorie. Tout fonctionnait à merveille et leur Porsche ne donnait aucun signe de lassitude. Malheureusement, au 45<sup>e</sup> tour, Salamin, qui se trouvait au vo-

lant, fut proprement éjecté de la piste par un concurrent atterré (et maladroït) qu'il s'appropriait à doubler à l'« Opelkurve ». La Porsche des leaders sortit de la route et l'un des pneus creva. Il fallut rentrer au stand pour changer la roue endommagée, une opération rondement menée par Carron et ses acolytes mais qui nécessita tout de même un arrêt de deux bonnes minutes. Comme leur avance au moment de l'incident se chiffrait à 1'15", Salamin-Mugnier perdaient la première place au profit d'une Porsche identique, conduite par Bosshard-Bührer. L'équipage valaisan ne pouvait espérer combler son retard car, au surplus, la géométrie avait été quelque peu faussée dans la « touche » et, en se contentant d'assurer, c'est avec un handicap de 1'17" qu'ils terminaient au deuxième rang dans la catégorie GT de série de ces Trois Heures de Hockenheim. Ils avaient passé bien près de l'exploit puisque sans l'incident narré plus haut, leur position en tête de la course ne pouvait être contestée. Mais pour Antoine Salamin comme pour Paul-Bernard Mugnier, ce résultat apporte un baume bienfaisant sur une saison gâchée par des éléments extérieurs.

J.-M. W.

## Blatter progresse en FRE

A l'occasion d'une réunion officielle « auto-moto » organisée le week-end passé sur le circuit du Castellet (et non sur celui d'Albi comme une regrettable « coquille » le mentionnait dans notre édition de vendredi), Beat Blatter a terminé à la quinzième place de la course réservée aux monoplaces de formule Renault Europe (vainqueur Cudini, sur Lola). Le Haut-Valaisan s'était qualifié en vingtième position, à seulement 2, 81 secondes du meilleur temps réalisé par Didier Pironi (Martini). Il faut souligner que d'ordinaire, l'écart séparant Blatter de la « pole position » atteignait le plus souvent six à sept secondes. C'est donc une progression certaine qu'a accomplie le jeune Viégeois, au volant de sa Lola T 410. Autre Suisse présent, Marc Surer sur une voiture de construction allemande, obtint le 32<sup>e</sup> et dernier chrono des qualifiés mais en course, il dut renoncer. Quant à Alain Gilliéron, il ne dépassa pas le stade des essais.

Le week-end prochain, Beat Blatter se déplacera à Imola où, étant donné que le circuit utilisé est inconnu pour la majorité des vedettes françaises du championnat, il espère poursuivre et accentuer même sa progression amorcée dimanche au Castellet.

J.-M.W.

## Porsche avec les mêmes pilotes

Porsche va aborder la saison 1977 avec les mêmes pilotes en ce qui concerne le championnat du monde des marques. Les contrats de Jochen Mass, Rolf Stommelen, Jacky Ickx et Manfred Schurti ont été reconduits. Porsche a remporté cette année le championnat du monde des marques avec sa Turbo-935. La firme ouest-allemande, qui a connu l'une de ses meilleures saisons, a aussi enlevé le championnat du monde des voitures de sport et les 24 Heures du Mans.

## En bref

### POIDS ET HALTÈRES

#### Jacky Zanderigo se retire

Jacky Zanderigo, l'un des meilleurs haltérophiles helvétiques de ces dernières années, a décidé de cesser la compétition à l'âge de 27 ans. Il fut sacré champion suisse des poids lourds en 1971 et 1975. Il a également battu de nombreux records suisses dans différentes catégories. Zanderigo, établi depuis de nombreuses années en Suisse romande (il est Bâlois) a encore participé aux championnats d'Europe 1976 à Berlin-Est. Il réalisa une excellente performance : 16<sup>e</sup> au biathlon (poids lourds). Il rata néanmoins pour 12 kg 500 la limite fixée pour participer aux Jeux olympiques de Montréal.

C'est le deuxième athlète de pointe que l'haltérophilie helvétique perd cette année après le renoncement du poids lourd-léger Walter Hauser.

### ATHLÉTISME

#### Soler troisième au Mont-Revard

Le Grison Stefan Soler, vainqueur la veille du Tour pedestre d'Onex, a pris dimanche la troisième place de la 4<sup>e</sup> course de côte du Mont-Revard, derrière le Portugais Pinto et le Britannique Stewart. A la mi-septembre, Soler avait déjà gagné la course de côte du Salève.

Le classement : 1. Anacleto Pinto (Por), les 21 km en 1 h. 18'19" (nouveau record) ; 2. Ian Stewart (GB) 1 h. 20'30" ; 3. Stefan Soler (S) 1 h. 21'12" ; 4. Bobes (Fr) 1 h. 22'11" ; 5. Cacciatore (Fr) 1 h. 22'16" ; 6. Kolbeck (Fr) 1 h. 24'50" ; 7. Lepotier (Fr) 1 h. 25'33" ; 8. Daniel Fischer (S) 1 h. 25'39".

**REDACTION SPORTIVE**  
1950 Sion  
(centrale) tél. 23 30 51  
Jacques Mariéthoz  
Téléphone privé 027/22 95 85

### TENNIS DE TABLE

#### Manque d'intérêt !

Nous avons annoncé la manifestation de tennis de table mise sur pied par M. Gauch dans la halle du fitness et loisirs de Sion. Malgré le peu d'inscrits, cette compétition s'est disputée dans de bonnes conditions et dans une ambiance fort agréable. Voici les différents classements :

Dames : 1. Romaine Perraudin ; 2. Edith Schurr ; 3. Hilda Schoepfer. - Juniors messieurs : 1. Roger Schoepfer ; 2. André Schoepfer ; 3. Daniel Good. - Individuels : 1. Roland Tscherrig ; 2. Daniel Maye ; 3. Alex Steiner. - Seniors : 1. Juan Daijen ; 2. Jean Buhlmann ; 3. André Moix. - Challenge toutes catégories : Juan Daijen.

### CYCLISME

#### Michel Guillet gagne le Grand Prix de Divonne

L'amateur genevois Michel Guillet a remporté au sprint le Grand Prix de Divonne, qui a réuni 80 concurrents. L'épreuve disputée sous la forme d'un critérium a été animée. Les différentes attaques n'ont pas empêché une arrivée massive. - Classement :

1. Michel Guillet (Carouge/GE) ; 2. Dubost (Fr) ; 3. Jaboin (Douvaine) ; 4. Vendetti (Ancey) ; 5. Dupont (Bellegarde) ; 6. Von Arx (Genève) ; 7. Michaud (Rumilly), tous même temps.

### SKI

#### Assemblée annuelle du SC Bovernier

Les membres de la société, sont convoqués en assemblée annuelle, qui aura lieu à la salle de la maison d'école de Bovernier, le **vendredi 22 octobre 1976, à 20 heures.**

### ORDRE DU JOUR

1. Lecture protocole et comptes.
2. Bilan, saison 1975-1976.
3. Préparation pour la nouvelle saison.
4. Divers.

### La candidature de Santa Clara pour les Mondiaux

Le fameux club de Santa Clara, près de San Francisco, posera sa candidature à l'Organisation des championnats du monde de 1982. La candidature du club californien, qui organise chaque année un grand meeting international, a été approuvée par le comité exécutif de l'Amateur Athletic Union, représentant la Fédération de natation des Etats-Unis. Les prochains championnats du monde auront lieu en 1978 à Berlin-Ouest. Les premiers ont eu lieu en 1973 à Belgrade, les deuxièmes en 1975 à Cali (Colombie). A partir de 1978, ils ne se tiendront que tous les quatre ans.

## Le sport à la TV romande

Voici le programme des retransmissions prévues par le service des sports de la TV romande pour la semaine du 19 au 25 octobre :

Mercredi 20. - 21 h. 10 : Face au sport : le voyage au bout de la nuit (une émission de Bernard Vité). 22 h. 20, football : retransmissions partielles et différées de deux rencontres de coupe d'Europe. - Jeudi 21. - 22 h. 10, football : reflets filmés de matches des coupes d'Europe ; basketball : retransmission partielle et différée d'une rencontre de coupe d'Europe. - Vendredi 22. - 18 h. 05 : Agenda, avec, pour le sport, la corrida d'Octobre. - Samedi 23. - 22 h. 40 : football : retransmission partielle et différée d'un match de ligue nationale. - Dimanche 24. - 12 h. 45 : automobilisme, Grand Prix du Japon de formule 1. Retransmission partielle et différée du Mont-Fuji (commentaire Jacques Deschenaux). 19 heures : Les actualités sportives (résultats et reflets filmés, émission du service des sports). - Lundi 25. - 18 h. 25 : Sous la loupe : Full-contact (une émission d'Antoine Bordier et Roger Félix avec la participation de Dominique Valéra).

## FOOTBALL

### Trois matches retour le 4 novembre

Si tous les matches aller du deuxième tour des coupes européennes auront lieu demain, trois rencontres retour ont été reportées d'un jour. Hajduk Split - Atletico Madrid et Napoli - Hapotel Nicosie (coupe des vainqueurs de coupe) ainsi que Lokeren - FC Barcelone (coupe de l'UEFA) auront lieu le 4 novembre au lieu du 3.

### L'UEFA révisé son jugement

L'UEFA a révisé son jugement en ce qui concerne l'exclusion de l'équipe du Pays de Galles de la prochaine édition du championnat d'Europe des nations en raison des incidents qui ont marqué la fin du match contre la Yougoslavie, le 22 mai dernier à Cardiff. L'instance d'appel, qui a siégé à Zurich sous la présidence de M. Sergio Zorzi (Suisse), a en effet accepté que le Pays de Galles participe à nouveau au championnat d'Europe 1978-1980. Une condition toutefois à ce revirement : tous les matches joués à domicile par l'équipe galloise devront être dans un stade situé à 250 km au moins de Cardiff. De plus, la Fédération galloise de football a écopé d'une amende de 15 000 francs suisses.

### Un nouveau système d'arbitrage ?

Deux habitants de Boulogne-sur-Mer ont mis au point un appareil électronique capable, selon eux, de révolutionner l'arbitrage. « L'arbitrage électronique semi-automatisé », comme l'ont baptisé ses inventeurs, a été conçu dans le double but de diminuer les risques d'erreurs et de préserver les directeurs de jeu des débordements du public et des joueurs.

Dans une cabine, chaque arbitre dispose d'un contacteur électronique qui l'actionne quand il juge que le jeu, pour une raison ou une autre, doit être arrêté. Si deux des trois arbitres appuyent sur le contacteur, dans un délai de 2 secondes, une sonnerie interrompt la partie et l'annonce est faite par haut-parleur de la faute commise. Si seulement un des trois arbitres a vu une faute, le jeu peut continuer.

Pour les inventeurs de ce système, « c'en est fini de la violence sur les terrains. Les arbitres sont en effet les d'êtres conspués ou même lynchés ». Le prix d'une telle installation ne coûterait que le tiers du prix d'une installation d'éclairage d'un stade pour les nocturnes. Des contacts auraient été pris avec la Fédération française de football ainsi qu'avec les organisateurs de la prochaine table ronde de l'arbitrage qui doit se tenir au printemps prochain à Monaco.

### Les groupes du championnat amateur

L'UEFA a procédé à Zurich à la formation des groupes pour le tour préliminaire du championnat d'Europe réservé aux équipes amateurs édition 1976-1978 :

Groupe 1 : Autriche, Italie, Grèce. - Groupe 2 : Turquie, Yougoslavie. - Groupe 3 : Eire, Hollande. - Groupe 4 : RFA, Belgique, France.

Les matches du tour préliminaire doivent être disputés avant le 31 décembre 1977. Les quatre vainqueurs de groupe disputeront le tour final en avril 1978.

## SPORT-TOTO

Liste des gagnants du concours N° 42 :  
19 gagn. avec 12 p. Fr. 4441.30  
425 gagn. avec 11 p. 149.60  
4579 gagn. avec 10 p. 13.80

## TOTO-X

Liste des gagnants du concours N° 42 :  
2 gagn. avec 5 n° + le n° suppl. Fr. 6779.80  
98 gagn. avec 5 n° 311.30  
2788 gagn. avec 4 n° 10.95  
2906 gagn. avec 3 n° 7.—  
Le maximum de 6 numéros n'a pas été obtenu, aussi la somme du « jackpot » se monte-t-elle à Fr. 154 233.90.

## GYMNASTIQUE

### Ce dynamique Fémina-Club de Sion !

C'est en effet l'impression majeure laissée par la 43<sup>e</sup> assemblée générale du Fémina-Club, tenue dans la grande salle de l'hôtel du Midi, sous la présidence de M<sup>me</sup> Marianne Grandjean, qui entrainait ainsi dans sa septième année de charge. Fort bien fréquentée en plus, 83 membres étant présents, ces assises annuelles ont eu le sort heureux de celles des sociétés bien menées, en progression constante et qui répondent à un besoin actuel, les 200 sociétaires du Fémina-Club en étant la preuve.

Pour rébarbatif au demeurant que peut être un ordre du jour, la manière plaisante a fait que le temps a passé très vite. Des rapports présentés, tant par la présidente que par les monitrices des différents groupes, il apparaît que l'activité est intense et que, comme partout ailleurs du reste, c'est l'encadrement qui pose des problèmes, et pourtant les moyens mis à disposition sont là pour dire tous les efforts qui sont consentis pour améliorer une situation qui sans être dramatique n'en est pas moins préoccupante. Dans cet ordre d'idée on regrettera la démission, après neuf ans d'activité, de M<sup>me</sup> Béatrice Roh de son poste de monitrice du groupe des dames ; elle sera remplacée par M<sup>me</sup> Agnès Hansen, qui jusque-là s'occupait des pupillettes. Fort heureusement M<sup>me</sup> Cathy Fantl, dix ans de monitrice, et bien d'autres encore poursuivront leur travail et prépareront la relève. Au chapitre des finances, M<sup>me</sup> Mireille Bugnon, qui sera remplacée par M<sup>me</sup> Marie-Françoise

Claivaz, achevait son mandat de trésorière en annonçant un déficit d'exploitation de 3000 francs environ, des achats de matériel et d'équipements divers en étant la cause principale. L'assemblée générale acceptait à l'unanimité une augmentation du montant des cotisations et le tour était joué...

Des exemples de fidélité : la présence à l'assemblée de M<sup>me</sup> Simone Bortis, fondatrice et membre d'honneur et de M<sup>me</sup> Inaebnit, également membre d'honneur, la remise pour la sixième fois consécutive du gobelet récompensant l'assiduité absolue aux répétitions de M<sup>me</sup> Marcelle Pellouchoud, dévouée secrétaire et Doris Balet, du groupe des dames, 30 leçons sur 32 pour Carole Mittaz des « actives ». Ce ne sont là qu'exemples bien entendu ; ils méritaient d'être signalés, nous semble-t-il.

Une preuve supplémentaire du dynamisme du Fémina-Club : il a posé sa candidature pour l'organisation, début 1977, des premiers championnats suisses de gymnastique rythmique sportive et respectant une très louable tradition le don annuel du Fémina-Club ira cette année à la jeune Association valaisanne de volley-ball.

Il y aurait encore beaucoup à dire certes mais l'essentiel en définitive réside dans le fait que l'assemblée générale du Fémina-Club a été, croyons-nous, le reflet de sa raison d'être : donner à ses membres une éducation physique essentiellement féminine pour le mieux-être du corps et de l'esprit.

# Le cross de la Scie à Lens au Sédunois Michel Déléze

Une semaine après la classique Sierre-Montana, les coureurs valaisans s'étaient donnés rendez-vous à Lens pour y disputer le traditionnel cross de la Scie. 250 participants, répartis en 12 catégories prenaient part à cette course disputée dans d'excellentes conditions.

Chez les actifs et sur un parcours très sélectif, Michel Déléze fit autorité et s'imposa nettement devant Seppey, Perren et Theytaz. Le junior sédunois, qui vient de terminer une bonne saison sur piste (2<sup>e</sup> au championnat suisse sur 5000 m), est un homme sur qui il faudra compter dans les prochaines courses hivernales.

Marcel Jordan chez les juniors, Marc Beney en cadets A et Pascal Bonvin en cadets B s'imposèrent dans leur catégorie. Dans les deux catégories écoliers, les vainqueurs de la finale romande du kilomètre, Thierry Jacquério et Hervé Fournier l'emportèrent logiquement.

Dans les catégories féminines, victorieuses de Geneviève Bonvin chez les dames, de Cathy Dubuis en cadettes et de Jacqueline Dumoulin chez les écolières.

### RÉSULTATS

**Élites** : 1. Michel Déléze, CA Sion, 25'32 ; 2. Michel Seppey, Héremence, 26'10 ; 3. Ulysse Perren, CA Sierre, 26'19 ; 4. Philippe Theytaz, CA Sierre, 26'23 ; 5. Bruno Crettenand, Sion-OL, 26'43 ; 6. Georges

Terretaz, CA BVS, 26'48 ; 7. Bernard Crotaz, CA Sierre, 27'04 ; 8. Augustin Genoud, Sion-OL, 27'19 ; 9. Roland Zuber, CA Sierre, 27'30 ; 10. Nicolas Clivaz, GS Chermignon, 27'38.

**Vétérans** : 1. J.-Charles Tornay, Saxon, 18'01 ; 2. Paul Mariéthoz, Nendaz, 18'35 ; 3. René Camarasa, CA Sierre, 19'24 ; 4. Rémy Bétrisey, Ayent, 19'24 ; 5. Oscar Emery, SFG FL, 19'40.

**Populaires** : 1. Jean-Henri Théodoloz, Grône, 18'11 ; 2. Pierre-Alain Farquet, Saint-Maurice, 18'33 ; 3. Patrice Michéllod, Sierre, 18'40 ; 4. Jean-Michel Sierro, Héremence, 18'50 ; 5. Guy-René Coudray, Chamson, 18'51.

**Dames** : 1. Geneviève Bonvin, CA Sion, 10'42 ; 2. Francine Praz, CA Sion, 10'46 ; 3. Régine Theytaz, Sp.-Anniv., 12'12 ; 4. Marguerite Bellon, SC Troistorrens, 15'45.

**Cadets A** : 1. Marc Beney, CA Sion, 10'49 ; 2. Gilbert Lange, SC Troistorrens, 11'05 ; 3. Stéphane Bonvin, Flanthey, 11'08 ; 4. Maurice Monnay, SFG Saint-Maurice, 11'26 ; 5. Joan Daman, Vex, 11'46.

**Juniors** : 1. Marcel Jordan, CA Sierre, 17'34 ; 2. Philippe Déléze, Saint-Maurice, 18'25 ; 3. Emmanuel Bonvin, SFG FL, 18'54 ; 4. P.-Alain Coquoze, SFG Saint-Mau-

rice, 19'10 ; 5. J.-Marc Aymon, ES Ayent, 19'13.

**Cadets B** : 1. Pascal Bonvin, SFG Flanthey, 8'32 ; 2. P.-André Héritier, Sion, 8'38 ; 3. Claudy Reuse, Riddes, 9'06 ; 4. Eric Balet, CA Sion, 9'34 ; 5. Yvan Aymon, ES Ayent, 9'36.

**Ecolières** : 1. Jacqueline Dumoulin, CA Sion, 1'50 ; 2. Vér. Gaspoz, CA Sion, 1'57 ; 3. Christine Gaspoz, CA Sion, 1'58 ; 4. Danièle Baehler, Bex, 2'02 ; 5. A. de Riedmaten, SFG Uvrier, 2'03.

**Ecoliers A** : 1. Th. Jacquério, Martigny, 1'43 ; 2. Patrick Bitz, SFG Uvrier, 1'45 ; 3. J.-Yves Mabillard, GS Chermignon, 1'47 ; 4. Philippe Sierro, CA Sion, Christian Juillard, Ayent et Michel Emery, CA Sion, 1'51.

**Ecoliers B** : 1. Hervé Fournier, CA Sion, 1'53 ; 2. Dom. Granger, Troistorrens, 1'57 ; 3. Gérald Donnet, Troistorrens, 1'58 ; 4. Roland Morand, ES Ayent, 1'59 ; 5. Georgy Clavien, Montana, 2'01.

**Cadettes A et B** : 1. Cathy Dubuis, CA Sion, 3'49 ; 2. Carole Savoy, GS Chermignon, 3'58 ; 3. M.-France Bellon, SC Troistorrens, 4'11 ; 4. Geneviève Mabillard, CA Sion, 4'24 ; 5. Carole Morard, ES Ayent, 4'26.



Ces jours, dans  
votre courrier, notre  
prospectus sur votre action:



# Prix choc

Consultez-le!

A ces prix, on ne se prive pas  
des meubles dont on a

besoin.  
**anthamatten**  
meubles sa  
1890 St. Maurice



Bientôt...  
du nouveau  
à la Croisée  
Sion



Avec le «Nouvelliste» à la pointe de l'information et du progrès

## Maintenant en Multipack!

Pâte dentifrice

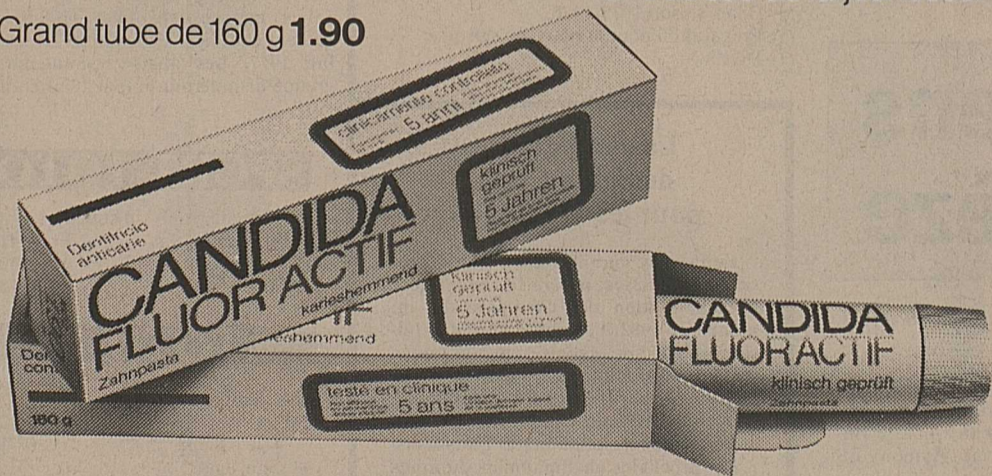
### CANDIDA FLUOR ACTIF

Très efficace contre la carie.

Grand tube de 160 g 1.90

Testée en clinique:

des tests permanents sont effectués depuis plus de 5 ans dans une clinique dentaire suisse de la jeunesse.



**2 tubes**

**3.20**  
(100 g = 1.-)

au lieu de 3.80

### molfina

la serviette hygiénique idéale pour la femme moderne: douce, adhésive, discrète, très absorbante, effet désodorisant durable et couche protectrice éprouvée.



Paquet de 20 pièces 1.80

**2 paquets**

(40 pièces)

**3.-**

au lieu de 3.60

**Prix MIGROS**



# Sierre avec ses armes, ce soir, à Graben

Mise en doute, insoupçonnée, calfeutrée par un ensemble de joueurs qui tardait à trouver la bonne cohésion, la force du HC Sierre vient d'être dévoilée au grand jour en une semaine exactement. Le temps pour les joueurs de la cité du soleil de jouer un vilain tour au CP Berne puis, sept jours plus tard, de frôler l'exploit à la patinoire de Bienne, et voilà que tous les doutes, toutes les réserves émises préalablement au sujet de l'équipe valaisanne sont balayés par un ouragan d'arguments suffisamment frappants pour inciter à la réflexion sérieuse. Le succès obtenu à Graben sur le CP Berne l'avait déjà dessiné, la défaite subie à Bienne, amère parce que parfaitement imméritée, a illustré cette fois avec plus de précision encore les véritables possibilités de l'équipe de Didi Imhof. Avant d'accueillir Kloten, cette nouvelle prise de conscience servira incontestablement les intérêts des joueurs sierois et l'atout ne manquera pas d'être exploité jusqu'au bout, ce soir, à la patinoire de Graben.

## KLOTEN : UNE RÉFÉRENCE DE VALEUR

L'entraîneur Imhof ne commettra cependant pas l'erreur de tout miser sur la combativité et sur l'énergie de garçons physiquement au point mais tout de même fragiles psychiquement, même si les résultats tendraient plutôt à prouver le contraire. Sierre motivé par ses derniers résultats, Kloten ne le sera en effet pas moins et sa récente victoire acquise aux dépens d'une équipe chaud-de-fonnière invaincue

jusqu'ici ne jouera évidemment pas en défaveur de l'équipe zurichoise. Cette dernière présente en plus des arguments étonnamment similaires à ceux avancés par les Valaisans. Cela suffira à mettre en garde les Sierois qui prendront au sérieux un adversaire de valeur sensiblement égale à la leur.

## SIERRE : AVEC SES ARMES

Privé de grandes vedettes (le collectivisme de Gagnon, l'intransigeance de Gilbert Mathieu et le travail de Pousaz et de Nando Mathieu ne les apparentent que de loin à cette catégorie généralement tournée davantage vers le spectacle pur), Sierre s'appuie par contre sur un esprit de corps qui a successivement fait merveille contre Zoug, Berne et samedi encore contre Bienne. C'est donc là, avec l'efficacité actuellement optimale acquise par les joueurs dans leurs assauts offensifs, l'atout majeur, la force première du HC Sierre. Imhof et ses coéquipiers ne négligeront donc pas cet aspect et n'oublieront pas les valeurs expérimentées jusqu'ici. Si Gagnon (le Canadien a enfin retrouvé le chemin des filets samedi) parvient à emmener ses camarades d'équipe dans son sillage comme il l'a fait jusqu'ici, il ne fait pratiquement pas de doute que Sierre obtiendra, ce soir, sur sa patinoire de Graben, la juste récompense de son labeur. Ce serait en tout cas le reflet logique de l'état d'esprit d'une remarquable fraîcheur qui habite l'équipe valaisanne !

G. Joris



Depuis le début de la saison, le HC Sierre lutte avec ses armes propres. La combativité et l'intransigeance seront une fois encore à l'honneur, ce soir, à Graben, grâce à la jeune garde montante représentée ici par Voide et Oggier face au Biennois Blaser (de gauche à droite).

## Nouveau choc à l'Allmend

Décidément ce championnat s'annonce des plus passionnants, en quatre matches, deux leaders différents se sont trouvés au commandement.

Et pourtant, le HC La Chaux-de-Fonds avait pris un départ en force contre Sierre (7-1) puis ce fut un petit 3-1 contre Bienne, un troisième succès avec peine contre Ambri (5-3), et voilà que face à Kloten, les hommes de Cusson trouvent leur maître, en revenant bredouille de leur expédition zurichoise.

Cet échec surprenant a profité au champion sortant Langnau (récent vainqueur du néo-promu Zoug) pour s'installer au commandement avec un point d'avance sur La Chaux-de-Fonds et Bienne. Une seconde surprise a été enregistrée au cours de cette quatrième soirée, avec le CP Berne au Tessin face à Ambri.

La formation de Cadieux a été sérieusement accrochée dans le second tiers-temps, par le Canadien Gaw (auteur de trois buts). Menés par 4-1, les Bernois réagirent en fin de match mais trop tard pour sauver un point. Quant à Sierre, son déplacement à Bienne ne lui a pas porté chance. Une fois de plus, la victoire lui a échappé de peu. Un partage de points aurait mieux reflété la physiologie de cette partie. Les Sierois se vengeront lors du prochain tour à Graben.

Comme on peut donc le constater, le championnat sera des plus mouvementés avec de nombreux bouleversements au classement.

## BERNE-BIENNE : LE CHOC ENTRE BERNOIS

Une fois de plus, l'Allmend de Berne sera comble pour le grand choc. Humiliée par Ambri, la formation de la ville

fédérale voudra racheter immédiatement ce faux-pas. De son côté, Bienne semble mieux armé pour s'imposer. Actuellement troisième, les Seelandaïsi n'ont concédé qu'une seule défaite contre La Chaux-de-Fonds. Ses attaquants ont trouvé douze fois le chemin des filets, mais ils ont dû encaisser autant de buts. Cette relative faiblesse au sein des lignes défensives pourrait bien être mise à profit par les hommes de Cadieux.

## CHAUX-DE-FONDS-LANGNAU : LA PLACE DE LEADER EN JEU

Pour un point, le HC La Chaux-de-Fonds a dû céder momentanément la place de leader à son adversaire du jour. C'est dire que la lutte sur la patinoire des Mèlèzes sera des plus acharnées, l'équipe locale voulant reprendre son bien le plus rapidement. Le faux-pas de Kloten devrait être oublié. Si l'on compare la force des antagonistes, en présence, Langnau part avec les faveurs de la cote. Les Oberlandais sont encore invaincus, ils ont marqué 32 buts pour 14 reçus. Pour l'équipe de Cusson, son goal-average n'est que de 18-11. Devant son public, elle mettra tous ses atouts en jeu pour obtenir le maximum.

## ZOUG-AMBRI : LE RÉVEIL DU NÉO-PROMU

Face à Langnau, le néo-promu Zoug n'a nullement démerité. Comme le score l'indique, une défaite à l'extérieur, par 3 à 1 contre Langnau est un bon résultat. Ambri, tout auréolé de son succès sur Berne, viendra à Zoug avec comme objectif, les deux points. Mais cela n'ira pas tout seul, le néo-promu ne se laissera pas facilement manœuvrer.

Peb

## Programme de la soirée

### LNA

Berne - Bienne  
Chaux-de-Fonds - Langnau  
Sierre - Kloten  
Zoug - Ambri

### Classement

1. Langnau	4	3	1	0	32-14	7
2. Chaux-de-Fds	4	3	0	1	18-11	6
3. Bienne	4	2	1	1	12-12	5
4. Sierre	4	2	0	2	16-18	4
5. Kloten	4	2	0	2	19-24	4
6. Berne	4	1	1	2	14-15	3
7. Ambri-Piotta	4	1	0	3	15-23	2
8. Zoug	4	0	1	3	7-14	1

### LNB (groupe ouest)

(match en retard)

Viège - Genève Servette

### Classement

1. Lausanne	3	3	0	0	25-14	6
2. Viège	2	2	0	0	10-6	4
3. Fleurier	3	1	2	0	13-11	4
4. Villars	3	1	1	1	19-12	3
5. GE Servette	2	0	2	0	9-9	2
6. Forward M.	3	1	0	2	14-17	2
7. Sion	3	0	1	2	10-21	1
8. Rotblau	3	0	0	3	11-27	0

## Modifications d'horaires

Plusieurs modifications d'horaire sont intervenus au programme de samedi du championnat suisse. Zurich recevra Langenthal à 17 heures et Sion Genève Servette à 17 h. 15. Le 30 octobre, Zurich recevra également Uzwil à 17 heures.

MM

## Crans-Montana et la coupe du monde dames

# On fait la « toilette » de la Nationale

Lorsque sur le Haut-Plateau tout le monde veut tirer à la même corde, on peut réaliser de grandes choses ! Depuis l'année dernière, le comité de la coupe du monde a attribué à Crans-Montana une épreuve féminine, qui aura lieu les 25 et 26 janvier 1977.

L'organisation acquise, le ski-club, les deux offices du tourisme et les responsables des communes du Haut-Plateau se sont mis sérieusement au travail. Il a été décidé la construction d'un stade de ski définitif, avec l'amélioration de la piste de haute compétition de la « Nationale ». En visitant le cours central de l'Interassociation de ski, nous nous sommes rendus sur le chantier, ou plutôt sur l'aire d'arrivée de cette fameuse piste.

## « TOILETTE GÉNÉRALE »

Depuis les hauts de Bellalui, on aura

procédé à une « toilette » générale de la « Nationale », soit en coupant des troncs d'arbres, en éliminant les pierres, etc. Mais surtout il faut relever que 25 000 m<sup>2</sup> furent ensemencés. Cette piste qui fut homologuée il y a six ans par la FIS le sera une nouvelle fois cette semaine, après les améliorations apportées sur l'ensemble du parcours. Le gros œuvre de cette réalisation sera sans nul doute l'importante infrastructure de l'aire d'arrivée. Mis à part la piste de descente, un stade de slalom est en voie d'achèvement. Cette piste à forte déclivité, au terrain très varié, permettra de piqueter de magnifiques et techniques parcours. L'aire d'arrivée a été également élargie.

## CONDITIONS MODERNES DE TRAVAIL POUR LA PRESSE

Ce stade d'arrivée pourra donc servir pour toutes les disciplines. Les organisa-

teurs de la coupe du monde de ski ont procédé à une ligne téléphonique souterraine a été tirée depuis Bellalui jusqu'à l'arrivée. Toutes ces réalisations modernes permettront aux représentants des mass medias de travailler dans les meilleures conditions.

## 1978, COUPE D'EUROPE DES DOUANES...

Alors que de l'autre côté du Rhône la plus belle piste (de l'Ours) du monde est dans l'oubli, à Crans-Montana la « Nationale » dotée d'une structure moderne doit être utilisée au maximum pour de grandes compétitions. Le Haut-Plateau doit être prêt à tous moments pour remplacer un organisateur, par exemple pour manque de neige. Après l'épreuve coupe du monde de janvier prochain, les organisateurs sont déjà certains de mettre sur pied une compétition internationale en 1978. Il s'agira de la coupe d'Europe des douanes, pour al-



Le schuss d'arrivée fut comme l'ensemble du parcours « nettoyé » et amélioré.

## Saxon

Samedi 23.10.76 - Salle de gymnastique, école communale :

## vente de matériel et vêtements de ski

usagés, organisée par le Ski-Club La Luy  
- de 10 h. à 11 h. : apport du matériel  
- de 14 h. à 16 h. : vente  
- de 16 h. à 17 h. : retrait des articles non vendus  
Cette vente est ouverte à tous.  
36-29848

teurs du Haut-Plateau ont mis l'accent sur les conditions de travail pour les journalistes et reporters. Le projet des benches des télécabines pour les reporters a été vite oublié et a fait place à une construction bétonnée moderne. C'est ainsi que le bâtiment sur deux étages abritera vingt cabines de reportage TV et radio, une salle de presse avec quarante lignes de téléphone, une salle pour le computer-résultats, un local sanitaire et réception, ainsi qu'une salle réservée uniquement au matériel de la compétition. La partie du toit plat servira de gradins pour les invités et officiels. Sur le plan technique, il faut également mentionner des emplacements précis sur tout le parcours pour les caméras TV, alors

pins et nordiques, qui réunira cinq nations avec tous les meilleurs coureurs du « cirque blanc » puisque la majeure partie exerce la profession de « douanier ». Ces épreuves sont d'ailleurs inscrites au calendrier de la FIS. On peut donc dire que Crans-Montana deviendra un des lieux importants de la compétition internationale par la création de son stade unique de ski. Bravo à tous ceux qui ont eu le courage de se lancer dans cette coûteuse réalisation mais qui dote le Valais d'un vrai centre de haute compétition.

Peb



# Basketball : Monthey seul en tête

## LIGUE A FÉMININE

Stade Français - Plainpalais	58-70
Nyon - Baden	59-58
Fribourg - Femina	45-72
Lausanne - Berne	58-39
Muraltese - Sierre	88-40

**Classement :** 1. Muraltese, Plainpalais et Femina 3-6; 4. Stade Français et Lausanne 3-4; 6. Nyon et Berne 3-2; 8. Baden, Fribourg et Sierre 3-0.

Le premier choc entre deux prétendants au titre s'est disputé à Genève; les deux équipes locales se sont affrontées dans un derby au sommet qui a permis à Plainpalais de remporter deux points importants. Seuls deux autres clubs sont encore invaincus : Muraltese, vainqueur de Sierre, et les surprenantes Bernoises de Femina.

En queue de classement, Nyon a remporté de justesse la victoire sur Baden qui est toujours à la recherche de sa première victoire, tout comme Sierre et Fribourg qui se retrouveront samedi prochain en Valais.

Muraltese - Sierre  
88-40 (52-22)

**Sierre :** N. Favre, Mugosa, Gaist (14), M.-L. Favre (16), Crettenand, Zuber, A.-L. Favre (14).

Face aux championnes suisses, les Sierroises ont disputé un bon match, malgré l'absence de Darbellay, Stuckelberger et Anton.

Devant l'entraîneur national venu visionner les deux équipes, Manu Gaist se distingua tout particulièrement, réussissant une partie digne d'éloges.

Mais Sierre ne pouvait rien face aux Tessinoises nettement plus expérimentées, qui profitèrent de l'occasion pour préparer la rencontre qui les opposera à Barcelone cette semaine pour la coupe d'Europe.

Mais les Sierroises sont en progrès, comme en témoigne le résultat du match amical disputé dimanche à Lugano contre Pinin di Fra : 89-40. Au mois de juin, Sierre ne s'était imposé que d'un point en matches aller et retour en finale d'ascension en ligue A !

## PREMIÈRE LIGUE

Monthey - Cossonay  
87-76 (33-38)

**Monthey :** Vanay (2), Sonati, Andenmatten (29), Chardonnens (16), Duchoud (2), Gros, Parker (30), Monod (8), Rouge.

Monthey est seul en tête de son groupe de première ligue ! Evoluant devant leur public, les Montheyens ont remporté leur troisième succès consécutif.

Pourtant Cossonay résista longtemps, dominant même la première partie du match. Il faut dire que les Bas-Valaisiens mirent du temps pour trouver la bonne formule, connaissant un sérieux passage à vide entre la 14<sup>e</sup> et la 18<sup>e</sup> minute : le score passa alors de 23-25 à 23-33.

Les Valaisiens se reprirent par la suite et profitèrent de l'adresse de Roland Andenmatten et de l'expérience de Parker pour faire la différence en seconde période.

Malgré Guetty, le meilleur Vaudois avec 29 points, Cossonay ne parvint pas à inquiéter les hommes de Gay qui ont disputé une brillante seconde mi-temps.

Wissigen - Chêne  
88-86 (34-44)

**Wissigen :** Hofer (7), N. Mudry (2), P. Mudry (29), E. Mudry (6), Fauchère (14), C. Mudry (5), de Kalbermatten, Studer (25).

**Chêne :** Rosset, Riganti (15), Verhoeven, Taylor (16), Vanev (2), Arnoud (12), Simioni, Dubois (8), Konrady (23), Scheiter (10).

Décidément, Wissigen connaît des fins de match épiques ! Si la chance n'avait pas accompagné les Sédunois lors de leurs deux premiers matches, elle leur a cette fois donné un sérieux coup de pouce.

Chêne marqua de son empreinte la première mi-temps, bien emmené par Tom Konrady (ex-Champel). Les 10 points d'avance reflétaient bien la physiologie de la première période.

Wissigen changea de tactique après la pause, abandonnant l'individuelle pour une



zone, mais en plaçant un homme continuellement sur Konrady. Hofer (un match excellent), puis E. Mudry se chargèrent avec bonheur de cette tâche. Et profitant de la verve du trio Fauchère, Studer et P. Mudry, Wissigen étouffa son adversaire : le score passa de 50-60 à 81-72 en dix minutes !

Mais un pressing de Chêne affola les Valaisiens qui virent leur avance fondre comme neige au soleil : deux minutes avant la fin, les Genevois avaient repris l'avantage (83-84) ! La nervosité habita tous les acteurs de la rencontre et le suspens demeura jusqu'à l'ultime seconde...

## DEUXIEME LIGUE

Sierre 2 - Les Agettes	106-22
Monthey 2 - Sion 2	33-101
Sion 3 - Sion 5	72-68

## FÉMININ

Vouvry - Sion 2	78-6
Sion 3 - Sierre 3	8-56
Monthey - Wissigen	36-58

## JUNIORS A

Sion 1 - Saint-Maurice 1	127-50
Saint-Maurice 2 - Sion 2	47-49

## JUNIORS B

Martigny - Sion 2	50-67
Saint-Maurice - Hélios	46-36

*Riganti (5) doit s'avouer battu par Christian Mudry qui marque ici deux points pour Wissigen.*

## HANDBALL

## GRASSHOPPER EFFICACE

Après avoir vu évoluer les Grasshopper en coupe d'Europe face à Stella de St. Maur (18-12), nous nous étions étonnés des médiocres prestations de ce club dans le championnat suisse. Samedi soir, le club de Zurich nous a montré que la période de rodage était terminée et que l'équipe tournait enfin à plein régime. En effet, face à Aarau, Grasshopper a retrouvé toute son efficacité en s'imposant sur le résultat net de 23 à 7. Cette victoire permet aux Zurichois de prendre la tête du classement. La rencontre entre Amicitia Zurich et Suhr retenait également notre attention, ces deux formations étant toujours invaincues. Grâce à une fin de match excellente, Amicitia s'est finalement imposé par 20 à 16.

**Autres résultats :** St. Otmar St. Gall - Zofingue 21-16; Eclairiers de Winterthur - Yellow 12-13; BSV Berne - Fidès 24-18.

**Classement :** 1. Grasshopper 3-6; 2. Amicitia 3-6; 3. St. Otmar St. Gall 3-5; 4. BSV Berne 3-4; 5. Suhr 3-4; 6. Yellow Winterthur 3-2; 7. Fidès St. Gall 3-2; 8. Eclairiers de Winterthur 3-1; 9. Zofingue 3-0; 10. BTV Aarau 3-0.

## LE HC MONTHEY MONTRE LA COULEUR

Au sein de la région Vaud-Valais-Genève, le championnat a pris un excellent départ au stade de Champel à Genève. Pour les juniors de Monthey bien dirigés par D. Giovanola, cette première journée a été particulièrement bénéfique. En effet, les victoires face à Grottes (15 à 4) et l'Ecole internationale de Genève (14 à 5) sont nettes et nous montrent que cette année encore le club de Monthey va jouer un rôle en vue dans le groupe des juniors C.

## LE COMITÉ A SIÉGÉ EN VALAIS

Pour donner une suite favorable à une demande des équipes du Valais, le comité de la région VD-VS-GE avait accepté de tenir une réunion à Charrat. A cette occasion, de nombreux problèmes spécifiques aux formations valaisannes furent traités.

## LA PROPAGANDE OBJECTIF NUMÉRO 1

Actuellement, le problème qui préoccupe le comité VD-VS-GE se situe sur le plan de la propagande en faveur du handball dans le Valais. Viège (4 équipes), Sierre (1), Sion (1), Monthey (2) nous donnent une image pas très flatteuse de la situation. Les efforts des clubs devraient se situer au degré scolaire. Il devrait être possible d'organiser dans les centres de moyenne importance des tournois destinés aux élèves des écoles (garçons et filles). Cette méthode qui porte actuellement ses fruits à Genève, Lausanne et Yverdon permet de recruter des jeunes et garantit également une certaine continuité au sein des clubs. Nous savons que le manque de salles adaptées au handball est un handicap considérable au développement de ce sport. Toutefois, nous constatons qu'à Martigny, par exemple, les installations existent et que le handball est fort peu connu. Il suffirait peut-être de trouver un animateur et le départ serait donné.

En résumé, la réunion de Charrat a démontré que de réelles possibilités de recrutement existaient en Valais et que l'impulsion semblait donnée avec la prochaine création de salles de sports à Sierre et Sion.

## DÉPART DU CHAMPIONNAT DE PREMIÈRE LIGUE A VIÈGE

Samedi à la salle des sports de Viège, le club local donnera le départ du championnat de première ligue. A cette occasion, Viège 1 subira son premier test face à Lausanne-Ville.

Le programme de la journée a été fixé comme suit : 15.00 2.B Viège 2 - Helvétia-Genève 16.30 Viège 1 - Lausanne-Ville 17.45 Viège 3 - SFG Morges

REDACTION SPORTIVE  
1950 Sion  
(centrale) tél. 23 30 51  
Jean-Pierre Bähler  
Téléphone privé 027/22 39 02

## FOOTBALL À L'ÉTRANGER

## FRANCE

## Le coup de rein de Nantes

PSV Eindhoven inquiète Saint-Etienne. Trois jours avant leur choc de coupe d'Europe, les Hollandais ont réussi un sec 5-2 devant Go Ahead Deventer. Et en déplacement de surcroît. L'exceptionnelle réussite de René Van de Kerckhof (10'), Van der Kuylen (49') et Postuma (64', 84', 88') jette le trouble dans les esprits des champions de France. Ceux-ci pourront vraisemblablement compter sur Piazza, Janvion et Synaeghel. En revanche, en désaccord, Hervé Revelli et l'ailier Sarraçagna ont disparu... dans la nature.

La principale préoccupation des Stéphanois est de savoir si Larqué pourra tenir son poste dans l'entrejeu. Il souffre d'un genou en bouillie et une opération paraît inévitable. Le stratège stéphanois n'a d'ailleurs pas été aligné vendredi soir contre Lyon (1-1) où les tenants du titre alignaient une formation remaniée avec Lacuesta stoppeur et Larios ailier gauche.

Malgré ces modifications, Saint-Etienne fit bonne figure. Il menait 1-0 après 45 minutes de jeu. Il est vrai que Lyon n'avait laissé en attaque que Chiesa et Lacombe. Ce dernier égalisa à la 63<sup>e</sup> minute. Saint-Etienne avait ouvert le score par Santini sur penalty (13').

Pour sa part, Nantes a tremblé à domicile devant Paris-Saint-Germain (3-3). Le leader était mené 0-3 jusqu'à la 64<sup>e</sup> minute sur un terrain rendu glissant par les averse. Les Parisiens, offensifs et assez bien inspirés, marquèrent par Humberto (38'), Dahleb (49') et Piasecki (63'). Mais la formation nantaise se retrouva sur la fin. Malgré l'absence de Bargas, elle renversa la vapeur par Rampillon (64' et 85') et Amisse (72'). Une performance insespérée qui lui permet de conserver seule la tête du classement, talonnée par Bastia et Lyon.

Les Corses ont peiné mais finalement battu Nancy 3-2 grâce notamment à deux buts de Dzajic (25' et 54'). Lens a également sauvé un point devant Reims qui menait 2-0 avant que Marx (84' et 87') ne redonne l'espoir à ses camarades.

Face à Bordeaux, Nice a subi sa troisième défaite en neuf matches. Une série qui n'était pas prévue et qui fait tomber la formation azurienne dans les profondeurs. Et pourtant les Nigois, à la mi-temps, comptaient un but d'avance, un but accordé à Bjekovic malgré un hors jeu flagrant. Après la pause, les Girondins se retrouvèrent. En l'espace de 9 minutes, ils trompèrent trois fois Baratelli : 46' but de Giresse sur coup franc de Jeandupeux, 52' but de Buiges, 55' but de Jeandupeux sur un coup franc « à la Platini ». **Classement :**

1. Nantes 10-15; 2. Bastia et Lyon 10-14; 4. Lens, Reims et Marseille 10-12; 7. Nice 9-11; 8. Nîmes 9-10; 9. Laval, Metz et Bordeaux 10-10; 12. Saint-Etienne, Paris-Saint-Germain, Troyes et Angers 10-9; 16. Nancy et Valenciennes 10-8; 18. Sochaux 10-6; 19. Lille et Rennes 10-5.

## ALLEMAGNE

## Bayern élimine le tenant du titre

Bayern Munich n'a pas tardé à faire oublier la sévère défaite concédée en championnat à Schalke (0-7). Une semaine plus tard, devant 25 000 fidèles, il a éliminé de la coupe de RFA le tenant du trophée, le SV Hambourg, qui s'est retrouvé logiquement battu (1-5) au stade olympique. Le SV Hambourg est le deuxième « grand d'Allemagne » qui tombe dès le début de la compétition. Borussia Moenchengladbach avait été éliminé dès le premier tour par Eintracht Brunswick. Il faut dire qu'en RFA, les principaux clubs ne considèrent pas la coupe comme une épreuve très importante.

Au stade olympique, Bayern a d'emblée surpris les Hambourgeois par un football très offensif. A la pause, le tenant du trophée avait réussi à limiter les dégâts (1-1). Il fut dépassé par les événements en seconde mi-temps. Les buts bavarois ont été marqués par Kapellmann, Rumenigge, Torstenson (2) et Hoeness.

Le FC Cologne, qui sera l'adversaire des Grasshopper en coupe de l'UEFA cette semaine, a connu plus de problèmes face à Fortuna Duesseldorf. Devant 27 000 spectateurs, Cologne prit deux fois l'avantage, d'abord par Dieter Mueller, puis par Loehr. Mais il fut à chaque fois rejoint à la marque par l'intermédiaire du défenseur Krieger. A la fin du temps réglementaire, le score était de 2-2. Ce n'est que pendant les prolongations que Cologne parvint enfin à creuser l'écart, portant la marque à 4-2 grâce à Flohe (penalty) et à Dieter Mueller.

Parmi les autres rencontres de ce 32<sup>e</sup> de finale, on relèvera que si le MSV Duisbourg a pris le meilleur sur les amateurs du VfB Thelev, il le doit à Worm, qui a marqué quatre fois (4-0). Bihl (Eintracht Francfort contre Hertha Zehlendorf) et Roeber (Werder Brême contre Wattenscheid) ont scoré chacun à trois reprises. Roeber a toutefois marqué ses trois buts sur penalty.

## ANGLETERRE

## Liverpool de nouveau en tête

En battant par 3-1 son rival local Everton, le FC Liverpool a repris la tête du championnat d'Angleterre de première division. Le champion en titre est le seul des cinq premiers du classement à avoir réussi à s'imposer au cours de cette journée de reprise après l'interruption décidée pour la première fois pour permettre à l'équipe nationale de préparer son match de coupe du monde contre la Finlande.

Manchester City a dû se contenter du match nul (0-0) face aux Queens Park Rangers. Deux internationaux se payèrent le luxe de manquer un penalty au cours de cette rencontre : Dennis Tueart (City) et Don Masson (Rangers).

Middlesbrough et Manchester United ont été tous deux battus, comme Everton. Middlesbrough, l'équipe dirigée par Jackie Charlton, a marqué à Birmingham son premier but « away » de la saison. Mais sa défense n'a pas réussi à préserver cet avantage et elle a ensuite encaissé trois buts.

West Bromwich Albion, sous la direction de son entraîneur joueur Johnny Giles, qui ouvrit le score, n'a pour sa part laissé aucune chance à Manchester United, qui a encaissé un indiscutable 4-0.

Mais le fait marquant a sans aucun doute été le score fleuve réussi par Derby County, le champion de 1975, aux dépens de Tottenham Hotspur. Derby n'avait pas encore gagné cette saison. Il s'est imposé par 8-2 sur des buts de Bruce Rioch (4), Charlie George (2), Rod Thomas et Colin Todd.

**Le classement :** 1. Liverpool 9-13; 2. Middlesbrough et Manchester City 10-13; 4. Arsenal 9-12; 5. Manchester United et Ipswich Town 9-11; 7. Everton, Newcastle United, West Bromwich Albion et Leicester City 10-11; 11. Aston Villa et Birmingham City 9-10; 13. Coventry City 9-9; 14. Stoke City, Queens Park Rangers et Leeds United 10-9; 17. Norwich City 11-8; 18. Bristol City et Derby County 9-7; 20. Tottenham Hotspur 9-6; 21. West Ham United 10-5; 22. Sunderland 9-4.

## COUPES D'EUROPE

## Avant le deuxième tour

Nouvelle journée européenne mercredi avec les matches aller du 2<sup>e</sup> tour des trois compétitions interclubs. Les rencontres retour auront lieu le 3 novembre, c'est à cette date que l'on connaîtra les quarts de finaliste (coupe des champions) et coupe des vainqueurs de coupe) - matches joués en mars 1977 - et les candidats aux 8<sup>e</sup> de finale de la coupe de l'UEFA (matches les 24 novembre et 8 décembre).

En coupe des champions, on suivra avec attention le comportement de Bayern Munich. Le détenteur du trophée se rendra à Ostrava affronter Banik. Les Bavaoises, éliminés il y a peu en championnat par Schalke (7-0), ont aussi perdu leur gardien Maier (fracture du bras). Ils pourront toutefois compter sur les Suédois Torstenson et Anderson. Cela sera-t-il suffisant pour leur permettre d'éviter le pire ?

Autres confrontations à retenir : Saint-Etienne-PSV Eindhoven (l'an dernier les Stéphanois s'étaient qualifiés de justesse 1-0 et 0-0 face à la même équipe), Juventus Turin-Borussia Moenchengladbach (les Turinois ont le vent en poupe et peuvent réussir là où la Juventus échoua) et Ferencváros Budapest - Dynamo Dresde.

Sur le papier, la tâche du FC Zurich apparaît nettement plus facile. Les champions de Suisse, qui ont éliminé au tour précédent les Glasgow Rangers, ont été favorisés par le sort en recevant les Finlandais de Palloseura Turku. Malgré le départ de Martinelli, les Zurichois sont à même de prendre plus qu'une option sur leur qualification. Dynamo Kiev, après avoir battu deux fois Partizan Belgrade sans concéder de but, devrait en faire de même face à Paok Salonique.

Cette première passe d'armes devrait également tourner à l'avantage du Real de Madrid. Le club espagnol accueille le FC Bruges mais on connaît la valeur des joueurs belges et une surprise n'est pas à écarter. Liverpool logiquement passera l'épave au détriment de Trabzonspor (Turquie).

En coupe des vainqueurs de coupe, Napoli, malgré son déplacement à Nicosie, Southampton, qui reçoit Carrick Rangers, ne semblent pas devoir être inquiétés. En revanche dans les autres cas, le club recevant aura l'obligation de prendre un avantage substantiel. Il s'agit de Boavista Porto face à Levski - Spartak Sofia (19-4 buts au tour précédent), du SV Hambourg face à Hearsch of Middlothians, de Dynamo Tbilissi face à MTK Budapest, d'Atletico Madrid face à Hajduk Split et d'Anderlecht face à Galatasaray.

Rencontres équilibrées également en coupe de l'UEFA. Parmi les 16 matches proposés, à retenir : Manchester United-Juventus Turin, Academic Sofia-AC Milan, FC Magdebourg-Dynamo Zagreb, FC Cologne-Grasshopper, FC Bâle-Atletico Bilbao, Austria Salzbourg-Etoile rouge Belgrade, Slovan Bratislava-Queens Park Rangers, Studentes Bucarest-Schalke 04.

## Nouvelles dates en Suisse (LNA)

Sion - Young Boys :  
dimanche

Le match de championnat qui opposera Sion à Young Boys se déroulera le dimanche 31 octobre à 15 heures et non pas le samedi 30 octobre.

Dès le dernier week-end d'octobre les rendez-vous de Tourbillon auront donc lieu le dimanche après-midi.

Lausanne-Bellinzona  
samedi à 18 heures

Le comité du Lausanne-Sports communique que le match de championnat de LN A entre Lausanne et Bellinzona aura lieu samedi 23 octobre à 18 heures et non plus comme prévu dimanche 24 octobre à 14 heures 30. Le match d'ouverture, samedi à 16 heures, opposera Lausanne et Vevey pour le compte du championnat de LN C.



# La grande Mode

**Pour la dame exigeante:**  
 Élégante robe à manches longues, décolletée en V avec grand col, entièrement doublée. En polyester jersey de première qualité.  
 Tailles 40-50.

## 120,-

**Pour la femme soignée:**  
 Robe originale, d'une ligne élégante et gracieuse, entièrement doublée. Plaisant dessin à carreaux au col et aux manchettes ainsi qu'à la jupe légèrement évasée. Haut et ceinture à nouer unis. Très belle qualité de jersey polyester. Coloris noir/camel, brun/camel ou marine/camel.  
 Tailles 40-50.

## 90,-

**jusqu'au 50**

**De notre collection Your Sixth Sense**  
 Robe chemisier stricte et classique. Irréprochable dans sa coupe et sa façon. En jersey polyester très agréable, entièrement doublée.  
 Coloris noir/cognac ou noir/azur.  
 Tailles 38-50.

## 140,-



**LES MAGASINS  
 SPÉCIALISÉS OÙ L'ON  
 TROUVE LA MODE  
 DE TOUTE  
 L'EUROPE**



A SION AU  
 CENTRE COMMERCIAL  
 METROPOLE

# CONTIS

Genève, Balexert, Lausanne, Vevey, Sion, Bern, Luzern, Winterthur, Zürich





# 2<sup>e</sup> LIGUE

## Chalais - Fully 1-0 (1-0)

**Chalais :** Gaudin ; P. Devanthery, Borgeat, Germanier, Andreatta ; Rudaz, Schuttel, Antille ; Epifani, J.-L. Zufferey, Fournier.

**Fully :** Buthey ; Sauthier, Cajoux, Cotture, V. Carron ; Dorsaz, Fellay (46' Gay), Rard ; Lugon, Mottier, Bender (50' J.-L. Carron).

**But :** 35' Schuttel.

**Absents :** Chalais : Evéquo, Bétrisey, Dubuis (blessés). Fully : Richon (blessé).

**Spécial :** à la 5', Fournier expédie un tir sur le montant des buts de Buthey.

## USCM - Naters 1-2 (0-1)

**USCM :** Donnet ; Hernach, Vionnet, Quentin, Fumeaux ; Oberholzer, Weber, Schmid ; Gillioz, Grangier (70' Cheseaux), Gavillet.

**Naters :** Imhof ; Mangold, Ricci, Roten, R. Eggel ; Gertschen, Kalbermatten, I. Eggel, Zurwerra ; St. Eggel, P. Salzmann.

**Buts :** 25' Roten (penalty) (0-1) ; 62' Weber (1-1) ; 73' Roten (1-2).

**Absents :** USCM : Birchler (malade). Naters : K. Salzmann et Imboden (blessés).

**Spécial :** Hernach va commencer l'école hôtelière à Genève cette semaine et l'USCM devra fort probablement se passer de ses services.

## Leytron - Salquenen 3-2 (1-2)

**Leytron :** J.-M. Michellod ; L. Bridy, P.-A. Carrupt, Ph. Michellod (80' R. Bridy), B. Carrupt ; R. Philipoz, Ed. Buchard, R. Roduit ; Ch. Favre, J.-P. Roduit (75' Blanchet), Cl. Favre.

**Salquenen :** R. Tudisco ; A. Cina, Amacker, M.-A. Tudisco, Bundi ; V. Cina, Oggier, Glenz (80' Moreillon) ; G. Constantin, R. Cina, Bonvin.

**Buts :** 7' Ch. Favre (1-0) ; 12' et 17' G. Constantin (1-2) ; 83' et 84' Ch. Favre (3-2).

**Absent :** Salquenen : Schalbetter (blessé).

## Saint-Maurice - Ayent 3-2 (1-0)

**Saint-Maurice :** Constantin ; Morisod (70' Donnet), Dubosson, Freiburghaus, Millasson ; Tissières, Gallay, Farquet ; Bordogna, Berra, Saillen.

**Ayent :** Cotter ; Aymon, Travelletti, Rey, Moos ; D. Fardel (46' Delaloye), M. Savioz, G. Savioz ; Jean, Haenni, G. Morard.

**Buts :** 30' Bordogna (1-0) ; 55' D. Morard (1-1) ; 58' Berra (2-1) ; 68' Haenni (penalty) (2-2) ; 80' Gallay (3-2).

**Absents :** Ayent : Mariéthoz (opéré du ménisque) et G. Morard (suspendu à la suite d'une décision pendante datant du mois d'avril 1976 !).

**Spécial :** à Saint-Maurice, le comité a répondu favorablement à un certain désir de changement. Voilà pourquoi Eric Charvoz, qualifié comme joueur dès le 11 décembre 1976 a succédé à Dirac comme entraîneur.

## Viège - Savièse 5-1 (1-1)

**Viège :** Hildbrand ; Wyer, Stoeffer, S. Mueller, Gruber ; Williner (71' Mazzotti), N. Müller, Lienhard ; Pinto (46' Blatter), Brigger, Studer.

**Savièse :** Lipawski (6' Antoniazzi) ; P.-A. Debons, J.-M. Dubuis, Héritier, Werlen ; Elsig, Boillat, Schurmann ; J. Dubuis, G. Luyet (20' J. Luyet), X. Varone.

**Buts :** 16' Boillat (0-1) ; 43' et 59' Brigger (2-1) ; 62' autogoal de Werlen (3-1) ; 69' et 79' Studer (5-1).

**Absent :** Savièse : S. Dubuis (blessé).

**Spécial :** à la 6', Lipawski reçoit un coup sur le genou (6 points de suture) et à la 20', G. Luyet (fauché par derrière) se retrouve à l'hôpital. Pour G. Luyet (clavicule cassée à trois endroits), il n'y aura plus de football jusqu'au printemps.

## Vouvry - ES Nendaz 1-1 (0-1)

**Vouvry :** Vuadens ; Fracheboud, J.-M. Steckler, Turin, R. Rinaldi ; G. Parchet, A. Stekler, Berrut ; Favez, Frochaux, Plaschy (65' A. Rinaldi).

**ES Nendaz :** Coutaz ; M. Meytain, Eggel, R. Fournier, Aymon ; Gillioz, H. Métrailler, Schroeter, Th. Fournier ; M. Fournier, Roger Métrailler.

**Buts :** 1' M. Fournier (0-1) ; 75' Turin (1-1).

**Absents :** ES Nendaz : A. Meytain, Roland Métrailler (blessés), F. Meytain (examens). Vouvry : Farquet et R. Parchet (blessés).

**Spécial :** à la 20', Schroeter tire sur la transversale des buts de Vuadens.

# Viège et Leytron : 5 points d'avance !

A ce rythme-là, il ne restera bientôt plus que les yeux pour pleurer à tous ceux qui tournaient leurs regards vers le haut du classement au début du championnat !

Les néo-promus Viège et Leytron ne se sont pas contentés de prendre le pouvoir de la II<sup>e</sup> ligue. Semaine après semaine, ils ont construit leur royaume en prenant les distances avec les « grands » de la dernière saison.

Ce dernier dimanche encore, les coleaders viennent de porter un coup qui risque de mettre k.-o. tous les autres prétendants au titre de champion de groupe. Les cinq points d'avance qui séparent désormais les deux chefs de file du premier des viennent-ensuite (Vouvry) au terme de la neuvième journée du championnat, modifient les données.

Comment ne pas concevoir en effet que Leytron et Viège poursuivront leur marche triomphale, en perdant un point par-ci et un autre par-là, sans toutefois retomber dans l'anonymat. Le titre pourrait fort bien se régler entre ces deux formations qui ont dicté la loi jusqu'à ce jour. Dans le ménage hebdomadaire, on enregistre le changement d'entraîneur à Saint-Maurice (Eric Charvoz devient entraîneur avant d'être joueur au sein de la formation du président Clivaz, en succédant à Dirac). Le choc psychologique a fonctionné puisque Ayent a été battu.

Charvoz à la tête du FC Saint-Maurice : est-ce une solution définitive ?

Pour l'instant, il s'agit d'assurer un intérim jusqu'à la pause du prochain hiver.

A relever également le point obtenu par l'ES Nendaz sur le terrain de Vouvry, la sévère défaite, mais avec circonstances atténuantes de Savièse à Viège, et la victoire de Chalais sur Fully.

« Hat-trick » pour Christian Favre

Vingt-deux buts ! C'est le total de la neuvième journée marquée sur ce chapitre par le « hat-trick » de Christian Favre (Leytron), par la double réussite de Brigger (Viège) et les deux buts de G. Constantin (Salquenen).

Brigger avec un total de vingt buts plane évidemment au-dessus des buteurs de la II<sup>e</sup> ligue.

Lui également, comme son équipe et Leytron, commence à vivre dans un monde à part...

### CHALAIS - FULLY

**Andreatta :** « Germanier, une assurance »

« La rentrée de Germanier au poste de libero a donné une assise à la défense et une assurance à toute l'équipe. Je pense que cette victoire est vraiment méritée. Dans les 20 premières minutes, nous pouvions déjà mener par un ou deux buts d'avance : Epifani s'est présenté deux fois seul devant Buthey et Fournier tirait sur le montant. Je reconnais que durant les dix dernières minutes nous n'étions pas rassurés car, avec un seul but d'avance, nous pouvions craindre un « contre » de notre adversaire. Heureusement que notre application à finalement été récompensée. »

**Jean Bovio :** « On ne méritait pas plus »

« C'était trop mauvais pour espérer obtenir davantage. Notre formation a mal joué et Chalais n'a pas volé sa victoire. Nos joueurs connaissent un passage à vide. Le manque d'assurance s'est traduit par une grande nervosité. Même les plus chevronnés semblaient évoluer avec les deux pieds dans le même soulier. Chacun se défend au lieu de prendre des initiatives. J'espère que cela ne va pas durer. »

### USCM - NATERS

**Martin :** « Une consolation tout de même »

« Nous avons perdu mais nous enregistrons tout de même une maigre consolation, celle d'avoir bien joué. Toute l'équipe m'a donné satisfaction malgré les deux buts évitables que nous avons encaissés. Il s'agit de deux balles arrêtées : le premier sur penalty (provoqué par notre gardien qui s'est trouvé seul face à un adversaire) et le second sur coup franc à la suite d'un mur mal préparé. Je pourrais également évoquer les deux fautes de main des défenseurs de Naters dans le rectangle que l'arbitre a ignorées. La bonne prestation de tous les joueurs devrait nous valoir des satisfactions prochainement. »

### Minnig :

**« Content du résultat »**

« Ce fut pour nous une rencontre au résultat plus qu'une démonstration. Il y eut de l'engagement, beaucoup d'engagement même, mais infiniment moins de classe. Le football resta bien souvent à l'état de promesses. Cependant le résultat favorable compense le reste. »

### LEYTRON - SALQUENEN

**Claude Philipoz :** « Tout est bien... »

« ... qui finit bien ! On domine, on domine et on risque de perdre ce match. Heureuse-

ment que cela a donné le tour en fin de match. L'entrée de R. Bridy et de Blanchet a coïncidé avec le coup de reins attendu qui s'est terminé par deux buts en l'espace de deux minutes. Sévère pour Salquenen, cette issue me paraît méritée pour Leytron sur l'ensemble du match. Nous sommes aussi contents de constater que malgré notre défaite à Naters la semaine précédente, les supporters étaient toujours au bord du terrain. Cela fait plaisir. »

### Naselli :

**« Difficile à digérer »**

« Ça fait mal de perdre lorsqu'à moins de dix minutes de la fin de la rencontre on mène encore par 2-1. Je sais qu'un match dure 90 minutes mais je constate que Leytron a tout de même bénéficié d'une part de chance pour réussir deux buts en deux mi-

gement de rythme, n'ont apporté d'effets favorables. C'est dur de perdre à nouveau par un but d'écart comme ce fut déjà le cas à 3 reprises cette saison. Mais il faut se dire que sur l'ensemble d'un championnat la poisse et la chance doivent s'égaliser. Dorénavant nous forcerons la chance en fixant nos prétentions sur un point au lieu de deux. »

### VIÈGE - SAVIÈSE

**Fux :** « Je regrette pour Savièse »

« Oui, je regrette avant tout les blessures subies par Lipawski et Guy Luyet. Si nous avions gagné face à une formation qui jouait un match de vérité (pour rester en contact avec la tête du classement), c'est grâce à notre plus grande rapidité. Par ailleurs, je crois que nous avons joué plus juste face aux longues balles en profondeur de notre adversaire. »

**André Reynard :** « Impensable »

« Il est impensable et inadmissible qu'un joueur de deuxième ligue ne sache pas éviter un gardien en possession du ballon. C'est pourtant ce qui découle de cette rencontre complètement faussée par la blessure subie par notre gardien Lipawski après six minutes de jeu. Il est trop facile de mettre tout sur le compte de la fatalité. Le foul méchant commis sur notre centre-avant Luyet, à la 20<sup>e</sup> minute, a pour résultat une triple fracture de la clavicule. Dans de telles conditions, face à de tels procédés, on est bien tenté d'opter pour un autre football à l'avenir. Malgré ce résultat de 5-1 je n'ai pas été impressionné par le jeu de Viège. Avec deux joueurs à l'hôpital durant les 20 premières minutes, on n'a évidemment pas le moral pour s'opposer à un leader. »

### VOUVRY - E.S. NENDAZ

**Frochaux :** « Mauvais, mauvais »

« J'avais un pressentiment avant cette rencontre qui laissait supposer un piège. En évitant de justesse la défaite nous avons gagné un point. Certes, il y eut ce but à la première minute obtenu par l'ES Nendaz. Cependant il restait 89 minutes pour réagir. En courant durant de trop longues minutes après l'égalisation, nous avons fait le jeu de notre adversaire. Il s'est groupé en défense et comme toute notre formation évoluait un ton en dessous, il n'y avait pas danger en la demeure pour l'ES Nendaz. Vraiment, c'était mauvais, mauvais de notre part. »

**Besse :** « Vouvry nous a sous-estimés »

« Je suppose que Vouvry nous a sous-estimés. En effet sa réaction fut quasiment nulle après notre but de la première minute. Certes mon équipe a très bien su garder le ballon et calmer le jeu en utilisant la passe en retrait. En jouant discipliné et en renforçant la défense, au détriment de l'attaque

## CHEZ LES SANS GRADE par Jacques Mariéthoz

minutes. Nous avons encore la possibilité, à la 88<sup>e</sup> minute, de limiter les dégâts et de revenir à 3-3 lorsque Bonvin s'est présenté en position idéale devant le gardien Michellod. Au terme d'un match plaisant on se dit finalement qu'il vaut mieux être réaliste et obtenir des points... »

### SAINT-MAURICE - AYENT

**Charvoz :**

**« Les pieds sur terre »**

« Malgré cette victoire, il convient de garder les pieds sur terre, car tout n'est pas encore parfait. J'ai procédé à quelques changements : Freiburghaus au centre de la défense, Gallay dans le compartiment intermédiaire et Berra au poste de centre-avant. Ce fut concluant, car tous les joueurs ont fait preuve de volonté. Oui, j'ai repris le poste d'entraîneur sans contrat pour l'instant. Si je continuais par la suite, je devrais suivre le cours pour obtenir mon brevet d'entraîneur. »

### Delaloye :

**« Mauvais conditionnement »**

« L'affaire de la suspension de G. Morard (suite à un match du mois d'avril), a créé un mauvais climat dans nos esprits et l'équipe s'est présentée diminuée à Saint-Maurice. Les changements à l'intérieur de la formation ont fait que nous n'avons pas pu exploiter les occasions qui se sont présentées dans le premier quart d'heure notamment. Ni la première égalisation (1-1), ni la seconde (2-2) obtenues à la suite d'un chan-

(deux joueurs), nous avons ramené un point de Vouvry. C'est indiscutablement une satisfaction, même si cela ne suffit pas actuellement pour quitter le bas du classement. Face à Naters, Chalais et Salquenen, nos prochains adversaires, il s'agira d'être ambitieux si nous voulons améliorer notre situation. Une fleur que nous essayerons d'offrir à notre public, présent même dimanche à Vouvry. »

J. M.

### Résultats

Chalais - Fully 1-0 (1-0)
USCM - Naters 1-2 (0-1)
Saint-Maurice - Ayent 3-2 (1-0)
Viège - Savièse 5-1 (1-1)
Leytron - Salquenen 3-2 (1-2)
Vouvry - ES Nendaz 1-1 (0-1)

### CLASSEMENT

1. Viège	9	8	0	1	36-12	16
2. Leytron	9	8	0	1	25-11	16
3. Vouvry	9	4	3	2	19-11	11
4. Savièse	9	4	2	3	25-14	10
5. Fully	9	5	0	4	23-20	10
6. Naters	9	5	0	4	14-21	10
7. Ayent	9	2	3	4	19-17	7
8. Salquenen	9	2	3	4	12-20	7
9. Chalais	9	2	2	5	9-14	6
10. St-Maurice	9	2	2	5	13-21	6
11. USCM	9	2	2	5	11-25	6
12. ES Nendaz	9	0	3	6	7-27	3

### DIMANCHE PROCHAIN

Ayent - Leytron  
Fully - Viège  
ES Nendaz - Naters  
Salquenen - USCM  
Savièse - Saint-Maurice  
Vouvry - Chalais

### Classement des buteurs

**20 buts :** Brigger (Viège)  
**12 buts :** Mottier (Fully)  
**10 buts :** J.-P. Roduit (Leytron)  
Frochaux (Vouvry)  
Schurmann (Savièse)  
**9 buts :** Studer (Viège)  
**7 buts :** Boillat (Savièse)  
**6 buts :** Gillioz (USCM)  
D. Morard (Ayent)  
Haenni (Ayent)  
**5 buts :** J.-L. Carron (Fully)  
G. Luyet (Savièse)  
**4 buts :** Tissières (Saint-Maurice)  
Gallay (Saint-Maurice)  
St. Eggel (Naters)  
Roger Métrailler (ES Nendaz)  
R. Roten (Naters)  
Christian Favre (Leytron)  
G. Constantin (Salquenen)

# Le FC Saint-Maurice, saison 1976-1977



**Accroupis (de gauche à droite) :** Albert Gallay, Stéphane Bordogna, Bernard Farquet, Christian Constantin, Jorn Freiburghaus, Michel Roh, Claude Tissières. **Debout (de gauche à droite) :** Michel Millasson, André Delaloye, Daniel Saillen, Alain Berra, Georges-Albert Dirac, Paul Dubosson, Henri Clivaz (président).



# « Journée de l'amitié PDC » aux Crosets



Les présidents de communes, députés et députés-suppléants, accompagnés du préfet et du président du tribunal de district ainsi que des présidents PDC locaux, entourant le doyen Xavier Favre et la doyenne Rose Parchet, avec comme toile de fond les Dents-du-Midi.

VAL D'ILLIEZ. — Réussite que cette journée organisée par le PDC de Val d'Illicz qui avait choisi les Crosets comme lieu de rendez-vous des quelque 500 participants venus des neuf communes du district. Préfet, président du tribunal, présidents de communes, conseillers communaux, députés et députés-suppléants, militants du PDC et sympathisants se retrouvèrent donc pour un office divin où le prier de Val d'Illicz, a développé le thème « servir » avec un réalisme saisissant. Ce fut ensuite un apéritif avant le repas typiquement valaisan pris en commun. Un orchestre champêtre agrémentait ce repas où l'ambiance était à l'amitié.

Il appartenait à M. Luc Vuadens de s'adresser aux participants, emportant l'adhésion de son auditoire par la clairvoyance et la fermeté de ses propos qu'il nous plaît de relever partiellement.

### Des assises solides

Les adhérents au PDC professant l'obligation de respecter, dans l'organisation de la société et de la vie publique les principes

chrétiens qui veulent assurer le caractère démocratique, fédératif et social de notre état fédéral, de notre canton et de nos communes, ce sont donc sur ces bases que le PDC va devoir affronter les formations politiques qui ne peuvent se targuer d'avoir une assise aussi solide.

Ces bases ont permis, lors des élections fédérales, au PDC de devenir le plus fort parti politique des Chambres fédérales dans une Suisse qui se pose des questions quant à son avenir spirituel et économique, dans un monde où tout est facilité et permis.

Ce mandat confié aux élus du PDC est un mandat de fermeté, un mandat qui n'exclut pas le dialogue mais qui exige que les principes du PDC soient respectés dans leur plus stricte fidélité.

Traitant des élections de décembre prochain, M. Luc Vuadens constate qu'elles revêtent une importance capitale pour la vie de nos communes. Nos conseils communaux ne sont-ils pas la première instance sur laquelle repose le pays ?

Il ne tient qu'à eux, qu'à leur énergie, qu'à leur imagination d'assurer l'avenir de nos communautés. En félicitant les prési-

dents des PDC des communes pour leur inlassable activité, il leur rappelle qu'à la veille des prochaines joutes électorales une seule chose compte : une élection n'est jamais gagnée d'avance, il faut se battre pour prétendre à la victoire. C'est d'ailleurs une constante de la nature humaine : la lutte. Celle-ci doit se faire avec les arguments de la doctrine du PDC et de son programme, dans le respect de la personne de nos adversaires et de leurs convictions.

Après avoir fait appel aux citoyens et citoyennes du PDC pour qu'ils assistent aux séances où seront désignés les candidats, pour qu'il votent ensuite et fassent voter la liste PDC, il souligne que c'est aujourd'hui que nous préparons le printemps de demain, notre rôle n'étant pas seulement celui d'élire mais de défendre les intérêts du peuple.

### L'AOMC, notre préoccupation

Dans le domaine de la défense des intérêts du peuple chablaisien, il y a le problème particulièrement vif du maintien ou non de l'AOMC. L'OJET a pris une posi-

tion en faveur de la suppression totale de la ligne ferroviaire Aigle-Oron-Monthey-Champéry.

« Sachez, dit-il, habitants du val d'Illicz, que ce problème est prioritaire dans nos préoccupations. Il faut que nos députés aux Chambres fédérales interviennent auprès de l'office fédéral des transports et du Conseil fédéral, pour leur faire part de l'indignation de toute une région. Cette liaison est indispensable à notre économie régionale : sa suppression aurait pour cette belle vallée d'Illicz, des conséquences désastreuses.

Nous devons, tous ensemble, préparer le printemps de demain. »

On entendit encore M. Georges Berra, député et ancien grand baillif, qui, en termes savoureux, se fit l'écho des préoccupations des élus du district, face aux besoins de celui-ci, soulignant que si les caisses de la Confédération sont vides, il s'agit de freiner sérieusement les dépenses. Celles-ci devraient également porter sur l'attribution de salaires supplémentaires aux fonctionnaires en accordant un treizième mois alors que les salariés du secteur privé ressentent souvent très fort les effets de la récession.

L'assemblée a ensuite applaudi M<sup>me</sup> Rose Parchet, de Vouvry, doyenne de cette journée qui, avec ses huitante-six ans, n'a pas craint le déplacement des Crosets, heureuse de découvrir cette région sous un merveilleux soleil d'automne qui a permis à tous les participants de se rendre en télécabine à la pointe des Mossettes. Le doyen, M. Xavier Favre, ancien infirmier chef à Malévoz, âgé de 78 ans, a également été congratué, d'autant plus qu'il a, durant plusieurs années, été le président du PDC de Collombey-Muraz.

### « Le Fauteuil » de René Quellet

MONTHEY - Si le mime suisse René Quellet fit ses débuts voici plus de 15 ans dans son pays, c'est principalement en France qu'il a présenté son art, accueilli partout avec enthousiasme, tant pour l'originalité de ses créations que pour la versatilité de son talent.

Critique unanimement élogieuse pour un artiste qui a dépassé l'art du mime pour construire un type de spectacle visuel total, plutôt histoire sans paroles avec une intrigue suivie et développée que numéro de mime à la succession de personnages ou de caricatures hétéroclites.

Avec « Le fauteuil », René Quellet remet en question les structures et les pressions de la société moderne par rapport à l'individu dans son isolement et sa soumission. Un homme est confortablement installé dans son fauteuil, il lit son journal fragile sécurité agressée par le stress quotidien des choses et des bruits, klaxons, téléphone, vombrissement des moteurs etc.

Misère de la solitude, peur, angoisses, exprimées par une suite de scènes qui observent les circonstances de la vie avec une ironie tragi-comique, le malheur des uns provoque souvent le rire des autres !

René Quellet est passé maître dans tous les aspects de l'art visuel, mime, mouvement, animation.

Quellet a réussi progressivement la pleine maturité de ses pouvoirs expressifs pour devenir l'interprète accompli de son message personnel. C'est l'aboutissement de l'expérience approfondie des formes d'intervention du mime que le public pourra applaudir **vendredi 22 octobre à la salle de la gare**, en suivant le conseil de Lova Golovtchiner du théâtre Boulimie : « Tendons les bras à ce fauteuil qui nous administre la preuve qu'un artiste n'est jamais assis ». M.G.

## Torgon : optimisme pour l'hiver

TORGON. — Sous la présidence de M. Urbain Guérin, la société de développement de Torgon-Reverreulaz a tenu une réunion extraordinaire.

Les nuitées hôtels-para-hôtellerie ont connu une augmentation variant entre 25 et 30 % par rapport à l'exercice précédent. Ce résultat a été obtenu grâce à une politique saine des prix et à la mise à disposition de nouvelles possibilités de logement à la Jorette. La clientèle composée surtout de Romands avec les Genevois et les Vaudois auxquels s'ajoutent des Français, des Hollandais, des Belges et quelques Italiens est plus que satisfaite des efforts consentis par les Torgoniens.

Traitant des perspectives hivernales, le président Guérin constate que l'on peut être

optimiste si l'on considère les excellents résultats enregistrés déjà maintenant pour les réservations. Quant au domaine skiable il ne pourra pas encore, ce prochain hiver, être ouvert sur la France, la station de Châtel n'ayant pas ouvert le domaine skiable entre la Tête-du-Tronchet et Châtel qui aurait dû être complété déjà cette année.

La nouvelle loi sur le tourisme a obligé la société de développement à rédiger de nouveaux statuts qui ont été adoptés par l'assemblée.

La seconde partie de cette soirée était consacrée à la détente par la projection de films et la remise de récompenses aux indigènes qui ont fait de gros efforts pour embellir la station durant la saison estivale.

## LES JEUX DU CIRQUE

# sous le grand chapiteau de Knie

Le succès remporté par la première du nouveau programme de notre cirque national suisse prouve bien que le cirque authentique, non dénaturé - « 100 % Circus » - reste le divertissement le plus apprécié de tous les temps. A l'affiche cette année pendant près de trois heures : 20

numéros d'artistes, de clowns et d'animaux du monde entier !

Ces attractions sont accompagnées par l'excellent orchestre polonais du cirque, sous la baguette du maestro Stanislaw Kapisz. C'est Angie Cavallini qui présente, avec son charme et son savoir-faire

habituels, les numéros. Le cirque d'Etat polonais ouvre les feux en nous offrant un spectacle que seul le monde du cirque peut réaliser : celui de bêtes aussi différentes que des tigres, des lions, des ours bruns et un boxer, travaillant ensemble sous la direction à peine perceptible du couple de dompteurs Teresa et Henry Wawrzyniak. A peine la cage en filets à-t-elle disparu que Mitko Dimitrov s'élance sous la coupole pour pratiquer sa gymnastique aérienne bulgare. Los Robertos, six tourbillons mexicains, exécutent, eux, au trampoline, un numéro truffé de difficultés.

Raffaello, qui n'a que 14 ans, est une des vedettes de la troupe. On le retrouvera du reste, lui et sa famille, avant l'entracte, dans une remarquable production du double trapèze volant. Los Palacios passent à juste titre pour exécuter le plus beau et le plus grand numéro mexicain du genre. Devant les prouesses de ces neuf hommes volants, on reste sidéré.

Les tableaux exotiques sont l'occasion de présenter des bêtes fort diverses. Dans ce domaine, Rolf Knie jun. parvient à réunir dans l'arène des animaux de caractère aussi différent que des zèbres, des dromadaires, des lamas, des ânes anglais tachetés et même « Zeila », le seul et unique rhinocéros blanc qui ait jamais été dressé. Les sauts sur câble étant très rares, on apprécie d'autant plus les performances du jeune Allemand de l'Ouest Lothara, un extraordinaire funambule. Il exécute en effet non seulement des sauts périlleux arrière, mais aussi des sauts périlleux avant vrillés. Funambule aussi dans son genre, l'éléphant femelle d'Afrique « Malajka » auquel Louis Knie fait exécuter un numéro particulièrement difficile que son père Rolf Knie, notons-le, avait réussi pour la première fois il y a 35 ans avec un éléphant indien. En plus de cette attraction, le couple Germaine-Louis Knie tient à présenter bien d'autres prouesses d'éléphants aussi variées qu'inédites.

Natif de Genève, le désopilant ventriloque Fred Roby s'est acquis, avec ses partenaires - le petit chien Micky et la poupée indienne Coralie - un renom international. Et comme on a rarement l'occasion de le voir en Suisse, c'est avec un vif plaisir qu'on applaudit ce sympathique Suisse. Quant à Rolf Knie jun., il se retrouve, pour la quatrième année de sa carrière de clown, avec Gaston, l'auguste pataud. Pour ces deux brillants faiseurs de gags, la joie de créer s'inscrit bien dans le

cadre d'une tradition qui a fait ses preuves. Maîtriser 30 étalons lipizzans sur une piste de 12 mètres n'est pas une petite affaire. Mais Frédy Knie jun. a déjà une telle expérience des chevaux qu'il réussit à réaliser avec brio ce nouvel exploit dans

Les icariens, en langage de cirque, sont des artistes qui jonglent non pas avec des objets, mais en se projetant en l'air et en se faisant tourbillonner. C'est le cas d'acrobatie aussi ahurissants et enthousiasmants que les Rios Brothers : couché sur une « trinka » et travaillant des pieds et des jambes, Michel transforme son frère Mehdi en ballon de jeu !

Leur succèdent Pio Nock et sa fille Isabella, qui reviennent au cirque Knie après sept ans de triomphe en Amérique du Nord. Miss Isabella a mis au point chez Ringling Bros. and Barnum et Bailey - la plus grande entreprise de spectacle du monde - un numéro de trapèze-solo qui a fait accéder cette jeune fille très douée au rang de vedette du trapèze volant. De son côté, Pio Nock, l'inoubliable clown suisse, présente avec son partenaire Mario une entrée classique qui déchaîne les rires. On le retrouvera du reste dans diverses reprises, en compagnie de Gaston et de Louis Knie.

L'art de la haute école est cultivé chez les Knie, on le sait, avec un soin tout particulier. Et c'est aux deux Frédy Knie qu'on le doit. Quatorze ans après leur dernier duo, les voici à nouveau, père et fils réunis sur la piste pour exécuter toute la gamme des figures de la haute école classique. Quelle parfaite synchronisation ! Quelle élégance ! Quelle légèreté !

Et c'est le grand final, qui permet aux artistes et à la famille Knie, sous des tonnerres d'applaudissements, de remercier un public bien convaincu d'avoir assisté à une représentation « 100 % Circus ».

Le cirque Knie présente encore son spectacle ce soir à Aigle ; les 20 et 21 octobre à Martigny ; les 22, 23 et 24 octobre à Sion ; les 25 et 26 octobre à Sierre ; les 27 et 28 octobre à Brigue.



La parodie de Ben-Hur : un numéro original et étincelant conduit par Rolf Knie junior qui fait revivre le grand héros de la Rome antique.



Pio Nock, le célèbre clown, est de retour des USA où il a fait rire des millions de spectateurs.

l'art du dressage libre. Rolf Knie jun., lui, dans une parodie de Ben-Hur - un des classiques du cirque - conduit la ronde de nombreux chevaux en restant en équilibre sur la croupe de deux étalons galopants ; un tel numéro exige des capacités acrobatiques en même temps qu'une compréhension intuitive des réactions des bêtes. Quel rythme et quel humour dans la présentation des ours des Rupperts ! Susi, Jenny, Tina et Mary sont de véritables artistes. Mais qui croirait, en voyant la sûreté de leur comportement dans les situations les plus difficiles, qu'elles constituent un danger permanent et imprévisible pour leurs dompteurs ? Les spécialistes ont bien raison de compter ce numéro de dressage parmi les meilleurs qui soient.

### Choëx

### Miss Vendanges 1976

MONTHEY. — Le Ski-Club de Choëx organise chaque année en octobre une Fête des vendanges sur deux samedis, le second étant consacré à l'élection de « Miss Vendanges ». Cette année, le choix du jury s'est porté sur M<sup>me</sup> Béatrice Nellen, aide en pharmacie, domiciliée à Monthey.



**Prêts**

sans caution

**Procrédit**

Comme particulier vous recevez de suite un prêt personnel pas de formalités discrétion absolue

Aucune demande de renseignements à l'employeur, règle, etc.

Je désire Fr. ....  
 Nom ..... Prénom .....  
 Rue ..... No .....  
 NP/Lieu .....

A retourner aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
 1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
 Tél. 037 - 811131  
 920'000 prêts versés à ce jour



**Griffe du diable**  
 contre les rhumatismes

Nouvel arrivage, baisse de prix  
 Paquet-cure pour 3 semaines  
 Fr. 9.80

**SION**

Herboristerie  
 de la Matze

Droguerie A. Thévenon  
 Tél. 027/22 38 89

**MARTIGNY**

Herboristerie  
 B. Crettex

Droguerie, rue du Rhône 1  
 Tél. 026/2 12 56

**Quincailliers du Valais**  
 Suite du Comptoir de Martigny

Si l'on vous demande :  
 des entrebâilleurs de fenêtres  
 des sécurités de portes  
 des patins amortisseurs pour meubles

Demandez catalogue et tarif à : **Franco-Suisse**  
 Rue Sainte-Croix 18, 1400 Yverdon.

36-401009

**«Je veux mon vélo»**

C'est en ordre, petite Miriam, puisque ton papa a souscrit une assurance combinée ménage (Combi 8) qui couvre, entre autre, le vol de ton vélo. Ce qu'il y a de bien avec l'ALPINA et ce qu'apprécient nos assurés, c'est qu'elle ne complique pas inutilement les choses. Ne t'en fais donc pas, chère Miriam, bientôt ton vélo sera remplacé.

**ALPINA**

**"Notre assurance,"**  
 disent nos assurés.

Agence générale Raymond Blanc  
 Av. de la Gare 39, 1950 Sion  
 Tél. 027/22 25 85

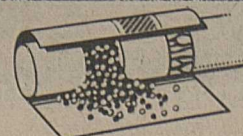
Agence principale Bruno Roten  
 Furkastrasse 15, 3900 Brigue  
 Tél. 028/3 33 56

**vos annonces : Publicitas 027/21 21 11**

**SPECIALLY MILD**



Encore plus légère. Faite de tabacs naturels particulièrement légers. Une véritable Select munie du célèbre filtre Select.



Le filtre Select contient de la terre filtrante naturelle (particules blanches) en plus du charbon actif.

bep ssm/2



## Le coût de la santé: un casse-tête

MARTIGNY. - Sous la présidence de M. Udry (Conthey) s'est tenue à Martigny l'assemblée annuelle des délégués de la Fédération valaisanne des caisses-maladie. Quelque 140 participants ont entendu le rapport de gestion du comité, en présence de M. Arthur Bender, chef du Département de la santé publique, MM. Rochat et R. Buchi, respectivement membre du comité du concordat suisse des caisses-maladie et des caisses centralisées, du Dr Zorn, président de la Société médicale du Valais, de M. Edouard Morand, président du Grand-Martigny.

Organisée par la section de Martigny de la CMSS, cette assemblée avait à prendre officiellement connaissance de la situation de la santé en Valais. Le président Udry a relevé que le coût de la santé exige une part toujours plus grande du revenu du contribuable assuré auprès d'une caisse-maladie. Les partisans d'un régime social plus important se font toujours plus nombreux et agressifs. On exige toujours davantage de prestations des caisses-maladie: participation à un service médico-social, aux homes pour personnes âgées, aux homes pour convalescence, etc.

Ceci à une époque où la Confédération diminue ses subsides qui représentaient le 22% des revenus des caisses-maladie avec l'appui des communes et du canton. Les cotisations des membres deviennent insupportables. Il faut chercher à diminuer les dépenses par une rationalisation de la médecine, éviter les abus, encourager les membres à faire un effort pour diminuer les frais de la santé. Pour cela la bonne volonté de tous est nécessaire.

Après ces appels à la raison, le président Udry rappelle que la convention avec les hôpitaux signée le 30 décembre 1975 consacre le maintien du forfait, que les établissements hospitaliers du canton ont donné leur accord à une reconduction de la convention sans que n'intervienne un changement dans le forfait journalier.

Huit séances ont eu lieu entre les représentants des hôpitaux d'Aigle et de Monthey pour trouver une solution de rationalisation dans tout le Chablais, mais aucune entente n'a encore pu être trouvée.

### Convention médicale

Celle-ci a fait l'objet de discussions entre les partenaires et le tiers garant a été admis, l'indexation automatique abandonnée, tandis que le renouvellement de la convention sera dorénavant repris chaque année par des entretiens entre partenaires à la mi-novembre. Trois cents nouvelles positions ont été insérées dans la convention, le domaine chirurgical étant traité sur la base du

tarif de la CNA moins 30%. Il est difficile de se prononcer sur l'incidence des nouvelles dispositions de cette convention dont la valeur du point sera de 1 fr. 55. Relevons que cette convention ne peut être ratifiée par l'assemblée, le texte français n'ayant pas encore été mis au point pour être remis aux caisses-maladie.

### Autres conventions

M. Udry relève que durant l'année en cours, l'hôpital de Malévoz a demandé qu'une augmentation soit envisagée pour le tarif journalier à partir de 1977 le montant de 60 francs étant porté à 65 francs.

L'établissement thermal de Loèche-les-Bains a également augmenté ses tarifs alors que le sanatorium valaisan demande une augmentation pour 1977.

Les physiothérapeutes ont augmenté leurs tarifs de 10%. C'est une discipline para-médicale qui grève singulièrement le budget des caisses.

Quant à la couverture du service médico-social il se fera sur les bases minima de la Lama.

Les tarifs des laboratoires et des chiropraticiens restent inchangés.

En terminant son rapport de gestion, M. Udry demande que les caisses-maladie exercent un contrôle plus rigoureux de leurs assurés pour une utilisation judicieuse de leurs cotisations.

### Révision de la Lama

M. Rochat, représentant le concordat suisse des caisses-maladie, rappelle que le Conseil fédéral a constitué une nouvelle commission tendant à une nouvelle révision de la Lama à la suite du rejet en décembre 1974 des projets de financement de l'assurance-maladie. Ce projet de révision devrait être sous toit au printemps 1977 pour permettre aux Chambres fédérales de se prononcer avant décembre 1977.

Le concordat est très sceptique sur le projet de nouveau financement des caisses-maladie chez lesquelles les commissaires proposent de nouvelles prestations ce qui exigera une augmentation massive des cotisations. Il s'avère que le projet de financement par voie de subventionnement est une question de vie ou de mort pour le système de nos assurances mutuelles.

M. Rochat traite ensuite des frais dentaires (traitement de la mâchoire), de la physiothérapie, des examens gynécologiques préventifs, de l'accord sur la liste négative des médicaments avec la Société suisse de pharmacie.

### Le Département de la santé publique s'explique

D'entrée de cause, le conseiller d'Etat Arthur Bender remarque qu'il ne veut faire ni un bilan de législature ou de carrière politique et moins encore un testament politique en traitant des problèmes du coût de la santé dans ce canton.

Il constate que le Valais, en acceptant une loi cadre sur l'assurance-maladie en 1971, a modifié fondamentalement la participation financière du canton puisqu'aujourd'hui il est prévu pour la santé publique le 1% des dépenses de l'Etat soit environ 7 millions de francs contre 200 000 auparavant. Il rappelle la teneur de la loi cadre et des décrets qui l'accompagnent.

M. Bender estime que le canton pourra très facilement s'intégrer dans une planification hospitalière fédérale, que l'explosion des frais de la santé doit cesser grâce à une médecine optimale qui ne doit pas diminuer la qualité de son équipement. Il déclare que les hôpitaux valaisans reconnaissent qu'ils peuvent stabiliser les forfaits journaliers en 1977, ce qui est encourageant. Les motions des députés Perrig et B. Morand tendant à rechercher une élimination de certains abus dans la médecine seront encore examinées cette année.

Le Valais recherche des solutions de mesure et d'objectivité dans le domaine de la santé. C'est un débat d'une grande acuité qui remet en question tout notre système social. Il est vrai qu'il n'y a pas de liberté sans une limitation de cette liberté. C'est pourquoi tous les partenaires à une heureuse évolution de la santé publique doivent travailler à trouver une solution qui respecte nos structures économiques, sociales et politiques pour une assurance-maladie saine, sociale et vivante.

On entend ensuite le président Edouard Morand relever l'importance sur le plan social de ce canton de la Fédération valaisanne des caisses-maladie, chacun de ses partenaires sachant qu'au bout de la chaîne il y a le malade.

Quant au Dr Zorn, président de la Société médicale du Valais, il révèle que dans l'évolution de la médecine, il y a un contrôle sérieux des prestations médicales à faire.

La prochaine assemblée de la fédération se tiendra probablement à Vissoie. Sur décision de l'assemblée, les débats auront lieu un dimanche quand bien même la moitié des délégués avaient proposé un samedi après-midi, le président ayant départagé en faveur du dimanche.

Ce fut ensuite un apéritif offert par la commune de Martigny avant que les délégués ne se rendent à Ravoire pour un repas pris en commun et admirer la vallée du Rhône par un bel après-midi d'automne. (cg)

## Noces de diamant pour deux Bedjuids



ISERABLES. - Les habitants du village nés au début de ce siècle ou avant se souviennent certainement encore d'Emile Favre, qui a vu le jour en 1891. Il est aujourd'hui âgé de 85 ans.

Très jeune, Emile Favre fut engagé par les PTT et quitta son village pour émigrer à Leysin où une nomination de facteur postal l'appela. C'est dans la station de cure vaudoise qu'il épousa une contemporaine bâloise, Marie-Madeleine Misslin. Cela fait 60 ans. Elle mit au monde cinq enfants, dont Jean-Pierre qui exploite un atelier de resorts à Charrat.

Emile Favre avait un hobby: le chant et après l'avoir pratiqué pendant 50 ans dans

le chœur de l'Eglise, il obtint la médaille « bene merenti ».

Entièrement intégrés à Leysin, estimé de la population, le Bedjuid expatrié fut élu président du conseil communal. L'âge de la retraite venu, il déménagea à Bottens où il occupa la fonction de boursier communal pendant 20 ans.

C'est au milieu des siens que le couple a fêté dimanche dernier, ses 60 ans de mariage et des nièces sont venues d'Israëbles pour l'occasion, en portant le traditionnel costume du village, comme le montre notre photo avec, comme toile de fond, l'église de Bottens.

## Nouvelles brèves

### Activité hors service

MARTIGNY. - Dans le cadre de ses activités hors service, l'EM du bat fus mot 9 organise un séminaire de formation des cadres of et sof de l'unité qui se déroulera samedi prochain 10 octobre 1976, au grand hôtel de Ravoire. A cette occasion, le cap EMG Delafontaine présentera une conférence de haut niveau qui sera suivie d'un débat. Cette rencontre, comme celle qui l'a précédée voici deux ans, doit permettre d'approfondir certains problèmes essentiels et de créer de meilleures communications entre les cadres du bataillon.

### Ligue antituberculeuse du district

MARTIGNY. - L'assemblée générale de la ligue antituberculeuse du district de

Martigny aura lieu le dimanche 24 octobre 1976 à 14 h. 30, à l'hôtel Parking du Bourg. Ordre du jour statutaire et élection du nouveau comité pour la prochaine période administrative.

### Récital Monique Fessler dans le cadre d'un centenaire

MARTIGNY. - Dans le cadre des manifestations de son centenaire, la Caisse d'Epargne du Valais invite le public de la cité à assister à un récital de piano donné dans la grande salle de l'hôtel de ville par M<sup>lle</sup> Monique Fessler, samedi 23 octobre prochain, à 17 heures. L'artiste interprétera Haendel, Couperin, Rameau, Beethoven, Schumann, Turina. L'entrée est libre.

## De Pont-Saint-Martin au Petit-Saint-Bernard

### UN OUVRAGE SUR LA PERCÉE DU MONT-BLANC

AOSTE. - *Chantier du Mont-Blanc*, c'est le titre d'un livre qui vient de sortir de presse, dont l'auteur est le géomètre Pietro Alaria, technicien qui commença et acheva les travaux de triangulation du plus long tunnel routier du monde.

L'auteur a dédié cet ouvrage à la mémoire des guides Marcel Meysseiller et Marcel Vuiller, emportés par une avalanche au Mont-Maudit en 1946, alors qu'ils l'accompagnaient pour ses travaux.

Aux détails techniques, Pietro Alaria intercale des décisions politiques, des aventures en montagne, offrant ainsi une lecture facile et agréable des 500 pages du volume. Sa présentation aura lieu le 19 novembre prochain dans la salle des conférences du palais du gouvernement à Aoste.

### RADIOGRAPHIE DE LA VALLÉE D'AOSTE

AOSTE. - L'imprimeur Musumeci vient de sortir de presse *Tradition et renouveau*, résultat de dix ans de travail du professeur Bernard Janin, véritable radiographie de la région. Il réunit des notices géographiques, historiques, socio-économiques, bref, un panorama complet de la vallée, assorti de tableaux de comparaison entre les diverses époques.

### PIERRE FOSSON ÉLU AU CONSEIL DE L'EUROPE

AOSTE. - Le sénateur valdotaïn Pierre Fossion vient d'être élu au Conseil de l'Europe. Cette nomination est particulièrement significative pour la vallée d'Aoste à un moment où l'on s'apprête à élaborer les pro-

jets d'élection du Parlement européen qui, en 1978, sera désigné au suffrage universel par 170 millions d'Européens.

C'est la première fois qu'un représentant valdotaïn est nommé à l'échelon européen.

### DÉCISIONS GOUVERNEMENTALES

AOSTE. - Dans la dernière séance de la Junte, l'assesseur Manganone a fait voter l'exécution d'ouvrages de génie civil dont le coût s'élèvera à plus de 600 millions de lires, principalement pour la communauté de montagne du Grand-Combin.

Dans le secteur de l'agriculture, l'assesseur Marcoz a proposé l'allocation d'indemnités pour l'exploitation d'entreprises agricoles. Elles s'élèvent à plus de 500 millions de lires.

En ce début d'année scolaire, l'instruction publique ne manque pas d'être au premier plan et l'assesseur Viglino a proposé que soient prises des mesures en faveur des étudiants universitaires pour faciliter l'octroi de bourses et l'achat de livres. Près de 70 millions de lires seront ainsi répartis.

Enfin, l'assesseur à la santé publique Joriz a proposé l'octroi de 14 millions de lires au titre de subventions pour le paiement des pensions d'enfants mineurs dans les instituts, tandis que l'assesseur Di Stasi a demandé 9 millions destinés au développement et à l'amélioration des activités artisanales.

### DROIT D'HOSPITALISATION

AOSTE. - Le Conseil de la vallée a ratifié une décision aux termes de laquelle la Région prend entièrement à sa charge les frais d'hospitalisation contractés à l'étranger par ses ressortissants, c'est-à-dire dans les Etats de la CEE et ceux où il existe des accords bilatéraux. Pour la demande de remboursement, il suffit de se présenter à la Région.

### Avec le Club des aînés de Salvan

Nous vous rappelons la sortie d'octobre au cirque Knie, jeudi après-midi 21.

Départ en car, selon l'horaire suivant: Gare des Marécottes: 13 h. 20. Place de la Télécabine: 13 h. 30. Le Crêtelet: 13 h. 40. Place de Salvan: 13 h. 50.

Veillez vous inscrire chez les responsables de chaque village pour le mercredi 20 octobre à 17 heures. Prix: Fr. 6.- par personne.

Votre groupe se réjouit de vous accueillir très nombreux.

## Un jeune plaqueminer extrêmement généreux

SION. - La Fontaine commence sa fable *Le vieillard et les trois jeunes hommes* par ces deux vers:

« Un octogénaire plantait, Passe encore de bâtir; mais planter à cet âge... »

Il y a trois ans, M. Maurice Ebner, facteur retraité, a planté dans son jardin, son

petit royaume à la rue des Condémines, un plaqueminer, arbre des régions chaudes, voisin de l'ébenier, et dont une espèce originaire d'Asie fournit un fruit appelé kaki ou plaquemine. Le jeune arbuste est cette année chargé de kakis, pour la plus grande fierté de M. Maurice Ebner.

-gé-



M. Maurice Ebner, du haut de l'échelle, contemple ces beaux kakis. Photo NF

## Entremont

## Route du val Ferret: importante amélioration



Le passage actuel « rail-route » non gardé.

ORSIERES. - Depuis de nombreuses années déjà, on étudie la possibilité d'améliorer le très dangereux carrefour « route-rail » sis devant la gare de Martigny-Orsières et au départ de la route du val Ferret. Désormais, ce dangereux passage ne sera bientôt plus qu'un mauvais souvenir. En effet, depuis quelques semaines une entreprise régionale s'affaire à mettre en place

des semi-barrières automatiques soit une du val Ferret en direction d'Orsières, une autre d'Orsières en direction du val Ferret et une troisième pour régler la sortie de la gare. Par la même occasion, tout le carrefour est complètement modifié et très notablement élargi. Voilà un travail qui sera accueilli avec plaisir par les très nombreux automobilistes de la région.

## Les pêcheurs à Sembrancher...

SEMBRANCHER. - La Fédération cantonale valaisanne des pêcheurs amateurs tiendra son assemblée annuelle des délégués le

samedi 30 octobre prochain dès 9 heures à la salle de l'avenir à Sembrancher.

## ... et les sapeurs-pompiers à Liddes

LIDDES. - Quant à l'Association des corps de sapeurs-pompiers du Bas-Valais, elle a choisi, elle, le village de Liddes pour y tenir également son assemblée générale annuelle des délégués. Cette dernière aura lieu le dimanche 14 novembre 1976 à la salle de la

fraternité. Les objets importants qui pourraient être traités au chapitre des « divers » doivent être signalés par écrit au président Raoul Tagan jusqu'au 5 novembre prochain.



# FÊTES DU VIN À TOUS-VENTS

Sion - 21 - 22 - 23 - 24 octobre

**JEUDI**  
dès 19 heures

**Bal champêtre**

avec l'orchestre Henchoz  
de Château-d'CEX

Restauration chaude dans  
toutes les caves

Ambiance

**VENDREDI**  
dès 19 heures

**Bal champêtre**

orchestre Henchoz

Restauration chaude dans  
toutes les caves

Ambiance

**SAMEDI**  
dès 11 heures

Journée officielle des cafetiers-  
restaurateurs de Sion et environs  
Concours de dégustation

16 heures : concert de la Guln-  
guette

Concert des Joyeux chanteurs de  
l'Ordre de la Channe

Bal champêtre

**DIMANCHE**  
dès 11 heures

13 heures : podium de la Bonne  
Humeur (Alain Morisod, Claude  
Selva)

14 h. 30 : grand cortège  
(600 participants)  
départ place du Midi

15 h. 15 : production des diverses  
sociétés (place du Théâtre)

Bal champêtre

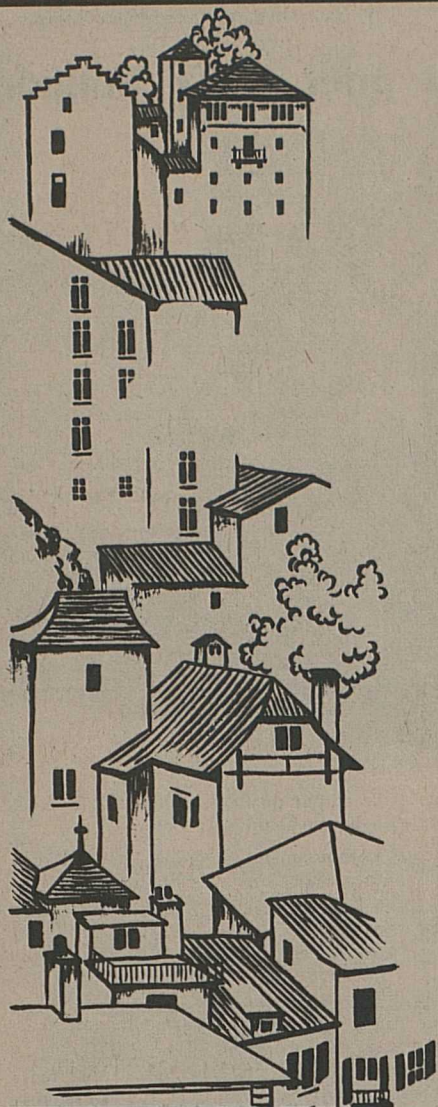
## Tous les jours

**Bal champêtre Folklore Ambiance**

Restauration chaude dans toutes les caves

Cantine chauffée

Tous les soirs : spectacle de cabaret au Petit-Théâtre



### Annonces diverses

#### Occasions garanties

1 année, pièces et main-d'œuvre  
2 CV, 1975  
25 000 km, Fr. 5600.-  
GS X 2  
1975, 35 000 km  
Fr. 10 900.-  
GS Club 1220  
1973, 2 modèles  
Fr. 6900.-  
CX Super  
1975, 2 mod.  
Fr. 15 900.-  
GS Club  
1971 et 1972  
dès Fr. 4500.-  
Simca Rallye II  
1975, Fr. 7900.-  
Simca 1100 TI  
1974, 55 000 km  
Fr. 8700.-  
Austin 1300  
1973, 66 000 km  
Fr. 4900.-

#### Machine à coudre

entièrement automa-  
tique avec d'innom-  
brables possibilités  
de couture, en très  
bon état Fr. 330.-

Tél. 22 71 70

#### Réparations de chemises

M<sup>me</sup> Bochaty  
Nouvelle adresse :  
Tour Bellevue  
Chemin des Finettes  
Martigny  
Tél. 026/2 38 96

Colis postaux 36-670

#### Souci de personnel ?



Vite une annonce  
dans le «NF»

#### A vendre, mobilier et matériel d'occasion

lits complets + table de nuit, dès  
Fr. 60.-  
Cuisinières électriques 3 plaques +  
four, dès Fr. 90.-  
Dressoir en noyer  
Boiler électrique 50 litres  
Fourneau à mazout, évier en grès-  
céramique, chaises et mobilier de  
jardin.  
Baignoire. Portes, matériel de démo-  
lition, lustrerie, etc.

Hôtel des Alpes, Champex  
Tél. 026/4 11 51

36-90495

A vendre

#### Datsun 1220 Y commerciale

orange

#### 1 Citroën 2 CV

rouge, en parfait état, expertisée  
Agence Citroën et Mazda  
Grin Frères  
1171 Lavigny  
Tél. 021/76 55 42

#### Hôtel Byron Genève

Le nouveau petit hôtel moderne au  
grand confort.  
Studios avec cuisinette, radio, TV  
Arrangements pour longs séjours

Rue de Neuchâtel 16  
Tél. 022/31 64 09  
Télex 28568 Byron Ch.

#### Carrelages et faïences

Marbre - Mosaïque Japon, dalles  
Sembrancher, béton lavé  
Pose au prix coûtant jusqu'à 50 %  
moins cher.

Samedi ouvert

#### Expo - Céramique

Marc-Morand 23, Martigny  
Tél. 026/2 38 25 - 2 11 89

36-401026

## PIONEER P20 P40 P50

4,1 kg 51 cm<sup>3</sup>

6,3 kg 65 cm<sup>3</sup>

7,4 kg 82 cm<sup>3</sup>

electronic  
automatic  
anti-  
vibration



Les scies  
à chaîne de  
haute qualité  
pour tout  
travail et  
chaque budget

PIONEER

Grande  
BAISSE

5 CV 790.- 590.-  
7 CV 1310.- 1095.-  
8 CV 1480.- 1240.-

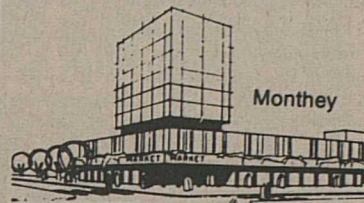
#### Fleisch SA

1907 Saxon  
Machines agricoles - 026/6 24 70

#### J. Niklaus-Stalder

Sion  
Grand-Pont - 027/22 17 69

### Le Market



Monthey

A louer

studios non meublés  
2 appart. 3 1/2 pièces  
1 appart. 4 1/2 pièces  
places de parc

Fr. 50.- plus 5.- de charges  
nouveaux, tout confort, immeuble  
de haut standing (parois insonores,  
isolations, etc.)  
S'adresser à René Kunzle  
fiduciaire, av. de la Gare 24  
1870 Monthey Tél. 025/4 51 71



20 ans d'existence à  
Martigny

## La boutique Liliane

vous apporte toutes les nou-  
veautés 1976-77

**Manteaux sport**  
habillé, couture

**Robes**  
de France « créations  
Côte d'Azur » en exclu-  
sivité  
Ensembles - deux-piè-  
ces - jupes - pulls - ca-  
saques - pantalons  
Choix - qualité - prix  
intéressant

Liliane  
HAUTE CONFECTION

100 m de la Gare MARTIGNY  
4 grandes vitrines  
d'exposition

36-4415

# Le lait à la récréation

Qui ne pense pas de temps à autre - avec une légère nostalgie - aux jours heureux de son enfance ? On était presque sans souci, on allait à l'école et on se réjouissait à l'idée de la récréation, où l'on buvait du bon lait !

Ma foi, direz-vous peut-être, les temps et les coutumes changent. Quelques-unes ne seront guère regrettées. D'autres, en revanche, mériteraient d'être conservées. Ainsi, l'on ne comprend pas bien

## pourquoi il n'y a plus de lait à la récréation ?

En effet, boire du lait ne signifie pas être vieux jeu, comme d'aucuns le pensent. Bien au contraire ! Aujourd'hui plus que jamais, il s'avère que le lait dispense à l'écolier exactement ce dont il a besoin pour une croissance normale et saine pendant une période où il est soumis aux influences néfastes de son environnement, aux excitations, à la hâte et où il doit fournir des prestations épuisantes.

## Pourquoi du lait précisément...

... demandez-vous. Voici 7 bonnes raisons pour boire du lait :

1. Un enfant a besoin au moins trois fois par jour de lait et de produits laitiers pour couvrir ses besoins accrus en éléments constitutifs des cellules, biologiquement hautement efficaces, c'est-à-dire de protéines.

2. Les protéines du lait contiennent tous les acides aminés en une composition judicieuse. De ce fait, elles sont d'une haute valeur biologique.

3. Le lait contient des vitamines liposolubles et presque toutes les vitamines hydrosolubles, dont la vitamine A - importante pour la vue, la vitamine D - indispensable pour la formation des os, les vitamines B1, B2 et B6 - importantes pour le système nerveux (concentration).

4. Sans une consommation suffisante de lait, l'enfant en période de croissance ne pourrait couvrir ses besoins accrus en calcium et en phosphore.

5. Le lait est un ami des dents. Premièrement, le sucre de lait (lactose) n'est pas raffiné et n'attaque pas la porcelaine des dents. Deuxièmement, le lait est une des importantes sources de calcium de l'alimentation moderne.

6. 2 dl de lait ne contiennent que 135 calories. Ils ne chargent pas l'appareil digestif et sont absorbés par le corps en l'espace de deux heures. Ils ne gâtent donc pas l'appétit de midi.

7. 2 dl de lait sont d'un prix plus avantageux que d'autres rafraichissements pris pendant la récréation.

## ...et qu'en est-il des calories ?

Pour répondre à cette question, il vous suffit de comparer les chiffres du tableau ci-dessous. Ils se passent de commentaires.

Composition et teneur en calories de différents rafraichissements consommés à la récréation

Denrée alimentaire	Protéines g	Sucre (hydrates de carbone) g	Graisse (lipoides) g	Calories	Calories totales
2 dl de lait	7	10	7	135	135
2 dl de lait 1 pomme de 150 g	7 1	10 22	7 1	135 90	
Total	8	32	8		225
2,5 dl d'eau minérale sucrée	0	25	0	100	
1 croissant	4	21	7	163	
50 g de chocolat	1	29	16	264	
Total	5	75	23		527

## Conclusion...

...Offrez à votre enfant du lait à la récréation. Faites-lui ce plaisir. Il vous le revaudra par de meilleures prestations et une bonne santé !

Union centrale  
des producteurs suisse de lait

**c'est naturel!**



# Gagnez la plus rapide millionnaire d'Europe.

La première Golf est sortie des chaînes de montage le 25 avril 1974. Cet automne, la 999 999<sup>ème</sup> connaîtra le même succès que les précédentes: ce qui fera 1 million de Golf produites en un peu plus de 2 ans. Jamais en Europe une voiture n'avait connu un succès aussi rapide.

Comment la Golf est-elle devenue aussi vite la «millionnaire» de l'Europe? Peut-être grâce à sa forme compacte qui a fait école aussitôt. Ou à son concept moderne réaliste avec traction avant. Ou grâce à son grand hayon arrière. Ou encore grâce à son économie proverbiale VW: vidange tous les 7500 km et entretien tous les 15000 km seulement. Grâce peut-être aussi à son confort: intérieur spacieux, équipement riche. Ou encore grâce à sa sécurité active et passive: système de freinage antidérapage, zones d'absorption de chocs avant et arrière, ceintures de sécurité à enrouleur et appuis-tête en série. Ou, enfin, grâce à la variété des versions offertes: 1100 cm<sup>3</sup>, 52 ch; 1600 cm<sup>3</sup>, 75 ch; ou 1600 cm<sup>3</sup>, 110 ch; 3 ou 5 portes. En raison de sa puissance moteur exceptionnelle: de 0 à 100 km/h en 9,0 secondes seulement (pour la version 110 ch). Ou du réseau de service après-vente le plus dense de Suisse dont elle bénéficie. Ou encore en raison de son prix: la Golf N, 3 portes, 52 ch, ne coûte que Fr. 10940.- (+transport).

Si vous vous assurez à temps une Golf, vous aurez deux voitures en une: une «millionnaire» qui a fait ses preuves 1 million de fois, et en même temps une nouvelle voiture attrayante. Mais vous pouvez aussi vous offrir cette «millionnaire» sans la payer...

La millionième Golf sortira au mois d'octobre et il vous suffit de trouver la date exacte de sa sortie. Si vous devinez juste et si vous écrivez en 1<sup>re</sup> place la qualité Golf la plus couramment citée, vous aurez une chance de gagner soit:

- le 1er prix 1 Golf GTI de 110 ch, 1,6 lt,
  - ou le 2ème prix 1 Golf GLS de 75 ch, 1,6 lt,
  - ou le 3ème prix 1 Golf GL de 52 ch, 1,1 lt.
- Et beaucoup d'autres prix intéressants.**

Participez au grand concours «millionnaire» et fêtez avec nous l'arrivée de la millionième Golf. Ce n'est pas tous les jours que l'on peut voir sortir une «millionnaire» et encore moins en gagner une...

### Coupon de participation.

Je prévois que la millionième Golf sortira des chaînes de montage le 25, le 26, le 27, le 28, le 29 ou le 30 octobre 1976 (souligner la date qui vous paraît juste). Question complémentaire: je pense que les qualités suivantes de la Golf ont fait d'elle la plus rapide «millionnaire» d'Europe.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Choisissez 4 qualités parmi les 10 soulignées dans le texte ci-contre et inscrivez-les dans l'ordre d'importance décroissante.

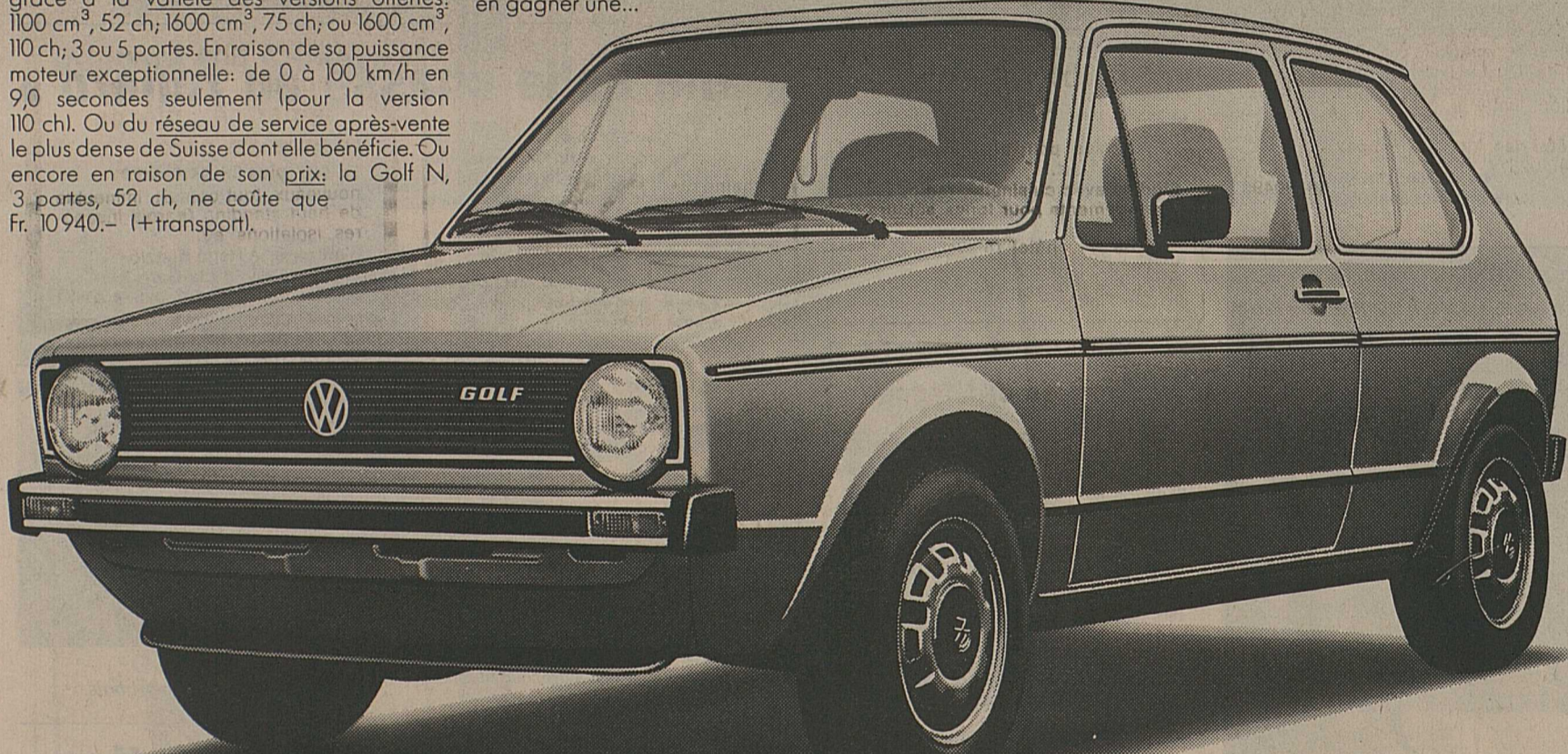
Nom:

Adresse:

NPA/Localité:

Prière de découper et d'envoyer à: AMAG, Agence générale, «Concours», case postale 12, 5430 Wettingen. 46

En participant au concours, je me soumetts aux conditions de participation. Un tirage au sort départagera les gagnants. Aucune correspondance ne sera échangée sur le concours. Tout recours par voie juridique est exclu. Délai d'envoi des réponses: le 25 octobre 1976 (tampon de la poste faisant foi).



# Golf.

La voiture la plus vendue en Suisse.



**Garantie: 1 an sans limitation de kilomètres.**  
**Intertours-Winterthur: Prestation d'assurance pendant 2 ans, incluse dans le prix de la voiture.**

## Affaires immobilières

A louer à Sion quartier Platta

### appartement 2 1/2 pièces

Date d'entrée à convenir

Pour traiter s'adresser au 027/22 34 64

36-207

A louer à Sion Avenue de Tourbillon

### appartement 3 1/2 pièces

Loyer Fr. 430.- charges comprises. Date d'entrée à convenir

Pour traiter s'adresser à: Agence Imm. Armand Favre, Sion Tél. 027/22 34 64

36-207

A louer à Evionnaz

### appartement 4 pièces

subventionné ou non Libre tout de suite

Tél. 026/6 21 63

36-30071

A remettre, dans importante ville suisse française, rue principale, proximité gare

### hôtel garni sans restauration

42 chambres, 70 lits avec patente de café-restaurant Ascenseur. Très soigné

Prix: Fr. 150 000 seulement

Agence Imm. Claude Butty Estavayer-le-Lac Tél. 037/63 24 24

17-1610

Groupe immobilier et financier établi à Bâle, cherche pour sa nouvelle implantation en Valais

### terrain

pour construire chalets et immeubles

### maisons

anciennes à rénover

### chalets

et immeubles construits

### fiduciaires et architectes

pour collaboration

Toutes offres non détaillées seront écartées. Discretion assurée

Faire offres sous chiffre OFA 4015 à Orell Fussli Publicité SA, case postale, 4001 Bâle

A vendre

### appartement 3 1/2 pièces

à Steg, bien situé

Facilités de paiement

Tél. 028/5 43 64 à midi

36-30176

A vendre à Verbier

### immeuble 3 étages 3 appartements

+ un sous-sol

Prix: Fr. 500 000.-

Pour traiter: S.S.G.I., M. Clerc., dir., place de la Gare 2, Sion Tél. 027/22 85 77

36-1116

## Détournement de mineures

MICHEL COUSIN

47

Copyright by Presses de la Cité Paris, et Cosmopress, Genève



La religieuse hocha la tête comme si elle comprenait brusquement quelque chose et je coupai le contact. Je me rendis compte alors que j'étais en sueur, comme si je venais de fournir un violent effort.

Comme je continuai à regarder, je vis une petite fille apporter à la Mère quelques-uns des jeux de société que Heurteaux m'avait fait acheter, toujours dans le but de maintenir le moral des petites pensionnaires.

Il avait prévu notamment, des dés, des cartes à jouer et même une roulette miniature, ce qui était révélateur de son caractère.

:-

Gueguen revint après une heure d'absence. Il rentra la camionnette tous feux éteints et ferma la porte du garage sans faire le moindre bruit. Cet homme ne devait pas avoir de système nerveux.

— Tout va bien ! dit-il simplement. Le patron est très content.

— Mais au fait ? demandai-je. Comment l'avez-vous eu ? Je croyais qu'on ne devait pas l'appeler chez lui ?

— Il attendait dans la brasserie alsacienne de la gare de l'Est. Elles sont réveillées ?

Sur mon affirmation, il alla se poster devant la manche à air et hocha la tête avec satisfaction.

— Il est tard ! fit-il observer. Eteignons la lumière, il faudra bien qu'elles dorment.

— Heurteaux n'a pas été trop déçu que nous n'en ayons que quatorze ? ironisai-je.

Gueguen alluma une cigarette et haussa les épaules avec fatalisme.

— Si, un peu ! Mais il est difficile de le prendre au dépourvu ! Il a décidé de demander aussi une rançon pour la religieuse. Comme ça, le compte y est ! Il dit que l'Ordre de Saint-Dominique est suffisamment riche pour payer !

Je ne pus m'empêcher de sourire. Cette réflexion illustrait admirablement Heurteaux. Comme il était deux heures du matin, nous décidâmes que j'irai dormir deux heures en premier, puis que ce serait le tour de Gueguen.

— Je servirai le petit déjeuner en me réveillant ! dit-il.

Avant de partir dans ma chambre, je me retournai vers Gueguen.

A suivre



## Le pèlerinage des Chevaliers de Notre-Dame à la cathédrale de Valère

SION. - Les Chevaliers de Notre-Dame, du préceptorat de la Suisse romande, se sont retrouvés dans notre ville à l'occasion de la dédicace de la cathédrale de Valère. Un chapitre préceptoral s'est tenu le dimanche matin à Notre-Dame du Silence en présence du maître et de tous les frères invités. A cette occasion, on a présenté la « Militia Sanctae Mariae », ses finalités et son action au service de l'Eglise et des communautés religieuses. Les orientations données en

1976, et le thème d'études « Sens et valeur de la tradition » gardent toute leur valeur pour l'année capitulaire 1976-1977. Dans les directives générales, le maître a insisté, en invoquant plusieurs passages de la règle, sur la nécessité de la conversion personnelle, fortifiée par l'étude de la Sainte Ecriture, en suivant autant que possible l'ordre des livres saints établis par l'Eglise pour les différentes époques de l'année liturgique. Il a insisté également sur la nécessité d'un apos-

total de pénétration appuyé sur une implantation territoriale multiforme beaucoup plus systématique et mieux organisée.

### Etre les serviteurs les uns des autres

A la cathédrale de Valère, Mgr Adam a célébré à l'intention des Chevaliers de Notre-Dame, la messe de la dédicace de la cathédrale de Valère qui est la chapelle capitulaire de l'ordre en Suisse. Dans son homélie, l'évêque du diocèse a invité les chevaliers à être au service de l'Eglise et des communautés chrétiennes.

Si chacun voulait rendre service aux autres, nous vivrions dans un paradis. Ne perdons pas de vue l'exemple donné par le Christ, et chacun à notre place, dans notre rayon d'action, soyons au service des autres.

La pénurie des vocations religieuses est la grande préoccupation actuelle. Intervenez et priez pour susciter de nouvelles vocations sinon dans quelques années, il n'y aura plus de prêtres.

Priez aussi, et conservez votre confiance en l'unité de l'Eglise qui est sérieusement menacée.



Les Chevaliers de l'Ordre de Notre-Dame à la sortie de la sainte messe célébrée à la cathédrale de Valère.

## « Ce pays que je n'ai pas quitté »

GRIMISUAT. - Fidèle à sa muse, M<sup>me</sup> Roselyne König-Dussex, habitant Grimsuat, publie un nouveau recueil de poèmes sur lequel nous reviendrons plus tard. René Galichet, lauréat de l'Académie française, présente ce nouveau recueil qui paraîtra au mois de novembre prochain.

« Je suis de mon enfance comme d'un pays ». Cette phrase liminaire de Saint-Exupéry caractérise tout entière l'orientation et l'unité de ce nouveau recueil poétique de Roselyne König. A première vue, rien ne le distingue des précédents ouvrages car on y retrouve les sensations et les paysages familiers déjà évoqués. Mais ce « pays » qu'elle n'a jamais quitté, installe dans la mémoire de l'auteur une étonnante présence qu'elle pare de tous les charmes découverts avec ses yeux d'enfant, mais d'une enfant extrêmement lucide, car enrichie d'une expérience déjà importante, d'ou-

ces révoltes effleurées, ces cris angoissés même qui ponctuent la plupart de ces confidences poétiques.

Rêves et pensées accrochent les instants les plus fugitifs de cette création. En eux, l'auteur se complait, car elle y définit un paysage idéal toujours à sa mesure, comme elle le souligne : « Un paradis à ma mesure - tout habillé de rêve - soudain devenu réalité » (rêve), mais qui, confronté avec l'heure présente plonge au cœur « une angoisse mortelle ». Que sont douces alors à Roselyne König « les mains ardentes » de

souffrir, tu arrives à chanter, quand tu entends pleurer ». Cette perspective universelle confère à l'œuvre une dimension nouvelle, non dénuée de grandeur.

Roselyne König ne se lasse pas d'évoquer l'enchantement des jours heureux. Sa poésie devient alors singulièrement vivante et sensuelle. Au hasard des pages, citons quelques vers particulièrement bien venus : « Un peu trop tendrement, un peu trop ardemment, j'ai serré ce corps, qui dansait contre le mien ».

Après quelques beaux poèmes dédiés à la femme, dont elle définit justement le double rôle de mère et de consolatrice, Roselyne König expose, dans une dernière partie, ses inquiétudes métaphysiques. Elle interroge en vain l'infini : « Pourquoi je vis le jour, pourquoi tout cet amour ? Certes le pain est croustillant et le vin enivrant, mais cela suffirait-il à calmer « un cœur délirant ? ». En réalité, « ce pays » qu'elle n'a jamais pu se résoudre à quitter, conduit vers un « ailleurs » mystérieux, que seule l'angoisse côtoie à certaines heures privilégiées et douloureuses. Le lecteur appréciera aussi la fidélité au style précis et nuancé. En cela, il traduit les plus fines palpitations des sens et de l'âme. Quant aux genres utilisés, ils sont d'une grande diversité : les poèmes courts alternent avec les stances, l'hymne et l'épigramme. Même variété dans la composition des vers : distiques, tercets, quatrains et longues périodes poétiques attestent la maîtrise d'une technique éprouvée. Ces poèmes de facture moderne, en dépit de l'absence voulue de toute ponctuation se lisent avec facilité et charme par leur musicalité intérieure. Enfin, l'auteur a su glisser dans ses vers, de très belles images, ainsi dans ce poétique portrait de « femme » tout en touches légères, suggérant, à la manière de quelques peintres japonais, l'estampe, ou la miniature : « Ta naissance, une aube blanche, sans nuit à l'horizon. Ton essence, une amphore où naît, le parfum, la lumière, de l'Orient ».

Cet emploi conjugué de procédés poétiques très divers confère au présent recueil beaucoup d'éclat et d'originalité. Félicitons Roselyne König de nous offrir ici un ensemble de poèmes particulièrement bien choisis dont l'expression fine et sensible ne manquera pas d'émuouvoir le lecteur. »

René Galichet, lauréat de l'Académie française



Roselyne König-Dussex

ses chimères ! Il y a pourtant au fil de ces poèmes, des notes éminemment sereines, quelques longues pauses qui calment les transes et permettent au regard d'éprouver pleinement l'éclosion des fleurs et de la lumière. Mais il faut le souligner, la présence permanente d'êtres chers, illumine intensément cette solitude ponctuée de reflets. Avec quel amour la mère tend ses bras à l'enfant « cet autre moi-même » pour effacer son chagrin et sa peur. Cependant, le cercle s'élargit, car Roselyne König fait siennes la douleur et l'angoisse qui paralysent le monde lorsqu'elle s'écrit avec véhémence « Tu arrives à jouir, quand tu vois

## Ecole des parents de Sion « Normal - pas normal » !

SION. - Dès ce soir, mardi 19 octobre, débutera un cycle de trois conférences que l'Ecole des parents de Sion a le plaisir d'organiser en collaboration avec l'Université populaire.

« Normal ou pas normal ? » Cette question que les parents se posent très souvent, tout au long du développement de leur enfant sera le fil conducteur de ces conférences. Trois spécialistes de l'enfant aideront les parents à mieux discerner le « normal du pas normal ».

Certes les conseils de spécialistes ne sont pas des recettes ou des « trucs » pour mieux réussir dans l'éducation des enfants, mais ils devraient permettre aux parents d'agir et de réagir calmement et avec confiance dans toutes les situations, devant tous les problèmes qui jalonnent, et qui bouleversent parfois la vie d'un enfant.

L'enfant n'a pas uniquement à bien grandir, à bien manger, bref à être en bonne santé (certes cela fait plaisir), mais il se développe mentalement,

affectivement, et si possible en harmonie avec son développement physique.

Ce « normal ou pas normal ? » englobe donc tous les aspects du développement de l'enfant. C'est pour cette raison que trois spécialistes aux titres bien distincts animeront ces soirées : un pédiatre, un psychiatre et un psychologue.

Mardi 19 octobre, à 20 h. 30, Dr André Spahr, pédiatre : « Développement normal de l'enfant ».

Mardi 26 octobre, à 20 h. 30, Dr Rafael Muller, pédo-psychiatre : « Evolution psychologique de l'enfant ».

Mardi 9 novembre, à 20 h. 30 : M<sup>me</sup> Marie-Louise Bertrand, psychologue : « Valeurs et sens des tests ».

Les trois conférences ont lieu au bâtiment du cycle d'orientation des filles, Petit-Chasseur 39.

L'Ecole des parents invite tous les parents, bien sûr, et enseignants, éducateurs, animateurs de groupes de jeunes, à venir nombreux à ces conférences.

## L'expédition « Sable et vieilles pierres » se présente

SION. - Samedi, en fin d'après-midi, vers 17 heures, de nombreux amateurs de voyages lointains s'étaient donné rendez-vous à la salle de projection de l'Ecole-Club Migros à Sion.

A travers deux courts métrages, M. Aldo Ceregethi présentait en effet les pérégrinations de l'expédition « Sable et vieilles pierres » en Afrique du Nord.

Par le premier film, consacré à la vie de voyageur de son fils, un bambin de trois

ans, M. Ceregethi entendait bien montrer aux personnes présentes qu'un jeune enfant est capable de supporter les épreuves imposées par un tel périple.

Des précautions d'hygiène et alimentaire doivent être prises. Mais quel enrichissement pour un enfant que ces contacts avec d'autres races d'hommes, avec d'autres pays !

Dans la seconde partie, les merveilles du désert nord-africain défilèrent sur l'écran.

Algérie, Niger, Tschad... autant de noms qui évoquent le sable brûlant, des contrées désolées. Par l'image, le cinéaste démontra que si l'existence dans le désert est conditionnée par l'eau et la chaleur, de nombreux habitants se sont installés aux alentours des oasis.

Cultivant quelques légumes, faisant fructifier les dattiers ou se livrant au transport

par dromadaire et à la récolte du sel, les indigènes de ces contrées parviennent à assurer leur subsistance.

Les Valaisans de « Sable et vieilles pierres » se rendirent dans ces régions afin d'étudier les dessins que l'on y trouve encore sur des parois de rocher.

Ces dessins témoignent que le Sahara fut il y a des milliers d'années une contrée florissante.

Des scènes de chasse alternent avec la représentation d'animaux qui vivent de nos jours plus au sud, dans la forêt.

Un verre de l'amitié réunit, après la projection, participants et explorateurs.

Rappelons ici qu'à de nombreuses reprises notre journal a présenté des reportages sur les péripéties de « Sable et vieilles pierres ».

- ag -

## « Une belle chasse au renard »

SION. - C'est une tradition, le club équestre de Sion organise chaque automne une chasse au renard. 60 participants venant du Valais, d'Aigle et de Montreux ont vraiment vécu une journée inoubliable.

Pour la première fois, un cor de chasse a participé et rehaussé la manifestation, effectuant le déplacement sur une calèche, tirée par 4 chevaux conduits par M. Jean-Claude Schaar d'Areuse (NE).

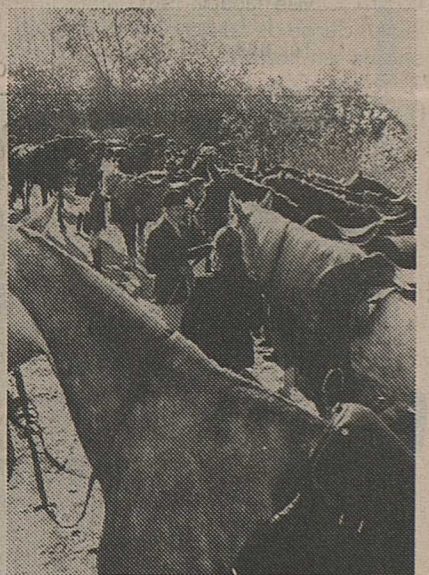
Les gagnants de cette chasse au renard ont été :

1. Pour les sauteurs : M. Régis Dini de Martigny;

2. Pour les non-sauteurs : M. Mario Riccio de Montreux sur « Pocker ».

Au terme de l'épreuve, dans la région des Iles et d'Aproz, un repas a été servi à tous les participants dans la cour du manège de Sion, par M. Florian Soldati. Cette journée a été honorée de la présence de M. Edouard Widmann, membre d'honneur du club équestre de Sion et de M. Marcel Luy, ambassadeur, actuellement à Sion.

Un merci est adressé à tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont collaboré à la réussite de cette chasse au renard.



Un arrêt dans un petit bois.

## Sortie-rallye de l'Association valaisanne des auto-écoles

Pour marquer le trentième anniversaire de leur association les membres des auto-écoles valaisannes organisaient samedi une sortie-rallye à Binii au-dessus de Savièse.

Après le départ donné au service auto, les participants suivirent un itinéraire mis sur pied par un spécialiste, M. Sylvain Zuchuat.

Près de soixante personnes se retrouvaient dans un restaurant de Binii pour le repas du soir.

On notait à cette occasion la présence de M. Adrien Malfanti, président de l'association ; de M. Robert Favre, président du

comité d'organisation de cette manifestation ; de M. Antoine Dubuis, député ; de M. Jean Germanier, chef du service auto, de M. Philippe Chérix, adjoint.

Deux membres d'honneur avaient également tenu à partager cette journée de détente et d'amitié. Il s'agit de MM. Erwin Ritz, ancien adjoint au service auto et Joseph Gallauz, ancien chef expert.

M. Ernest Matter, et son « Schyzerörgeli » se chargea d'apporter à la soirée une distraction musicale fort appréciée.

Responsables de la formation des futurs automobilistes, les membres de l'Association valaisanne des auto-écoles ont ainsi une lourde responsabilité à assumer. Il ne fut toutefois guère question de travail samedi à Binii !

Voici le classement du rallye : 1. MM. Paci et Zimmermann ; 2. M<sup>me</sup> et M. Bal-lestraz ; 3. MM. Ruppen et Fuchs ; 4. MM. Jossen et Bonvin ; 5. M<sup>me</sup> et M. Rey.

- ag -

### Bourse-échange

ARDON. - Vu le succès obtenu en 1975, le ski-club Ardon organise à nouveau cette année une bourse-échange d'articles et de vêtements de sports.

Le but de cette bourse-échange est de permettre à de nombreux parents de vendre ou d'acheter des articles de sports en bon état, à des prix intéressants.

Elle se déroulera à Ardon, halle populaire, selon l'horaire suivant : - vendredi 22 octobre de 13 h. 30 à 17 heures : réception de tout le matériel destiné à la vente (skis, bâtons, chaussures, pantouffles de gym, anoraks, pantalons, le tout pour enfants et jeunes gens filles ou garçons).

Veillez n'apporter que des objets en parfait état en y indiquant le prix désiré.

- samedi 23 octobre de 13 h. 30 à 16 heures : vente au comptant ouverte à tous.

- samedi 23 octobre, de 17 à 18 heures : remise des produits de la vente et restitution des objets non vendus.

Ski-club Ardon

## Indispensable précision

SION. - Dans notre édition du 14 octobre nous avons fait paraître un communiqué publicitaire concernant la remise des prix pour le tir organisé par « Elysée-Agencement de voyages » à Sion. On a omis d'indiquer la nature des prix.

Le roi du tir, M. Maurice Cortthay, à Verbier, gagne une semaine de séjour à Madère pour une personne, et le vice-roi un voyage à Londres pour deux personnes.

(Com. pub.)

### Deux blessés sur la route de Lens

SION. - Dimanche, vers 22 h. 10, M. René Luyet, domicilié à Chandolin-Savièse, circulait en voiture, de Crans en direction de Lens. Arrivé à proximité du restaurant Grand Sapin dans une courbe à droite, son véhicule sortit de la chaussée à gauche.

M. Luyet ainsi que le passager de la voiture, M. Daniel Antoine, de Saint-Germain-Savièse, furent blessés et hospitalisés.

## Madagascar après la lèpre

« Sauver ces jeunes, c'est les aider à assurer leur avenir... Qu'ils aient un autre avenir que celui d'être des mendiants perpétuels... »

Qu'en toute dignité ils puissent fonder un foyer et le faire vivre par leur travail. »

### Roger Riou

auteur du best-seller *Adieu la tortue*

donnera une conférence-film sur le travail des missionnaires montfortains

### Monthey

Salle de la Grande-Gare, mardi 19 octobre à 20 h. 30

### Sion

Grande salle de La Matze mercredi 20 octobre à 20 h. 30

### Bulletin de commande

Je commande ..... ex. du recueil de poèmes

### Ce pays que je n'ai pas quitté

Roselyne König au prix de Fr. 18.- l'exemplaire, franc de port

Je commande du même auteur

..... ex. *Lueur dans la nuit*

Fr. 12.-

..... ex. *Larme de poésie*

Fr. 12.-

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Numéro postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

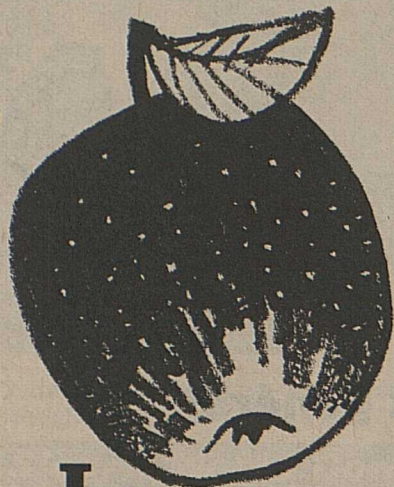
Signature : \_\_\_\_\_

Retourner aux Editions de la Matze, Pré-Fleuri 12, 1950 Sion.



Divers

Fiche signalétique d'une pomme



# La costaude

**Nom:** Starking  
**Aspect:** d'un rouge plutôt frais, parsemé de points blancs.  
**Prometteuse de plaisirs croquants**  
**Caractère:** (tient bon) ce qu'elle promet!  
**Ferme, juteuse et d'une douceur séduisante**  
**Digne en particulier:** d'étancher votre soif.

«La pomme est toujours de saison!»

ogrosusse

A vendre, pour bricoleur-carrossier

## Peugeot 404 Caravan

Fr. 700.-. Moteur entièrement révisé. Modèle 1964.

Tél. 026/6 26 22

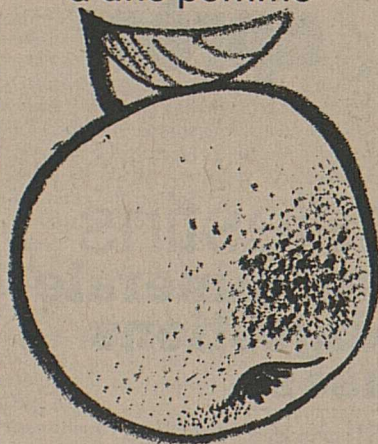
36-30045

## VOS CARTES DE FIN D'ANNÉE, Y AVEZ-VOUS PENSÉ ?

C'est le moment de nous consulter.

IMPRIMERIE GESSLER S.A.  
 Pré-Fleuri 12 - 1950 SION  
 Tél. 027 / 23 19 05

Fiche signalétique d'une pomme



# L'aromatique

**Nom:** Reinette du Canada

**Aspect:** une peau solide, mordorée, un tantinet rugueuse cachant une chair aussi fine que juteuse

**Caractère:** une pomme toute en saveur et d'une acidité agréable malgré sa richesse en sucre

**Digne en particulier:** d'être croquée en toutes occasions et de rendre encore meilleurs les meilleurs gâteaux et tourtes.

«La pomme est toujours de saison!»

ogrosusse

# PLACETTE



Notre garantie: satisfait ou remboursé!  
 Nous reprenons les articles qui ne vous conviennent pas.

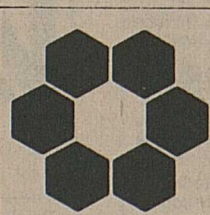
Tous les accessoires également en vente chez nous.

Duffle-Coat avec capuchon, laine, garniture écossaise, doublé, marine, noir  
 Gr. 36-44 179.-

Pancho, laine, non doublé rouge, vert  
 Gr. 36-42 129.-

Jaquette, laine, fermeture coulissante, doublée rouge, vert  
 Gr. 36-42 159.-

76344



# PLACETTE

Fribourg, Genève, Lausanne, Monthey, Morges, Nyon, Rolle, Sierre, Sion, Vevey, Yverdon

P P X R X P X P X P X P X

A Monthey et Sierre Essence-Manor-Super -.92

A vendre

### tracteur vigneron

45 CV

Prix de liquidation

Tél. 027/36 10 90  
 36-5634

On cherche à acheter d'occasion mais en bon état de marche

### un treuil viticole

petit modèle

Tél. 027/55 25 87  
 (heures des repas)  
 36-30093

A vendre

### 1 tracteur Fiat 312

35 CV avec treuil vigneron et remorque, en bon état et expertisé

Prix Fr. 5700.-  
 Tél. 027/38 23 77  
 36-2860

A vendre

### Fiat 124 coupé 1800

mod. 73 Avec moteur 8000 km  
 Prix à discuter

Tél. 026/4 24 24 -  
 7 25 09 36-30130

A vendre

### Renault 10

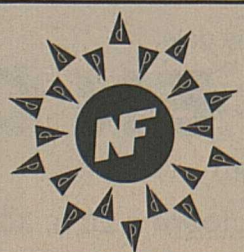
Expertisée

Modèle 1966

80 000 km

Fr. 1000.-

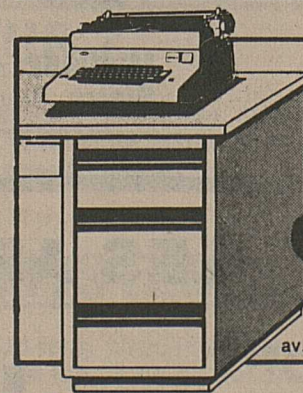
Tél. 026/2 28 82  
 (heures des repas)  
 36-401035



Chaque jour, près de 90 000 lecteurs valaisans vivent au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs.



NOUVELLISTE  
 Votre journal



## écrire calculer meubler

**BUREAU PRATIQUE**  
 HERMANN DE PREUX & Cie SA

SIERRE SION  
 tél. 027/55 17 34 av. Pratifiori  
 av. Général-Guisan repr. Paul Studer

**NOUVEAU :** notre département technique est actuellement équipé d'un appareillage des plus modernes pour le contrôle et la réparation de toutes marques de machines à calculer électroniques.



# ALIMENTATION K

**Ragoût de génisse**  
1er choix le kilo **11.80**

**Bouilli de génisse**  
avec os le kilo **8.70**

**Rôti haché**  
1er choix le kilo **8.90**

**Fromage à raclette du Valais**  
1er choix par pièce le kilo **13.50**

**Incarom**  
le bocal de 650 g **9.80**

# KUCHLER-PELLET s.a.

aux galeries du midi sion.

## Plus racé-meilleur-moins cher

**4950**

Toutes statures



Veste sport pour garçonnet, en simili-cuir. Entièrement doublée de peluche, manches avec doublure matelassée ouatinée. Brun, bleu, vert ou beige. St. 122 à 170 par 6 cm Toutes statures 49.50

# CV

Charles Vögele

CV Charles Vögele

Vögele mini Markt

Sion, rue de la Porte-Neuve 4  
Brigue, rue de la Gare 14

Martigny, route de Fully (Denner)  
Sierre, Centre Commercial de Noës

### Offre de la semaine

A liquider magnifique garniture de salon de luxe comprenant : 1 canapé et 2 fauteuils Valeur Fr. 4950.- cédée à Fr. 2950.-  
garniture de salon rustique divan transformable en lit 2 places, 2 fauteuils Valeur Fr. 2450.- cédée Fr. 1750.-

Tél. 027/22 54 25 36-4424

### A liquider une chambre à coucher

neuve, d'exposition, avec lits jumeaux + literie

Tél. 027/22 54 25 36-4424

### A céder quelques garages

Dim. 270 x 540 cm à Fr. 1980.- seul. important rabais de quantité

Tél. 021/37 37 12

### A vendre

#### 2 vaches

bonnes laitières, 9 ans, portante pour le 20 novembre 6 ans, portante pour le 25 février

Tél. 027/22 49 44 36-302762

### A vendre

#### mototreuil

avec charres buteuses et débuteuses.

Tél. 027/36 19 74 12-14 heures 89-40742

### Machines à coudre

Occasions avec un an garantie  
Helvétia 120.-  
Bernina KL 117 280.-  
Bernina ZZ 395.-  
Singer auto 415.-  
machines neuves de démonstration cédées avec très gros rabais.  
Facilités de paiement.  
Garantie 10 ans  
Envoi 15 jours gratuitement à l'essai.

Agence Vigorelli  
1004 Lausanne  
Tél. 021/37 70 46 22-1173



### MACHINES A LAVER

linge et vaisselle automatiques neuves, avec légers défauts émail

### GROS RABAIS

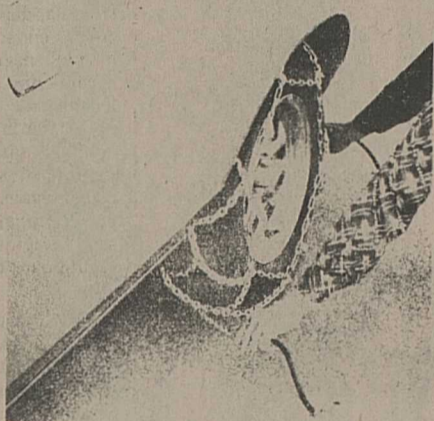
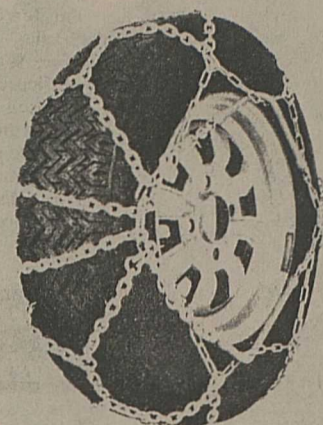
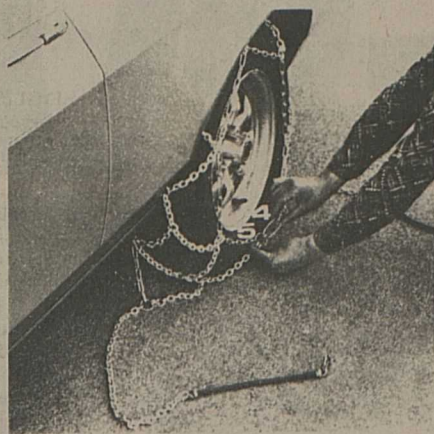
Pose gratuite Vente-location dès

**Fr. 30.-** par mois

Pas d'acompte à la livraison Réparations toutes marques

# SAM

SION 027/23 28 83  
Martigny 026/2 45 19



Nouveau

## Atelier spécialisé

Freins  
Embrayages  
Accessoires divers



### Agent général

Chaînes à neige UNION

## UNION-RAPID

Montées en quelques secondes dans n'importe quelle situation  
- sans soulever ni déplacer la voiture  
- pas d'accrochage derrière la roue  
- chaîne conventionnelle de qualité (non de dépannage)

Démonstration et vente :

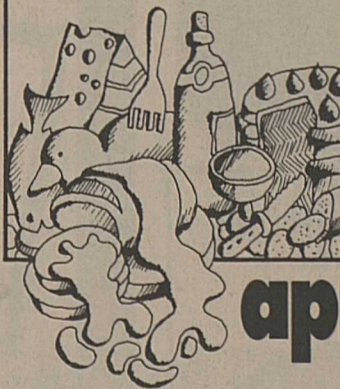
### L. & P. Berguerand

Route du Simplon - Tél. 026/2 20 66

1920 MARTIGNY

et garagistes spécialisés

**1/4 avant**



**1/4 après**

# vichy célestins

l'eau minérale des digestions heureuses

foie, estomac, voies biliaires

Eau minérale alcaline fluorée naturelle  
CÉLESTINS - HÔPITAL - GRANDE GRILLE

Publicitas



**21 21 11**

## LES ARTISTES ASSOCIÉS DE LAUSANNE

présentent l'irrésistible comédie gaie

# UN MÉNAGE EN OR

de Jean Valmy et Marc-Cab

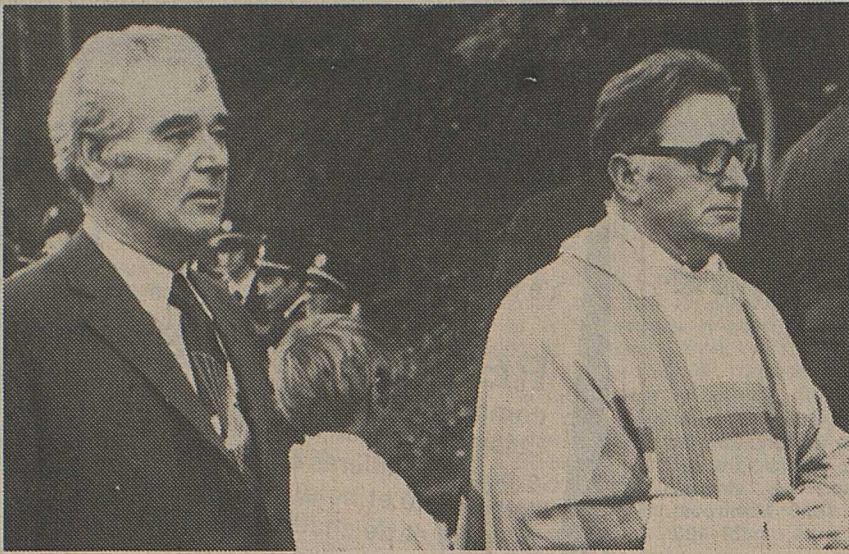
Martigny : cinéma Etoile, mardi 26 octobre à 20 h. 30

C'EST SI BON DE RIRE !

Location :

Librairie Gaillard  
Place Centrale, Martigny  
Tél. 2 21 58



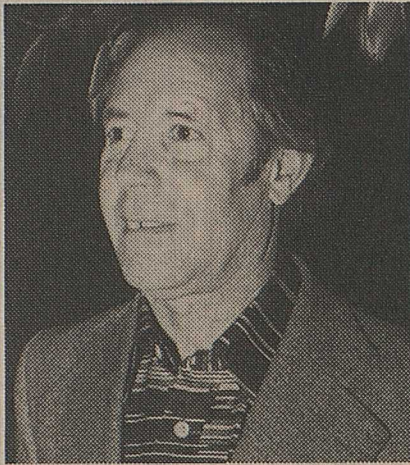


Le curé-doyen Werner, en compagnie du président de la bourgeoisie, M. Aloïs Kaempfen.

**Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers**

**Vice-président de Chalais M. Edmond Rudaz se retire**

CHALAIS. - Après 16 ans d'activité au sein du conseil communal de Chalais, dont 4 ans comme vice-président, M. Edmond Rudaz ne se représentera pas aux prochaines élections. C'est ce qu'il a déclaré au cours de l'importante journée d'exercice de clôture du corps des sapeurs-pompiers de Chalais, à laquelle il assistait en tant que président de la commission du feu. M. Edmond Rudaz, qui est âgé de 56 ans, fut président du PDC de Chalais de 1948 à 1960; il entra au conseil communal dès 1960. Sous-directeur de la musique L'Avenir, président de la société de gymnastique pendant 20 ans, président du ski-club La Brentaz, cet homme courtois et dévoué a mené à bien son labeur dans la tourmente politique fort animée qu'a connue la commune de Chalais au cours de ces dix dernières années.



**Importante réunion des pompiers de Chalais**

CHALAIS. - Samedi s'est déroulée à Chalais une journée de clôture du corps de sapeurs-pompiers de la commune. Manifestation fort importante, qui permit au président de la commission du feu, M. Edmond Rudaz, de dresser une sorte de bilan. Les exercices ont eu lieu sous les ordres du commandant du feu, le capitaine Clovis Caloz. Le conseil communal était invité, ainsi que MM. Charly Zufferey et Valmaggia, capitaines, le chef de la protection civile de Chalais, M. Jacques Devanthery, et des anciens du feu. Tous les problèmes ont été examinés, notamment les risques d'incendie en station occupée en saison d'hiver par 4000 personnes. On a parlé aussi d'un nouveau local du feu, qui prendra place au centre scolaire, et d'un fonds spécial créé pour les décès.

Une soirée récréative a eu lieu à Briey, chez M. Léo Rudaz. Ce fut l'occasion de mettre l'accent sur de nouvelles promo-

tions et mutations. Premier lieutenant: René Voide; adjudants: John Zufferey, Marcel Christen; sergents: Yvon Perruchoud, André Albasini, Claude Main; caporaux: Paul Bernet, Arnaldo Chiesa, Maurice Germanier, Jean-Paul Antille; fourrier: Claude Rudaz. Départs: Robert Perruchoud, 28 ans d'activité; André Christen, 20 ans d'activité; Edmond Rudaz, 36 ans au service du feu et président de la commission.

Des diplômes pour 20 ans d'activité ont été remis aux soldats et officiers du feu suivants: MM. André Christen, René Voide, Jean-Paul Main, Lucien Perruchoud, Rémy Perruchoud, André Siggen, Léo Rudaz, Jacques Devanthery, Sylvain Rudaz, René Albasini, André Mabillard et Jean Gaudin.

Le commandant du feu, le capitaine Clovis Caloz, qui fêtait ses 25 ans de service, a été vivement félicité par ses collègues.

**Petit calibre, gros succès!**

SIERRE. - L'Union du personnel de la commune de Sierre organisait son 15<sup>e</sup> tir au petit calibre. La commission formée de M<sup>lle</sup> Ruth Metzger, de MM. Guy Crittin et Bernard Brocard, a préparé cette manifestation avec une compétence et un dévouement qui ont fortement contribué à la belle réussite de cette réunion. Quelque 80 concurrents ont pris part aux compétitions. Voici les résultats:

**Dames I:** 1. Ruth Metzger; 2. Régina Oesch; 3. Sylvie Koller; 4. Marceline Caldelari; 5. Marie-Jo Salamin; 6. Christine Walter.

**Dames II:** 1. Irène Favre; 2. Micheline Brocard; 3. Hélène Crittin; 4. Yvonne Perruchoud; 5. Annie Perruchoud; 6. Liliane Loye.

**Conseillers:** 1. Victor Berclaz; 2. Ber-

trand Favre; 3. Pierre Blatter.

**Professionnels:** 1. Victor de Chastonay; 2. Bernard Brocard; 3. Nicolas Robyr; 4. Albert Bétrisey; 5. Guy Crittin; 6. André Elsig; 7. André Crettol.

**Hommes:** 1. Jean Rudain; 2. Marc Savioz; 3. Clément Favre; 4. Joseph Werlen; 5. Charly Favre; 6. Jacques Gaillard.

**Juniors:** 1. Arnold Perruchoud; 2. Georgy de Chastonay; 3. Samuel Perruchoud; 4. Muriel Perruchoud; 5. Gabriel Savioz.

Le challenge interservice a été gagné définitivement par les SIS; 2. Police municipale.

Le président Jacques Gaillard a remercié, lors de la remise des prix, les responsables du stand, MM. Cina, Vianin, Duverny et la famille de Chastonay.

**La rue Centrale bientôt prête**



La rue Centrale, à la jonction de la route cantonale

**Une chapelle, une route, une bourgeoisie...**

BRIGUE-GLIS. - Décidément, la communauté bourgeoise de Brigue-Glis, présidée par M. Aloïs Kaempfen, ne cessera jamais d'étonner; en bien évidemment! Depuis la fusion on la voit partout collaborer à la réalisation d'œuvres d'utilité publique, dépassant même le cadre de sa propre communauté. Dans ces conditions, on comprend mieux l'existence de la bourgeoisie et l'on souhaite même qu'elle se développe et poursuive sa noble tâche.

Dimanche dernier encore, les bourgeois s'étaient retrouvés au pied du Glishorn pour inaugurer le premier tronçon d'une route forestière, et la bénédiction d'une chapelle restaurée. Pour cette occasion, un millier de personnes s'étaient rassemblées, parmi lesquelles MM. Werner Kaempfen, directeur de l'ONST, Charles Arnold et Joseph Escher, médecins-chefs de l'hôpital de Brigue, Werner Perrig, président de la ville, plusieurs députés et conseillers ainsi que le conseil bourgeoisial in corpore.

Il y a des années que la bourgeoisie souhaitait rendre plus accessible ses verdoyantes forêts, qui s'étendent à perte de vue autour du Glishorn. Avec la réalisation du premier tronçon de la nouvelle route qui

sert également l'économie agricole, un grand pas est maintenant fait.

Quant à la chapelle, sise au lieu dit Wickert, son origine remonte au début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Dans un état lamentable, elle a été reprise en charge par la bourgeoisie

qui l'a entièrement restaurée sans pour autant porter atteinte à son apparence initiale. Le sanctuaire a été béni par le curé-doyen Werner au cours d'un office religieux célébré avec le concours du chœur mixte et de la fanfare de Glis.

**Avec les « noire et blanche »**

GLIS. - Les chèvres à long poil de la race noire et blanche du Haut-Valais étaient à l'honneur samedi, à l'occasion d'un marché-concours. Pour la circonstance, on a présenté les plus belles pièces du cheptel, triées sur le volet. On en dénombra une quarantaine et le jury eut fort à faire pour les départager. En présence d'un public parsemé mais connaisseur, sous le fier re-

gard d'un bouc solitaire parfumé à souhait, la manifestation connut un beau succès. D'autant plus qu'elle a été mise sur pied pour relancer cet élevage sérieusement délaissé à l'heure du boum économique. Selon nos renseignements, l'expérience sera renouvelée l'an prochain, avec une participation que l'on annonce d'ores et déjà plus importante encore.



Ce majestueux bouc - seul et unique concurrent de son espèce - n'en a pas moins connu un grand succès.

**Panorama d'Outre-Simplon**

**En souvenir des partisans**

La manifestation organisée dans l'Ossola, dans le val Formazza en particulier, en souvenir des partisans tués par les nazis, a connu une ampleur exceptionnelle. Partis des différentes localités de la plaine, les participants ont gagné la localité de Goglio, où il y a 32 ans, quatre jeunes gens tentant de s'enfuir en Suisse à bord d'un téléphérique, avaient été froidement abattus par l'occupant. Ce fut là le dernier épisode tragique vécu par l'éphémère république de l'Ossola, qui dura 40 jours.

**Ouverte aux piétons**

Coupée par un gigantesque éboulement qui a encore emporté une partie de la chaussée, la route de Macugnaga est maintenant ouverte aux piétons. Si les conditions météorologiques le permettent, on espère pouvoir donner le feu vert à la circulation automobile dans le courant de ces prochains jours. A noter que nombreux sont les habitants de la station qui travaillent en plaine, ou en Valais même. Pendant l'interruption, plusieurs d'entre-eux s'imposent une dizaine de kilomètres à pied, chaque jour, afin de ne pas perdre leur place de travail!

**Vente aux enchères supprimée**

Une vente aux enchères devait se dérouler dans le courant de ces prochains jours à l'Alpe Veglia, au pied du Monte Leone. L'autorité compétente avait tout d'abord autorisé la liquidation d'un établissement public, appartenant à l'hôpital de Domodossola. Cette autorisation a été retirée par la suite, rendant impossible cette vente aux enchères, au grand dam de plusieurs propriétaires potentiels.

**Après un accident**

Un automobiliste, Floriano M., 26 ans, de Montecrestese, qui avait heurté un jeune cycliste sur la route du Simplon, vient d'être condamné à 136 000 liras d'amende par le préteur de Domodossola. La victime, un enfant de 11 ans, de Crevoladossola, a dû être amputée d'une jambe. M<sup>r</sup> Giuseppe Brocca, fonctionnant en tant que procureur général, avait demandé la condamnation de l'automobiliste à une année de réclusion. Le préteur ne l'a toutefois pas suivi, la défense ayant affirmé que le blessé, en compagnie de camarades, circulait au milieu de la route, lors d'une course improvisée sans trop s'occuper de la circulation.

**Un rabais qui compte**

Les travaux d'agrandissement de l'hôpital de Domodossola viennent d'être confiés à une entreprise qui a offert un rabatement de 18% sur le montant total de la facture, s'élevant à 402 millions de liras. Ce rabais bienvenu est pourtant l'objet de nombreuses discussions. Car si une autre entreprise avait offert un rabais de 0,5%, les autres soumissionnaires avaient tous sollicité une augmentation du prix fixé par le maître d'œuvre...

Les travaux qui nécessiteront la fermeture de la rue Centrale à Sierre vont prendre fin d'ici samedi.

Cette route qui relie le centre de la ville à la liaison cantonale en direction de Sion a été notablement améliorée.

L'ancienne forge Berclaz ayant disparu, une chicane ayant été aménagée en fonction du sens unique, toutes les garanties de sécurité sont maintenant offertes à l'utilisateur.

De plus, à l'occasion de ces terrassements, l'éclairage public a été l'objet de rénovation et de perfectionnements.

**Les CFF et le Valais**

Pendant le mois dernier, le mouvement des mutations et nominations a été relativement calme en ce qui concerne le personnel des CFF travaillant en Valais. La liste se résume à trois noms seulement.

nommé chef de train au dépôt de Saint-Maurice.

Toutes nos félicitations aux promus.

Parmi le personnel de la division des travaux, Jean-Pierre Berdat quitte Sion et est nommé chef de service à la 5<sup>e</sup> section, à Delémont.

Chez les agents des gares, Alphonse Escher accède au poste de gareur de trains, à Martigny. Quant à Roger Magnin, il est

**Marché de la Saint-Martin**

VIÈGE. - Aujourd'hui mardi la cité industrielle haut-valaisanne sera le théâtre de la traditionnelle foire de la Saint-Martin, une manifestation commerciale parmi les plus importantes du genre dans le secteur.

Si les conditions météorologiques sont favorables, il ne fait pas de doute que ce marché connaîtra le succès des précédents.

**Chasseur italien tué**

BRIGUE-DOMODOSSOLA. - M. Franco Fontani, 32 ans, employé de fabrique, domicilié à Villadossola, se trouvait au-dessus de Crodo, dans la région du Helsenhorn, qui surplombe le val de Binn, lorsqu'il fut victime d'un accident mortel. Son corps a été transporté dans le village à dos d'hommes. L'enquête a permis d'établir que le malheureux, qui chassait le chamois dans le secteur, a été atteint à la poitrine par un projectile de gros calibre. La mort a été instantanée.

M. Giuseppe L., 30 ans, employé d'une centrale électrique de Crevoladossola, qui chassait également dans la même région, sans être au courant de la présence de la victime, qu'il ne connaissait d'ailleurs pas, s'est présenté à la police pour déclarer qu'un coup était parti de son arme lorsqu'il fit une chute sur un chemin escarpé. Il a affirmé avoir entendu un cri, puis avoir vu un homme s'écrouler. Il se hâta de lui porter secours, mais devant la gravité de son état, il se rendit aussitôt dans le fond de la vallée pour donner l'alerte.

**L'EXPRESS**

**LES FRANÇAIS FACE À GISCARD**

sur quatre sujets importants: les nationalisations, l'inflation, l'alternance et l'autogestion. L'Express publie de larges extraits du livre du président et demande à ses lecteurs de se prononcer.

**LA TERRE TREMBLERA-T-ELLE SUR LA CÔTE D'AZUR ?**

Les scientifiques le pensent, mais une politique de prévention et la prise de mesures appropriées peuvent en limiter les conséquences.

**LES MYSTERES DE PEKIN**

M. Hua Kuo-feng concentre entre ses mains plus de pouvoir et de fonctions qu'aucun personnage de l'histoire de Chine, y compris Mao. Cela suffira-t-il à empêcher de nouvelles crises ?



Offres et demandes d'emplois

Mises au concours  
en vue de l'ouverture  
de la crèche-garderie d'enfants

La commune de Monthey met au concours les postes suivants :

1 éducatrice maternelle ou 1 jardinière d'enfants

Formation requise :

- diplôme d'une école d'éducatrice maternelle ou de jardinière d'enfants
  - expérience dans la profession
  - capacité de diriger la crèche-garderie
- Entrée en fonctions : 1er décembre 1976 ou à convenir

1 nurse

Formation requise :

- diplôme d'une école de nurses
  - expérience dans la profession
- Entrée en fonctions : 1er janvier 1977.

Conditions pour les deux postes : selon le statut du personnel.

Les offres manuscrites doivent être adressées au secrétariat communal, accompagnées d'un curriculum vitae, des diplômes et certificats, jusqu'au 30 octobre 1976.  
Monthey, le 19 octobre 1976.

L'administration

Décolleur C.C.F.

expérience, Tornos multibroche, Index, Bechler et Escomatic; connaissance machine à tailler Micron et rectifiage Centerless, cherche poste de chef d'équipe ou de groupe.  
Domicile de travail : Sion ou environs.  
Faire offres sous chiffre S 332139-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Sommelière

dès le 1<sup>er</sup> novembre, nourrie, logée, 5 jours par semaine  
Salaire garanti plus pourcentage  
Buffet de la Gare  
1855 Saint-Triphon-Aigle  
Tél. 025/7 31 17

Café de la Tour à Vouvry cherche

serveuse

Bon gain. Congés réguliers.  
Entrée 1er novembre ou à convenir.

Tél. 025/7 42 33

36-100618

Buffet de la Gare, Bex  
On cherche

sommelière et  
sommelière remplaçante

2-3 jours par semaine.  
Entrée 1er novembre ou date à convenir.

Tél. 025/5 21 53

36-30117

Nous engageons

représentant

pour la diffusion d'un nouveau produit en Valais.

Gain important.

Ecrire à Lubri-Loy SA  
Rue du Milieu 19 A, 2500 Bienne.  
36-30134

Etude d'avocat et notaire à  
Martigny, cherche

secrétaire qualifiée

habile sténo-dactylographe

Ecrire sous chiffre P 36-30152 à  
Publicitas, 1951 Sion.

Le buffet de la gare  
à Gilon-Montreux

cherche pour fin novembre

une serveuse

Bon gain. Congés réguliers.

Tél. 021/61 29 08

36-30112

Commerçant

en possession de la maîtrise fédérale de vendeur, **cherche occupation 2 à 3 jours par semaine**, comme :  
- remplaçant chef de rayon  
- surveillance, contrôle, éventuellement courrier en occupation similaire, à Sion  
Faire offre écrite sous ch. P 36-302766 à Publicitas, 1951 Sion

Café-restaurant « Le Market »  
Monthey  
cherche

garçon de salle

Entrée immédiate ou à convenir  
Fermeture hebdomadaire le dimanche

Tél. 025/4 23 22

Cherche

jeune fille

pour aide-ménage et garde de ma fille de 5 ans. Possibilité d'apprendre l'allemand.  
Veuillez vous adresser au  
tél. 01/63 95 14 à partir de 18 h.  
chez M<sup>me</sup> Bollag, Trichtenhauserstrasse 27  
8125 Zollikerberg

Le café du Téléphérique  
à Riddes  
cherche

une sommelière

Tél. 027/86 22 39

36-30150

Café de la Poste  
à Bramois

cherche

sommelière

Tél. 027/31 15 46

36-30075

Etudiante

cherche travail à Sion pour environ 6 mois, comme garde d'enfants ou vendeuse

Tél. 027/22 41 58

36-302764

Pour remplacer notre collaborateur atteint par la limite d'âge, nous cherchons

représentant en vins

pour la visite des cafés-restaurants et des hôtels (éventuellement comme activité accessoire).

Les offres avec curriculum vitae, précisant la date probable d'entrée en fonctions et les prétentions de salaire sont à adresser à : **Caves Louis Blanchod S.A., vins et liqueurs, case postale, 1820 Montreux.**  
22-120

Agence de renseignements commerciaux au service des banques, industries, commerçants, etc. cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

représentant bilingue

pour le canton du Valais.

Personne active, de bonne présentation et sachant travailler de manière indépendante.

Faire offres détaillées avec curriculum vitae, photo et copies de certificats à : **Union Suisse CREDITREFORM** à l'attention de M. Lampart  
Avenue J.-J. Mercier 2, 1003 Lausanne.  
22-30073

NOUS AVONS

A L'OFFICE CULTUREL S.A.

- commissions intégrales payées après le délai de 5 jours
- aucune déduction sur salaire après encaissement !
- animation dynamique plus primes
- respect du délégué et de son travail
- appui permanent dans tous les domaines
- promotions réelles en Suisse ou à l'étranger

... ET VOUS ?

Présentez-vous à l'hôtel Continental à Sion  
- lundi 18 octobre à 16 heures précises  
- mardi 19 octobre à 10 ou 16 h. précises  
- mercredi 20 octobre à 10 heures précises  
Demandez M. Caloz.

Coiffeuse  
dames  
cherche  
place

Région Martigny-Aigle

Tél. 025/3 64 80  
le soir

36-30064

On demande

sommelière

débutante acceptée  
Bons gains  
Vie de famille

Tél. 027/55 10 78

36-30175

On cherche deux

employées  
de maison

pour maison près  
de Genève

Tél. 022/48 47 22

Genève  
heures des repas

On cherche

sommelière

Débutante acceptée.  
Nourrie, logée.  
Entrée immédiate.

Restaurant de la Croix  
Blanche, Aigle

Tél. 025/2 24 64

36-20937

Affaires  
immobilières

A louer à Sion  
rue du Sex 16

studio

non meublé

Libre le 1<sup>er</sup> novembre

Tél. 027/22 66 56

36-302746

A vendre

magnifique appartement 3 p. plus cave et galetas, dans immeuble récent, quartier tranquille, à 5 minutes de la gare, conviendrait pour couple retraité.

appartement 2 1/2 p., av. des Alpes, place de parc privée, avec cave, dans construction récente.

A louer

immeuble Métropole à Sierre, à partir du 1er novembre, studio de 34 m2 avec place de parc privée, conviendrait pour bureau.

Tél. 55 38 26  
à partir de 19 h.

36-29876

A louer à Sion, dans petit immeuble résidentiel

studio  
meublé

situation tranquille, à proximité du centre  
Tout confort, place de parc privée  
Fr. 385.- charges comprises

Tél. 027/23 34 95

A louer à Gravelone, près de l'hôpital, dans villa

très beaux  
studios

(éventuellement pour 2 personnes)  
Prix Fr. 350.- charges comprises.

Tél. 027/22 28 10 -  
22 91 04

Cherche  
chalet

ou grand appartement  
Location toute la saison

Région Montana-Crans

Ecrire sous chiffre F 331648-18 à Publicitas  
1211 Genève 3

A louer  
rue de Lausanne  
à Sion

appartement  
3 1/2 pièces

1<sup>er</sup> et sud

Loyer tout compris  
Fr. 430.-

Tél. 027/22 60 82

Cherche

logements  
pour les  
vacances  
familiales

l'hiver - l'été  
De préférence dans ferme ou petite station

Offres: case postale 238  
1936 Verbier I  
36-29974

A vendre à Monthey

jolie villa 5 1/2 pièces

Construction 58/59 en parfait état, jardin arborisé et soigné, 1072 m2 de terrain. Situation centrale près du centre commercial La Placette. Conditions intéressantes.

S'adresser au 021/36 10 61

Je cherche à Sion  
pour 3 mois

chambre  
indépendante

même sans confort

Bruno Robadey

Tél. 027/23 15 18

36-302761

A louer à Chippis  
magnifique  
appartement  
HLM

de 4 pièces, à proximité des écoles, situation tranquille et ensoleillée.  
Libre tout de suite  
à convenir

Tél. 027/55 07 78

36-30178

Annonces diverses

Sarina

Le programme SARINA  
pour transformations et

RENOVATIONS

comprend: ensembles de cuisine, cuisinières électriques, cuisinières à bois, cuisinières combinées (électricité et bois), combinés de cuisson et de chauffage central, parois chauffantes, convecteurs, radiateurs.

Qualité et service SARINA dans toute la Suisse.

Etablissements SARINA SA  
1701 Fribourg, Tél. 037 22 24 91

PRONUPTIA  
DE PARIS

« le plus grand choix  
du monde »

de robes de mariées  
exclusives  
dans toutes les gammes  
de prix

des Fr. 189.-

ainsi que tous les  
accessoires

Ravissantes robes  
d'invitées

VIVE LA MARIÉE !

PRONUPTIA®

SION ☎ 027 22 99 10

3, rue du Grand-Pont.

Immeuble HLM Pro  
Familia, av. du Grand-  
Champsec, Sion

appartement  
à louer

3 1/2 pièces, Fr. 495.-,  
charges comprises.  
Tout confort, place de  
jeux, zone de verdure,  
place de parc, télévi-  
sion 6 chaînes.  
Libre immédiatement.

S'adresser au  
027/23 33 93  
heures de bureau  
027/23 37 38  
privé

36-12333

A louer ou à vendre à Martigny,  
rue des Finettes 1

appartement 4 1/2 pièces

Libre dès mars 1977  
Prix raisonnable

Tél. 026/2 32 42

Je cherche à louer à Sion

appartement 4 1/2 pièces

pour le 1<sup>er</sup> novembre 1976

Offres à Jacques Kenzelmann,  
rue de Villette 4, 1400 Yverdon  
Tél. 024/21 89 16

MARTIGNY  
Suis acheteur

villa ou petit locatif

éventuellement terrain pour  
construction villa

Ecrire sous chiffre P 36-30177 à  
Publicitas, 1951 Sion.

Vous avez plus de trente ans, vous disposez d'une voiture et vous êtes libre immédiatement ou rapidement.

Mettez au service de notre département **Relations** votre forte personnalité caractérisée par un enthousiasme infatigable, un dynamisme naturel et une grande volonté de réussite

Devenez notre

COLLABORATEUR

chargé d'établir et d'entretenir des contacts avec une importante clientèle de dirigeants d'entreprise.

Nous mettons à votre disposition notre notoriété européenne (sièges à Bruxelles, Genève, Barcelone, Milan).

Notre longue expérience, nos méthodes de travail éprouvées, base de notre réussite et de votre succès.

Adressez vos lettres de candidature et curriculum vitae manuscrits à **CEDEC S.A., rue Malatrex 32, 1201 Genève.**  
18-2109

Châteauneuf-Conthey

RÉSIDENT-PARC

A louer :

- magnifiques appartements  
116 m2 dès Fr. 690.- charges et garage
- 140 m2 dès Fr. 790.- compris

- studios meublés - locaux  
commerciaux - dépôts

Renseignements : 027/36 24 65

Services immeubles :

027/36 21 56 ou

36 19 32



# De l'économie et des hommes

par Edgar Bavarel

## Le piège

### Suite de la première page

Au choix d'un chef de gouvernement qui s'y connaît et qui rassure, il faut certainement ajouter la publication du président de la République. Je n'ai pas encore analysé *Démocratie française*, mais sa lecture en diagonale permet d'y déceler le souci de calmer le pays, de tranquilliser les honnêtes gens qui en font la texture profonde, en bref, de créer un climat de confiance.

Le parti est intelligent.

L'avenir dira s'il est convaincant.

Il reste qu'il y a là comme le déroulement de la toile d'ensemble, déjà revêtue de l'esquisse des différentes composantes qui doivent achever le tableau. A commencer par la maîtrise du développement économique qui passe forcément, aujourd'hui plus que jamais, par celle de l'inflation.

Cette stratégie est tout à fait justifiée et n'a aucune raison de se cacher, dès lors qu'elle vise un objectif hautement souhaitable : le rétablissement - l'établissement, diront certains - de l'ordre. De cet ordre qui conditionne à un point tel l'épanouissement de l'homme et le progrès de la société que le grand Goethe lui-même ne craignait pas

d'affirmer qu'il préférerait une injustice à un désordre.

De fait, la prise de conscience de ce dessein a suscité chez tous les gauchistes de France et de Navarre une réaction d'une extraordinaire vivacité. L'espèce d'affolement qui a saisi les chefs de l'opposition devant l'adoption, pour la première fois, d'un plan de lutte cohérent et, surtout, assumé en pleine clarté et en pleine responsabilité, a été jusqu'à les pousser à la moins justifiable des attitudes, jusqu'à les pousser, il faut le dire, jusqu'à la plus évidente des fausses manœuvres : celle qui a consisté à rejeter le plan avant même qu'il ne soit connu.

L'aveu que le sort des masses de travailleurs, livrés aux spoliations de l'inflation, importe infiniment moins aux grands chefs syndicalistes et à leurs leaders politiques que les préparatifs de la prise du pouvoir. C'est grave.

Comme l'était l'attitude de M. Gaston Deferre lors de son récent tête-à-tête télévisé avec M. Couve de Murville : le maire de Marseille y a fait preuve, dans la forme, d'une sorte de fausse légèreté fortement teintée de sarcasme et, dans le fond, d'une

incroyable méconnaissance du problème de l'inflation.

Mais ce qu'il y a de plus grave encore, c'est qu'il ait osé afficher une telle attitude à la télévision avec la certitude qu'elle passerait. Lorsque le sens critique des masses a disparu à ce point, toutes les issues peuvent être envisagées.

Les manifestations de rues où les militants syndicalistes ont, à l'appel de leurs dirigeants, tenté de répéter un pâle mai 1968, avaient à cet égard valeur indicative.

Le soutien psychologique surgi, sur la droite, de l'effroi fiscal des grands cadres et des managers, renforcé par tous les égoïsmes contraints et les mécontentements réprimés, ne modifie en rien la nature de l'opération de base.

Les mois à venir nous diront si les pièges de la démagogie et de la subversion, qui menacent indifféremment les uns et les autres, même ceux qui espèrent bénéficier de leurs violences, auront ou non eu raison de la loyale tentative de M. Barre.

Edgar Bavarel

†

La société L'Union instrumentale de Liddes

a le pénible devoir de faire part du décès de son membre

**Monsieur Maurice LATTION**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

**Lucien DISIÈRE**

1975 - 19 octobre - 1976

Toujours en pensée avec toi.

Ta sœur, ta famille

†

EN SOUVENIR DE

**Madame Lucie GAMMA**



20 octobre 1975 - 20 octobre 1976

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir reste toujours gravé dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Champéry, le mercredi 20 octobre 1976, à 20 heures.

Pour vos gerbes et couronnes

ANNY-FLEURS

RENÉ Schaefer

8, av. de la Gare - tél. 22 25 32 SION  
Livraisons et expéditions partout  
36-5821

†

L'Administration communale de Leytron

a le pénible devoir de vous annoncer le décès de

**Madame Amédée CLEUSIX**

née Faustine BUCHARD

mère de son fidèle employé M. Henri Cleusix.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La direction et le personnel de la maison Alphonse Orsat S.A., à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame Faustine CLEUSIX**

mère de M. Freddy Cleusix, vigneron.

Les obsèques ont lieu à Leytron, aujourd'hui mardi 19 octobre 1976, à 10 h. 30.

†

La fanfare La Persévérance, de Leytron

fait part du décès de

**Madame Faustine CLEUSIX-BUCHARD**

mère de M. Roger Cleusix et grand-mère de M. Roger Constantin, membres actifs.

L'ensevelissement a lieu à Leytron, aujourd'hui mardi 19 octobre 1976, à 10 h. 30.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Marcellin PANNATIER**

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages et leurs dons de messes, l'ont entourée pendant ces jours d'épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de leur gratitude émue.

Un merci spécial au révérend curé Prosper Follonier, à la société de chant, à la direction et au personnel de la Fédération laitière et agricole valaisanne et à l'entreprise Aster Dubuis.

Vernamiège, octobre 1976.

*L'Eternel est près de ceux qui ont le cœur brisé.*

Au revoir, époux et papa chéri !

Madame Ange-Marie WUILLEMIN-TRIDONDANE, à Essertes ;  
Monsieur Pierre-Alain WUILLEMIN, à Mézières, et sa fiancée ;  
Mademoiselle Anne-Marie WUILLEMIN, à Essertes, et son fiancé ;  
Madame veuve Dora DELESSERT-WUILLEMIN, à Essertes, et famille ;  
Madame veuve Germaine POULY-WUILLEMIN, aux Tavernes, et famille ;  
Madame et Monsieur Yvonne AESCHBACHER-WUILLEMIN, à Mézières ;  
Monsieur Ami RICHARD-WUILLEMIN, à Forel-Lavaux, et famille ;  
Madame veuve Madeleine WUILLEMIN-HAUERT, à Châtillens, et famille ;  
Famille de feu CORDEY-WUILLEMIN ;  
Famille de feu MERCANTON-WUILLEMIN ;  
Famille de feu Francis WUILLEMIN ;  
Monsieur et Madame Albert TRIDONDANE-LÉGER, à Roumaz-Savièse ;  
Monsieur David TRIDONDANE, à Roumaz-Savièse ;  
Monsieur Othmar TRIDONDANE, à Roumaz-Savièse ;  
Madame et Monsieur Julie REYNARD-TRIDONDANE, à Granois-Savièse, et leurs enfants, à Savièse et Zurich ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur Jean-Pierre WUILLEMIN**

leur très cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection le 17 octobre 1976, dans sa 60<sup>e</sup> année, après de pénibles et longues souffrances supportées avec courage et résignation.

L'ensevelissement aura lieu à Essertes, le mercredi 20 octobre 1976.

Culte à l'église de Châtillens, à 14 heures.

Les honneurs seront rendus à la sortie de l'église.

Domicile mortuaire : chapelle de l'hôpital cantonal à Lausanne.

Domicile de la famille : 1099 Essertes.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Heureux celui qui a supporté l'épreuve patiemment, car après avoir été éprouvé, il recevra la couronne de vie que le Seigneur a promis à ceux qui l'aiment.*

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Emile DESSIMOZ**

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa gratitude.

Un merci tout spécial à l'hôpital de Sion, au docteur de Werra et à ses assistants, à l'aumônier, au révérend curé Melly, à la Société de Banque Suisse à Sion, à la douane suisse à Gondo, à la fanfare Helvétia et aux classes 1906, 1925 et 1951.

Ardon, octobre 1976.

Profondément touchées par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de leur grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

†

**Monsieur François MOOS**

ainsi que les familles parentes et alliées, vous remercient très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de fleurs, de gerbes et de couronnes, de vos messages de condoléances, et vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

Un merci spécial au révérend curé Séverin, au docteur Jean-Jacques Pitteloud, aux desservants de la paroisse d'Ayent, à la direction et au personnel de presse de l'Alusuisse, à l'entreprise et au personnel J. Travelletti et fils, à l'entreprise et au personnel O. Morard, à l'entreprise Bonvin-Fardel, à l'entreprise Savioz André, à la classe 1A, au FC Ayent, à la chorale Concordia et à la classe 1925.

Ayent, octobre 1976.

†

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

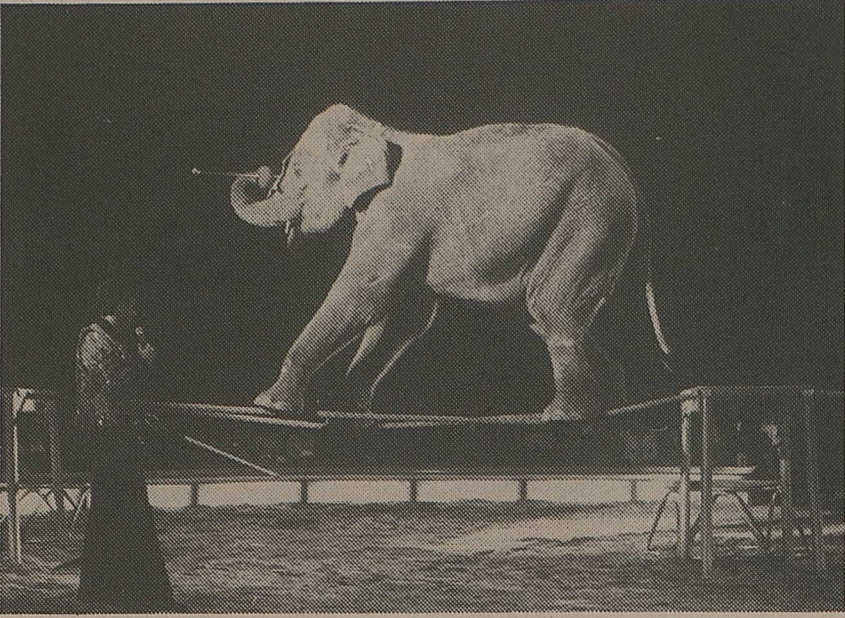
**Monsieur Joseph QUARROZ**

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil, soit par leur présence, leurs envois de fleurs ou leurs messages, et les prie de croire à l'expression de sa profonde reconnaissance.

Savigny, octobre 1976.



## Le cirque Knie dans le Chablais



L'éléphant funambule « Matura », un numéro de dressage qui se distingue par sa qualité.

AIGLE. - Grand remue-ménage automnal hier matin à Aigle avec l'arrivée du cirque Knie, qui a déjà donné une représentation l'après-midi. C'est dire combien l'organisation est au point puisque la veille encore ses artistes se produisaient à Vevey.

L'arrivée du cirque Knie c'est aussi une attraction pour les enfants et un public d'adultes qui aiment assister au débarquement des animaux de la ménagerie par le train spécial en gare d'Aigle.

Le programme international mis sur pied

par les frères Knie a été entièrement renouvelé. Ils ont sélectionné 45 artistes, des clowns et des dresseurs d'animaux les plus célèbres d'Europe et d'ailleurs. Une sensation c'est le numéro des neuf « Los Palacos » du Mexique, et d'autres comme celui du prodigieux funambule Lothara, qui enthousiasment les spectateurs. Le cirque Knie tient sous son charme jeunes et vieux parce qu'il illustre à la perfection le cirque authentique.

(Voir également page 15)

# PARTI RADICAL DE SION

## M. Gilliard se représentera aux élections communales

Lundi dernier, le comité du parti radical démocratique de Sion recevait ses trois élus au conseil communal, MM. François Gilliard, vice-président, Emmanuel Chevrier et Gilbert Rebord. Un communiqué publié à l'issue de cette séance faisait état du renoncement irrévocable de M. Gilbert Rebord.

Hier soir, sous la présidence de M. Robert Clivaz, le comité du parti a reçu ses élus au conseil général. Il a dû enregistrer le désistement de MM. François Pfefferlé et Stéphane Deslarzes, mais un délai ultérieur a été fixé pour la mise au point de la liste des candidats.

En ce qui concerne M. Gilliard, vice-président, la nouvelle de sa démission avait été annoncée. En fait, M. Gilliard avait laissé entendre qu'il aimerait se décharger un peu des nombreuses tâches qu'il assume tant sur le plan professionnel que politique et il s'était réservé de faire connaître à temps voulu sa décision quant à une nouvelle candidature pour les élections communales. Cette décision est prise : M. GILLIARD SE REPRÉSENTERA. Le communiqué officiel remis à la presse hier soir à l'issue du comité radical dit en effet :

« Lors de sa séance du 18 octobre, le comité du parti radical de Sion a pris connaissance avec vive satisfaction que M. François Gilliard, vice-président de Sion, et M. Emmanuel Chevrier, conseiller, ont tous deux accepté une nouvelle candidature pour

les élections communales de décembre prochain.

A cette même séance, le comité a relevé les mérites de M. Gilbert Rebord, conseiller communal, qui renonce à un nouveau mandat, et l'a remercié pour son intense activité au sein de l'Exécutif de la ville ».

La vive satisfaction du comité radical face

g. r.

## CHRONIQUE DES TRIBUNAUX

### Cotisations retenues et non versées

Le Tribunal d'arrondissement présidé par M. P. Delaloye (MM. Berclaz et Jacquod, juges) a siégé hier au Tribunal d'Hérens-Conthey à Sion.

Première affaire : celle d'un gérant de restaurant d'une grande station qui, ayant retenu sur le salaire du personnel les cotisations pour l'AVS, n'a pas versé celles-ci à la caisse ad hoc. C'est sur plainte du directeur de cette caisse que l'affaire est venue devant la justice pénale.

M. Pierre Antonioli, procureur, a cité la jurisprudence du Tribunal fédéral selon laquelle les cotisations sont considérées comme un « bien confié ». Si on ne les verse pas, on commet un abus de confiance. Pourtant, ce n'est pas par mauvaise intention que l'accusé a agi de la sorte.

Son défenseur, M. Pierre Crittin, a démontré que son client était « tombé comme un agneau dans un troupeau de loups » au moment où l'on voyait tout en grand... en or dans nos super-stations touristiques et que, tenu par un contrat se fondant sur un chiffre d'affaires pharamineux, il n'avait pu que faire faillite. Effectivement, l'accusé est l'objet de 44 poursuites pour un montant de plus de 500 000 francs et l'actif dont il disposait a servi tout d'abord à rembourser les

à la décision de M. Gilliard sera partagée par tous, en ville de Sion, en dehors de toute question d'appartenance politique. M. Gilliard avait obtenu un score très flatteur lors de son élection au conseil et plus flatteur encore lors de son élection à la vice-présidence. L'élu a honoré la confiance qui lui a été témoignée par le peuple séduisant en se montrant un administrateur travailleur et efficace et un vice-président digne de la capitale. Sa décision de se représenter aux prochaines élections assure d'autre part au parti radical une solide transition, ce qui n'aurait pas été le cas si deux - sur trois - de ses élus étaient partis en même temps.

fournisseurs, ce qui fait qu'il ne restait plus rien pour la caisse de compensation.

En droit, cela s'appelle violer les dispositions de la loi sur l'AVS et même se rendre coupable d'abus de confiance.

La Cour n'a retenu que la violation des dispositions légales et a condamné l'accusé à 4 mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans.

Ces débats ont eu lieu devant un nombreux public puisque la volée 1976 des futurs gendarmes y assistait, dans le cadre des cours de droit que comporte leur programme d'instruction. Nous avons appris à cette occasion que la cérémonie officielle d'assermentement aura lieu le 19 novembre.

La deuxième affaire de la session voyait un homme d'âge mûr accusé d'attentat à la pudeur des enfants. En raison de son attitude contradictoire lors de l'instruction, et même aux débats, le procureur a requis contre lui une peine sévère de trois ans de réclusion, le minimum pour son cas étant de deux ans. Le tribunal rendra son jugement par écrit.

g. r.

## Martigny et le pays des Dranses

### Avant les élections communales dans l'Entremont

## Du nouveau à Orsières

ORSIÈRES. - Dans l'Entremont, comme partout ailleurs dans le canton, les différents partis politiques préparent activement les toutes prochaines élections communales.

Si pour l'instant rien n'a transpiré dans les communes de Bourg-Saint-Pierre, Liddes,

Sembrancher, Vollèges et Bagnes, où l'on semble s'acheminer, du moins en ce qui concerne les présidences, vers un « statu quo », quelques remous ont par contre déjà « secoué » la commune d'Orsières.

Un grand quotidien romand a déjà annon-

cé, avec une trop grande précipitation, la démission du président en fonction, M. Gérard Tornay. Or, il n'en est rien. M. Tornay avait effectivement manifesté le désir, après quatre ans de présidence, de céder sa place, mais sur les instances de son parti et de nombreux amis, il a une nouvelle fois accepté de mettre son nom à disposition des électeurs orsiérois.

Cela a d'ailleurs été confirmé lors d'une assemblée générale qui s'est tenue hier soir à Orsières. Le PDC local a en effet siégé une première fois.

Sous la présidence de M. Raoul Lovisa, il a notamment été décidé de reconduire et de remettre en place le système des tiers. On sait que l'électorat DC d'Orsières est divisé en quatre tiers autonomes, soit celui d'Orsières, celui du val Ferret et un pour chacune des rives de la Dranse. Ces tiers fonctionnent jusqu'au niveau de la présentation des candidats. Ils sont également habilités à recevoir les éventuelles démissions. L'assemblée a d'autre part décidé de mettre sur pied une liste à douze candidats - actuellement neuf sont en fonction - et de les répartir de la manière suivante : cinq pour le tiers d'Orsières, trois pour celui du val Ferret et deux pour chacune des rives de la Dranse.

Voilà une première topographie d'élections municipales qui s'annoncent calmes dans l'Entremont.

## LE SKI À VERBIER

### Sous le signe de l'unité

VERBIER. - Une excellente nouvelle nous parvenait hier soir : Verbier ne connaît pas la saison prochaine qu'une seule et unique école de ski. Nous ne reviendrons pas sur les épisodes parfois mouvementés qui ont opposé la saison dernière l'Ecole suisse de ski et la Nouvelle Ecole de ski. L'essentiel est de savoir que, pour la saison prochaine, à la suite d'une assemblée à laquelle avaient pris part MM. Ami Giroud et Jérôme Gaillard d'une part, André Guinnard et Harold Baumeler, d'autre part, le tout sous l'ex-

perte direction de M. Maurice d'Allèves, il a été décidé « d'enterrer la hache de guerre ». De part et d'autre des concessions ont été faites et MM. Guinnard, Bertholet et Baumeler ont été à nouveau admis au sein de « l'école traditionnelle ».

Pour la station de Verbier, c'est très certainement un soulagement et aussi une grande satisfaction. Il n'y aura donc cette saison qu'une seule formation : l'Ecole suisse de ski placée sous la direction de M. Ami Giroud.

## Intelligente collaboration de l'ITE et de l'ORTM

# Quinzaine des régions du Mont-Blanc et du Grand-Saint-Bernard à Essen

ENTREMONT/MARTIGNY. - Les « Intérêts touristiques de l'Entremont » (ITE) et l'Office régional du tourisme de Martigny (ORTM) viennent de mettre sur pied une très intelligente action commune qui permettra à ces deux régions d'organiser à Essen, en Allemagne fédérale, une « Quinzaine des régions du Mont-Blanc et du Grand-Saint-Bernard ».

Au départ de cette action on retrouve simplement l'amitié qui lie un très jeune hôtelier de Martigny, M. Jean-Pierre Troillet, directeur d'un grand hôtel de quelque 600 lits à Essen, et un membre du comité de l'ITE, M. Xavier Kalt.

Lors d'une discussion cet été, il fut décidé de voir dans quelle mesure on pouvait orga-

niser dans cette région de l'Allemagne une campagne touristique favorable à nos régions de l'Entremont et de Martigny.

L'idée rencontra immédiatement les faveurs des deux organismes connus que sont l'ITE et l'ORTM. Et il fut décidé d'organiser une action commune.

Cette dernière débutera lundi prochain et se prolongera jusqu'au 6 novembre. Elle aura pour cadre le complexe hôtelier dirigé par M. Jean-Pierre Troillet, complexe qui se situe à la suite de l'autoroute en provenance de Bâle et en bordure même du Palais des expositions d'Essen. Les abords immédiats de l'hôtel seront pavés aux couleurs fédérales et valaisannes. A l'intérieur même de l'hôtel, on a mis en place un pavillon de réception qui sera tenu par des hôtesses de

la région et en costume. Ces hôtesses auront la tâche de diffuser un large matériel publicitaire concernant toutes les stations regroupées sous le sigle des deux associations régionales.

### « Gastronomie et contact »

D'autre part, tout un personnel recruté directement dans l'Entremont et à Martigny prendra également le chemin de la grande métropole allemande. Ce personnel aura une « tâche gastronomique » puisqu'il emportera plusieurs pièces de bagnes qui seront débitées en raclette accompagnées de viande séchée. Les mets typiques de notre région, sans oublier bien sûr la fondue, seront servis par ce personnel qui évoluera lui aussi en costume.

### Partie officielle

Cette quinzaine se déroulera en trois phases avec notamment lundi prochain une grande journée d'ouverture qui verra à midi une conférence de presse organisée en collaboration avec la succursale de Dusseldorf de l'Office national suisse du tourisme, alors même que la soirée sera consacrée à une réception des agences de voyages de la région et des sociétés automobiles que sont l'ADAC et l'AVD. MM. Eugène Moret et Xavier Kalt seront les représentants officiels respectivement de l'ORTM et de l'ITE. D'autre part, toute une série d'hôteliers et de personnalités touristiques des régions de Martigny et de l'Entremont participeront également à ce voyage.

Cette manière de prospecter une clientèle encore très fidèle à notre pays, cette manière surtout de collaborer entre deux régions qui se rendent de plus en plus compte de leur complémentarité est remarquable et il convenait d'en saluer l'organisation.

# Pour Terre des Hommes SA MUSIQUE, SES CHANSONS

### Ce soir à Martigny

MARTIGNY. - Tout un chacun reconnaît le talent, la joie d'expression, la musicalité de José Marka.

Il est né non loin de chez nous et nous avons plaisir à l'entendre jouer du piano, essayant sa voix - sa voie aussi - dans l'arrière-salle d'un bistrot de Fully.

En compagnie de notre excellent ami René Fontaine, ancien rédacteur au NF, actuellement l'un des piliers de l'Union internationale des télécommunications à Genève, on écoutait ce chanteur qui retrouvait ses notes sur le clavier et dans son calepin. José Marka a fait du chemin, un chemin que nous avons suivi attentivement.

José Marka a été pendant deux Comptoirs de Martigny l'animateur du stand du NF. Homme de cœur d'or, il donnera ce soir mardi, à 20 h. 30, à Martigny, chemin des Barrières 3, chez M. Louis Moret et sous les auspices des Jeunesses musicales, un récital au cours duquel il interprétera ses propres chansons dont une partie sont enregistrées sur un disque 33 tours.

Le bénéfice de cette charmante soirée

sera intégralement versé à Terre des Hommes.

L'entrée est libre, mais chacun pourra verser son obole.



José Marka.

## A l'université populaire de Sion

SION. - Ce soir, à 20 heures, début du cours d'enseignement de la mathématique au cycle d'orientation, Petit-Chasseur 39 (3<sup>e</sup> étage). Ce cours est animé par MM. Luc Brouyère et Yvan Michlig ; il est ouvert aux parents de tous âges et de tout niveau ayant des enfants dans les classes de 1<sup>er</sup> à 4<sup>e</sup> année primaire.

A 20 heures, début du cours d'allemand II, par M<sup>me</sup> Ragnhild Lundesgaard, au cycle d'orientation.

A 20 h. 30, ce même soir, dans le même bâtiment, conférence du D<sup>r</sup> André Spahr, pédiatre, en collaboration avec l'école des

parents. Thème : le développement de l'enfant.

Le 20 octobre : à 19 h. 30, début du cours d'anglais II, de M<sup>me</sup> Christine Rey ; à 20 heures, cours d'allemand III, de M<sup>me</sup> Lundesgaard (ces deux séances au cycle d'orientation du Petit-Chasseur).

Le 21 octobre, à 19 heures, début du cours d'anglais I de M<sup>me</sup> Ursula Braun, au cycle d'orientation ; à 20 heures, début du cours de théologie de l'abbé François Varone, au Foyer Saint-Guérin, Petit-Chasseur 41 ; à 20 heures, cours d'italien III de M. Walter Cerise, au cycle d'orientation.

## Le diplôme fédéral d'expert comptable pour deux Valaisans

Nous apprenons avec plaisir que M. Léon Rey, domicilié à Coméraz-Champlan, et M. Ulysse Lamont, domicilié à Chelin-Flanthey, ont obtenu tout récemment le diplôme fédéral d'expert-comptable.

M. Rey est également comptable diplômé fédéral, alors que M. Lamont est licencié ès sciences commerciales de l'université de Genève.

Le diplôme fédéral d'expert-comptable ne doit pas être confondu avec celui de comptable (maîtrise fédérale), qui n'est en définitive qu'une condition d'admission à l'examen principal tout comme une licence universitaire.

Le diplôme en question qui donne droit au titre protégé d'« expert-comptable diplômé » atteste d'une expérience pratique fiduciaire et de connaissances techniques très poussées dans le domaine commercial, fiscal, du contrôle et de l'expertise des comptes.

Ces deux nouveaux succès ont permis de doubler l'effectif des experts-comptables diplômés pratiquant en Valais, alors que le dernier diplôme obtenu par un Valaisan domicilié remontait à 1968 !

Nous présentons à MM. Rey et Lamont nos plus vives félicitations et nos meilleurs vœux d'une fructueuse activité à venir.

### Une Vespa contre un bus à Lens Un blessé

Lundi, vers midi, M. Charles Emery, né en 1939, domicilié à Lens, circulait de cette localité en direction de Crans au guidon d'une Vespa. A la sortie de Lens, il entra en collision avec un bus qui quittait une place de parc. Ce bus était conduit par M. Raymond Mudry, né en 1916, domicilié à Flanthey. Par suite de ce choc, le motocycliste a été blessé et hospitalisé.



Chaque jour, près de 90 000 lecteurs valaisans vivent au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs.



# Elections cantonales fribourgeoises

## 10 candidats pour 7 sièges au Conseil d'Etat

FRIBOURG. - Le dépôt des listes pour les élections cantonales fribourgeoises du 14 novembre a dû se faire jusqu'à hier après-midi. Dix candidats briguent un siège au Conseil d'Etat, où six sortants sur sept se représentent. Dans trois des sept districts du canton, les préfets auront, pour la première fois, à affronter le peuple. Dans les quatre autres, les préfets sortants, encore nommés par le Conseil d'Etat, seront réélus tacitement.

Pour le Grand Conseil, cinq partis s'affrontent pour les 130 mandats. Il s'agit du PDC, qui détenait pour la législature de cinq ans qui s'achève 57 sièges, le parti radical démocratique qui a 30 sièges, le parti socialiste qui en a 29, le parti paysans, artisans et

indépendants (PAI-UDC), qui détenait 9 mandats et le parti indépendant chrétien social qui disposait de 5 sièges.

Seul le directeur de l'instruction publique, M. Max Aebischer, se retire à la fin de cette législature. Les PDC présentent une liste de

quatre candidats PDC et le conseiller PAI-UDC sortant, les PAI-UDC présentent la même liste. Les socialistes représentent les deux conseillers sortants alors que les radicaux cherchent à reconquérir avec deux candidats une place au Conseil d'Etat. Leurs deux représentants avaient été évincés du gouvernement en 1971.

469 candidatures ont été déposées pour les élections au Grand Conseil. En Gruyère, le PAI-UDC a établi une liste commune avec le parti indépendant chrétien social. En Singine, le PDC présente une liste séparée de l'aile chrétienne sociale du PDC ; ces deux listes sont toutefois apparentées. Le comité du 26 mai, qui est à l'origine de plusieurs référendums ces dernières années, et dont on disait qu'il participerait éventuellement aux élections, ne présente finalement aucune liste. Les candidats sont maintenant informés qu'ils figurent sur des listes électorales. Ils ont jusqu'à vendredi pour se retirer. Les listes définitives seront établies lundi prochain.

### Cinquantième du Journal de la construction

LAUSANNE. - Publication au service des milieux de la construction et du génie civil, le Journal de la construction de la Suisse romande a fêté son 50<sup>e</sup> anniversaire le 15 octobre à Lausanne.

Bimensuel, le Journal de la construction a une vocation romande, ainsi qu'en témoigne le fait qu'il est l'organe officiel de la Fédération vaudoise des entrepreneurs, de la Fédération romande des maîtres plâtriers-peintres et qu'il publie périodiquement le bulletin de la Fédération des métiers du bâtiment de Genève.

## L'USS lance une initiative pour la semaine de 40 heures

BERNE. - Par 86 voix contre 26 et trois abstentions, le comité central de l'Union syndicale suisse (USS) a décidé hier le lancement d'une initiative populaire pour la semaine de quarante heures. Contrairement à l'initiative du POCH, sur laquelle le peuple et les cantons devront se prononcer le 5 décembre, l'initiative syndicaliste tend à

réduire progressivement la durée moyenne du travail, en effet, alors que les organisations progressistes veulent introduire la semaine de quarante heures au terme d'un délai d'une année seulement, les dirigeants de l'Union syndicale préconisent qu'au cours de la première année, la durée maximum du travail soit ramenée de 45 à 43 heures par semaine pour les travailleurs auxquels s'appliquent la loi sur le travail et de 44 à 43 heures pour les travailleurs des entreprises des transports publics.

Par la suite, la durée du travail devrait être réduite chaque année d'une heure au moins de telle sorte qu'elle atteigne quarante heures au bout de quatre ans. Le salaire ne serait pas réduit pour autant. « Ainsi que nous l'avons affirmé lors de notre congrès de novembre 1975, notre organisation est d'accord avec l'objectif du POCH, mais en combat les méthodes » a notamment déclaré le président de l'USS, M. Ezio Canonica, en soulignant que l'initiative des organisations progressistes était irréaliste et que, de ce fait, l'Union syndicale proposait de la rejeter.

## Incendie à Saint-Imier Un mort

BIENNE. - Un violent incendie a éclaté hier matin à 4 h. 40 dans un immeuble de Saint-Imier, abritant un atelier de réparation de cycles et motos, et un appartement. Son locataire, M. Alex Kupferschmidt, célibataire, âgé de 63 ans, a péri dans l'incendie, probablement intoxiqué par la fumée. Une imprudence de fumeur pourrait être à l'origine du sinistre. Les dégâts matériels sont évalués à 150 000 francs.

## Bâle : « Snow 76 », deuxième édition

BÂLE. - « Snow 76 », le 2<sup>e</sup> Salon mondial du ski, de la neige et des sports d'hiver, s'ouvrira samedi à Bâle, dans un des bâtiments de la Foire suisse d'échantillons. Une centaine d'exposants des domaines du tourisme, des articles de sport ainsi que de l'équipement pour le service d'hiver et des installations de transport conduisent le visiteur dans le monde des sports d'hiver jusqu'au premier novembre.

Le grand succès remporté l'année der-

nière auprès du public par la première manifestation de ce genre a encouragé la direction de la Foire à la mettre une nouvelle fois sur pied tout en faisant de « Snow » une présentation aux multiples aspects. C'est ainsi que l'offre des exposants sera complétée par des présentations spéciales, telles des expositions d'information consacrées aux « dangers des avalanches » et à l'« auto en hiver ».

Par ailleurs, une série de fédérations de sport, dont la Fédération suisse de ski, la Fédération suisse de ski-bob et la Fédération suisse de curling, se présentent sous l'égide de l'Association nationale de l'éducation physique. Un centre fitness, une patinoire artificielle, une piste artificielle de descente et une piste-brasse de fond en matière plastique de 600 m. de long seront à disposition du public qui pourra en faire l'essai.

Ce 2<sup>e</sup> salon est intégré dans la grande Foire d'automne de Bâle qui existe depuis plus de 500 ans. Cette manifestation propose manèges et boutiques foraines, stands de sucre d'orge, de pain d'épice et de saucisses, et un marché de poterie, près et à l'intérieur des halles de la Foire de Bâle. Cette foire d'automne, la plus importante de Suisse a lieu du 25 octobre au 7 novembre.

## Thoune Début du procès « Vati »

THOUNE. - Le procès intenté au père spirituel de la communauté « Methern-Nitha », le « Vati » (père) Paul Baumann 59 ans, accusé d'atteintes à la pudeur et d'instigation à faux témoignage, a débuté hier devant la Cour d'assises de l'Oberland bernois au château de Thoune. Ce procès durera environ deux semaines.

On reproche à l'accusé d'avoir commis des actes contre nature avec huit jeunes filles qui vivaient au centre de la secte « Methern-Nitha » à Linden entre 1964 et 1973. La première journée du procès a été consacrée à la personnalité du « père » Baumann.

## AVORTEMENT: LA COMMISSION DES ETATS INDÉCISE

BERNE. - La commission du Conseil des Etats chargée de débattre les divergences concernant le projet de loi sur l'interruption de la grossesse n'est pas parvenue, hier, à se mettre d'accord. Elle siégera à nouveau le 18 novembre. Après avoir décidé par 8 voix contre 5 que l'indication sociale ne devait pouvoir s'appliquer que conjointement avec l'indication médicale, elle est revenue sur son vote et a décidé de reprendre l'examen de la question au cours de la prochaine séance.

## Journée mondiale des missions Le père Riou à Sion

Comme préparation à la Journée mondiale des missions, qui sera célébrée dimanche prochain, le Centre missionnaire de Sion nous annonce une aubaine inespérée : le père Riou vient à Sion. Il parlera à la grande salle de la Matze, ce mercredi 20 octobre à 20 h. 30, sur Madagascar après la lèpre. Roger Riou est l'auteur de *Adieu la Tortue*, ouvrage tiré à des centaines de milliers d'exemplaires. Il parle en Suisse romande à Genève, Sion et Porrentruy. Nul doute que tout le Valais central profitera de l'occasion unique. L'entrée est libre.

● NEW YORK (ATS/Reuter). - Il est probable que le cargo panaméen « Sylvia » soit perdu corps et biens, ont estimé hier les gardes-côtes américains.

Disparu depuis mercredi dernier, le cargo qui avait 37 membres d'équipage, a laissé une trainée de mazout à l'ouest des Bermudes, ainsi qu'un canot de sauvetage retourné et une ceinture de sauvetage brulée.

## Au Num-Kum L'échec de Sylvain Saudan

CHAMONIX. - C'est un Sylvain Saudan, quelque peu amaigri et barbu qui était de retour à Chamonix dimanche soir et bien qu'ayant échoué dans sa tentative de descendre à ski le Num-Kum, le second sommet du Cachemire, il n'en a pas pour autant perdu son calme et son sourire.

« Nous avons été vaincus par la tempête et la neige, et puis l'Himalaya c'est une toute autre dimension que les Alpes. Je pense qu'il n'y a qu'une petite élite européenne qui peut prétendre réussir des exploits dans ce massif mais cela a tout de même été enrichissant pour moi. Je n'ai donc pas perdu mon temps ».

## Dépassement sans visibilité

### Trois morts

NESSLAU. - Une collision a provoqué, hier après-midi, entre Nesslau et Stein, dans le canton de Saint-Gall, la mort de trois personnes. C'est en dépassant un camion, sur un tronçon sans visibilité,

qu'une voiture est entrée en collision avec un autre camion. Le chauffeur, M. Willi Scherrer, 22 ans, son père, M. Ulrich Scherrer, 72 ans, et M<sup>lle</sup> Esther Bischof, 19 ans, tous de Neu Sankt Johann (SG), ont perdu la vie dans l'accident. Une quatrième passagère, la mère du conducteur, a été très grièvement blessée.

## Dépassement interdit sur la N 1

### Collisions, incendie et blessés

NYON. - Un grave accident a fait deux blessés et pour près de 50 000 francs de dégâts hier, peu avant 13 heures, sur la chaussée Jura de l'autoroute Lausanne-Genève, près de Versoix (GE). Un automobiliste montreuvis qui circulait en direction de Genève n'a pas respecté la signalisation interdisant le dépassement, en raison de travaux sur la berme centrale, et a percuté le barrage. Son véhicule a ensuite heurté l'arrière d'une voiture

parquée sur le chantier, laquelle a été projetée contre une roulotte occupée par deux ouvriers. L'automobile vaudoise s'est enflammée aussitôt et a communiqué le feu aux deux autres véhicules.

Les deux ouvriers, âgés de 47 et 24 ans et habitant Genève, ont été blessés. Les trois véhicules sont hors d'usage. Le sinistre a été combattu par les pompiers de Genève et de l'aéroport de Cointrin.

## COUPLE FAUCHÉ PAR UNE VOITURE

### Un mort - Le chauffeur arrêté

SUBINGEN. - Un couple qui marchait sur le côté droit de la route menant de Derendingen à Subingen (SO) a été fauché par derrière, dimanche en début de soirée, par un véhicule. Tandis que la femme fut projetée hors de la route, son mari, transporté sur une distance de 50 mètres, tomba durement sur la chaussée. Grièvement blessé, il devait succom-

ber peu après à l'hôpital des bourgeois de Soleure.

Après un court arrêt, le conducteur de la voiture a pris la fuite. Arrêté au cours de la soirée, il a été mis aux arrêts et à la disposition de la justice. La victime de l'accident est un habitant de Subingen âgé de 36 ans, M. Albert Steiner.

## JURA BERNOIS: LA GUERRE DES IMMEUBLES

Faute de pouvoir se concrétiser sur le plan politique, le clivage entre les pro-Bernois et les autonomistes dans le Jura bernois vient de prendre une tournure inattendue. Les autonomistes ont, en effet, réuni les fonds nécessaires à l'achat d'un hôtel-restaurant à Cormoret, petit village du centre du val de Saint-Imier. Ils entendent ainsi s'assurer la possibilité de tenir des réunions régulières dans la salle de l'établissement sans plus courir le risque de se voir refuser une salle communale dans l'un ou l'autre des villages du Jura bernois ce qui s'est produit à plusieurs reprises ces derniers mois. Les autorités communales de plusieurs localités arguant du risque d'affrontement devant lesdites salles communales avaient motivé leur refus par le souci de préserver l'ordre et la tranquillité publiques.

Les autonomistes qui se sont déjà rendus acquéreurs de l'hôtel de la Gare à Moutier ont rassemblé en très peu de temps les fonds nécessaires à l'achat de l'hôtel-restaurant de Cormoret. Dans les rangs bernois, on ne reste pas inactif non plus puisqu'il vient de se créer une société immobilière dénommée Tourisco. Celle-ci devrait sans doute tenter d'intervenir lors des

ventes immobilières afin d'empêcher que les autonomistes puissent mener leurs projets d'achat à terme. On se rend compte que cette petite guerre fera, d'une part, monter les enchères des immeubles en vente et risque de provoquer, d'autre part, un endettement exagéré des adversaires en présence. Une fois de plus, la solution de tels errements réside dans la sauvegarde des droits de réunion, d'expressions et d'associations pour toutes les minorités.

Si ces droits ne sont pas effectivement protégés par les autorités bernoises, la guerre des immeubles prendra de l'ampleur, contribuant à accroître la tension politique. C'est ridicule mais c'est ainsi, à moins que les autorités fédérales ne se décident à faire droit aux légitimes revendications de la minorité autonomiste. Hélas, rien ne semble indiquer que cela soit le cas dans les prochains mois.

V.G.

## 900 vins suisses sur le Léman

LAUSANNE. - Plus de 900 vins de toute la Suisse sont exposés sur la Neptune, l'une des dernières barques à voiles latines du Léman, qui a accueilli la presse hier lors d'une croisière-dégustation entre Morges et Lausanne. C'est la première fois que l'on présente des vins en provenance de tous les vignobles de notre pays. La Neptune sera ancrée dans le port d'Ouchy-Lausanne jusqu'au 24 octobre, puis à Bouveret dès le 26 octobre, après avoir été à quai à Genève jusqu'au 17 octobre.

Simultanément est inaugurée aujourd'hui

à Ouchy l'exposition internationale de vins « L'Arche de Noé, le vigneron », qui présente, sur quatre bateaux de la Compagnie de navigation du Léman, quelque 700 vins récoltés dans vingt-huit vignobles de sept pays : France, Espagne, Portugal, Autriche, Tunisie, Suisse et enfin Italie. Ce dernier pays, invité d'honneur de l'exposition 1976, offre près de 170 crus, rouges ou blancs. « L'Arche de Noé, le vigneron » enregistre cette année une participation record, tant par le nombre des exposants que par celui des étiquettes proposées.

## COMME SI LA DÉTENTE N'EXISTAIT PAS...

# Le chrétiens toujours persécutés en Tchécoslovaquie

Suite de la première page

per la foi du peuple, au mépris de la liberté religieuse pourtant proclamée officiellement, ressortit clairement de ce qui se passe dans la question de l'enseignement religieux des enfants. En 1973 et 1974, on a pris des mesures extraordinaires pour diminuer le nombre des enfants suivant l'enseignement religieux. On a fait du chantage en déclarant aux parents que leurs enfants ne pourraient devenir que des ouvriers

s'ils continuaient à suivre l'enseignement religieux et que, dans ce cas, les collègues et les universités leur seraient interdits.

### « Les prêtres pour la paix »

Une statistique contenue dans le livre indique que sur treize diocèses, deux seulement sont gouvernés par des évêques résidentiels, quatre par des administrateurs apostoliques, les autres par des vicaires capitulaires. Ces derniers ne figurent pas dans l'annuaire officiel du Saint-Siège (*Annuario Pontificio*). Il semble qu'il s'agisse de membres du mouvement des « prêtres pour la paix », à la dévotion du gouvernement. Ces prêtres n'ont pas été reconnus par le pape Paul VI dans leurs responsabilités à la direction des diocèses et n'ont pas trouvé d'évêque pour leur conférer l'ordination épiscopale.

Le « Mouvement du clergé catholique pour la paix » de Tchécoslovaquie a été dissout en 1968, à l'occasion du « Printemps de Prague ». Il avait adopté une attitude telle que sa disparition était devenue inévitable. En 1970-1971 fut fondée l'association de prêtres « Pacem in Terris », empruntant son nom à une encyclique célèbre du pape Jean XXIII.

De toute évidence, l'association est clairement sous la coupe des autorités de l'Etat.

★

Le livre *Situation de l'Eglise catholique en Tchécoslovaquie, que publie « Justice et paix », ne juge pas. Il ne formule même pas d'accusations. Il présente tout simplement « des documents officiels, des déclarations et des prises de position émanant de personnalités connues ». Ces documents prouvent à eux seuls jusqu'à quel point « des croyants sont victimes de la discrimination et subissent des dommages ». Le moment est venu où « les déclarations des actes de la Conférence pour la sécurité et la coopération européennes, signés par le président de la Tchécoslovaquie », devraient être traduits « dans la vie quotidienne ».*

P.-S. - Le livre - en allemand - peut être commandé à : « Justice et paix », Effingerstrasse 11, case postale 1669, 3001 Berne.

## Genève : quinzaine de l'espace

GENEVE. - Une quinzaine de l'espace comprenant notamment des conférences et des expositions, se déroulera du 25 octobre au 6 novembre à Genève. Elle est organisée par la section de l'industrie, du commerce et de l'agriculture de l'Institut national genevois, avec le patronage de l'Union genevoise des éditeurs de journaux.

## HIER, SUR LE PETIT ÉCRAN

Le sujet de Milot mon ami n'était sans doute pas facile à traiter. Il fallait du talent, celui du réalisateur Claude Santelli pour le réussir. Milot mon ami c'est le tendre portrait d'une passion pour la musique, passion incarnée en un vieil homme qui a vécu toute sa vie pour elle. Un vieil homme qui, par son exemple, son désintéressement, son enseignement plein de patience a suscité une émulation pour la musique populaire

après de la jeunesse d'une petite ville de l'Oise qui avait pourtant oublié depuis de longues années l'art qu'elle avait cultivé avec passion au long des siècles.

De par toutes ces grandes qualités, Milot est donc le grand ami de tous les enfants de toute la population de cette cité de livres « boutonniers », mais son meilleur copain à lui, son maître, reste sans doute Beethoven... (R)



## Soweto: flambée de violence

JOHANNESBURG (ATS/AFP). - Près d'une trentaine d'autobus pour Noirs ont été incendiés dimanche à Soweto, la cité-satellite africaine de Johannesburg (un million d'habitants) au cours d'un incident provoqué par un groupe de plusieurs centaines d'Africains revenant d'un enterrement.

Selon des témoins oculaires de l'incident, les manifestants faisaient partie de la foule qui s'était rendue aux obsèques d'un jeune Africain, arrêté au cours de manifestations contre l'arrivée en Afri-

que du Sud d'Henry Kissinger, le 23 septembre dernier, puis décédé deux jours après, dans des conditions apparemment suspectes.

A l'issue de la mise en terre, environ sept cents militants noirs se sont dirigés vers le dépôt municipal d'autobus, où ils ont endommagé quelque 27 véhicules.

Quand la police anti-émeute, en état de semi-alerte permanente depuis plusieurs mois aux abords de Soweto, est parvenue sur les lieux, la foule des manifestants s'était déjà dispersée, et il n'y eut aucun affrontement direct entre policiers et émeutiers.

Les autobus pour Noirs appartiennent à une compagnie privée et sont devenus ces mois derniers un des objectifs favoris des émeutiers.

## Décès du cardinal Lercaro

CITE DU VATICAN (ATS/AFP). - Un grand prêtre conciliaire et libéral, le cardinal Giacomo Lercaro, est décédé hier à Bologne, à l'âge de 85 ans. Son décès ramène à 136 le nombre des membres du Sacré Collège, mais ne modifie pas celui (116) des participants à un éventuel conclave.

Un des quatre modérateurs de Vatican II, le cardinal Lercaro a été le théoricien et le réalisateur de la réforme liturgique, ce qui lui valut de vives attaques des conservateurs. Il fut, pendant seize ans, archevêque de Bologne où il entretenait de bons rapports avec la municipalité communiste.

## Hua Kuo-feng: le timon bien en main

PEKIN (ATS/AFP).

La situation est actuellement « bien contrôlée » par M. Hua Kuo-feng après que M<sup>me</sup> Chiang Ching, la veuve de Mao, et MM. Wang Hung-wen, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan eurent tenté de réaliser un coup d'Etat, a indiqué au cours du week-end une personnalité officielle chinoise.

Cette personne, un responsable de l'Institut de langues étrangères de Pékin, où étudient plusieurs étrangers, fournissait ainsi le premier semblant de confirmation officielle des récents événements de Pékin. Il confirmait aussi pour la première fois que ces quatre hauts dirigeants du parti étaient impliqués dans l'affaire. Il n'a cependant fourni aucune indication sur leur sort.

## POUR LE LIBAN UN ESPOIR NAÎT À RYAD

### Un cessez-le-feu définitif ?

LE CAIRE (ATS/AFP). - Le président libanais, M. Elias Sarkis, le chef de l'OLP, M. Yasser Arafat, et les ministres des affaires étrangères d'Arabie saoudite, d'Egypte, du Koweït et de Syrie ont rédigé hier à Ryad un plan de paix pour le Liban qui aurait reçu l'approbation des délégations syrienne et palestinienne.

Ce texte serait la synthèse des deux plans qu'ont présentés respectivement M. Anouar el Sadate et M. Elias Sarkis au cours du sommet de Ryad.

Le sommet de Ryad a décidé qu'un cessez-le-feu général sur l'ensemble du territoire libanais doit entrer en vigueur jeudi prochain à 6 heures locales (5 heures HEC), annonce le communiqué final diffusé par la radio égyptienne « La Voix des Arabes ».

Une force arabe d'intervention de 30 000 hommes dotée de tout l'équipement militaire nécessaire sera envoyée au Liban pour y faire respecter le cessez-le-feu, sous le commandement de M. Elias Sarkis, président de la

République libanaise, ajoute le communiqué.

Le communiqué reconnaît l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) comme représentant unique et légitime du peuple palestinien et demande aux pays arabes de ne plus s'ingérer dans ses affaires intérieures. L'OLP s'engage, de son côté, à ne plus s'ingérer dans les affaires intérieures des pays arabes.

La radio ajoute que le huitième sommet arabe (élargi) aura lieu lundi prochain au Caire.

## BEYROUTH: JOURNÉE CHAUDE

BEYROUTH (ATS/AFP). - Une nette accalmie est intervenue, hier en fin de soirée, dans l'agglomération de Beyrouth, après une journée marquée par de forts bombardements contre les quartiers résidentiels de la capitale libanaise.

Selon la radio-progressiste libanaise, plus de cinq cents obus ont été tirés contre les quartiers ouest (progressistes). Les tirs contre Beyrouth-Est (conservateurs) ont été aussi nourris.

★★★

Les « forces libanaises » (conservatrices) ont pris hier matin l'une des principales casernes du Sud-Liban, celle de Marjayoun, proche de la frontière israélienne, annonce-t-on de source conservatrice à Beyrouth.

### En bref

● GERONE (ATS/AFP). - Quatre Picasso, deux Dali et deux Degas ont été détruits dans l'incendie qui a ravagé, hier, un immeuble à San Antonio de Calonge, dans la province de Gerone (Catalogne).

● MOSCOU (ATS/AFP). - M. Alexei Kossyguine, chef du Gouvernement soviétique, a fait sa réapparition hier en public après 87 jours d'absence pour accueillir le premier secrétaire du PC de Mongolie, M. Youmjagyiin Tsendenbal.

● LUXEMBOURG (ATS/AFP). - Les ministres des affaires étrangères des « Neuf » réunis hier à Luxembourg, ont renvoyé à plus tard leur réponse à l'offre de négociation d'un accord-cadre proposé en février dernier par le Comecon. Ils ont chargé, apprend-on de source informée, le comité des représentants permanents auprès de la CEE (ambassadeurs des Neuf) de formuler le texte de la réponse.

De source belge autorisée, on déclare que le texte de la réponse aux propositions du Comecon devrait être adopté à la prochaine session des ministres des affaires étrangères des « Neuf » en novembre prochain.

## Les communistes ont les mains sales

### Espion !

PARIS (ATS/AFP). - La France a expulsé la semaine dernière un Soviétique qui avait essayé d'obtenir des informations sur un nouveau moteur d'avion, a déclaré hier un porte-parole du Ministère de l'intérieur.

Il s'agit, a-t-il précisé, de M. Mikhaïl Soloviev, 36 ans, employé à la mission commerciale soviétique à Paris depuis deux ans, qui a été embarqué mercredi sur un avion en partance pour Moscou, après que des agents de la sûreté l'eurent arrêté la veille.

M. Soloviev avait fait la connaissance d'un dessinateur industriel travaillant sur le nouveau moteur au cours d'une réception début septembre. Il l'avait par la suite revu plusieurs fois.

Après s'être rendu compte que le Soviétique se livrait à l'espionnage industriel, l'ingénieur alerta le contre-espionnage français.

### Diplomates et trafiquants

OSLO (ATS/AFP). - Le Gouvernement norvégien a déclaré hier persona non grata tous les diplomates nord-coréens en poste à Oslo, après que la police norvégienne eut prouvé que ces diplomates pratiquaient un marché noir de tabac et de cigarettes sur une grande échelle.

Les policiers enquêteraient également pour savoir si les représentants nord-coréens sont impliqués dans un trafic de drogue à Oslo. Huit Norvégiens ont été arrêtés au cours du week-end, en relation avec l'enquête des forces de l'ordre, mais trois d'entre eux ont déjà été relâchés.

Cette affaire intervient quatre jours après que les diplomates nord-coréens en poste à Copenhague eurent été convaincus d'activités similaires au Danemark.

Le Ministère norvégien des affaires étrangères a précisé qu'ils devraient quitter le pays avant six jours.

L'ambassadeur de Corée du Nord accrédité à Oslo réside à Stockholm, où il représente également son pays. La mesure d'expulsion affecterait quatre diplomates.

### Tueurs !

LONDRES (ATS/Reuter). - Amnesty International, organisation indépendante veillant au respect des droits de l'homme et dont le siège est à Londres, déclare dans un communiqué que le secrétaire par intérim de sa section moscovite, M. Vladimir Albrekht, a fait l'objet de menaces de mort de la part d'hommes qu'il croit être des membres du KGB.

Elle a demandé aux autorités judiciaires soviétiques de mener une enquête à ce sujet. Selon une lettre reçue à Londres de M. Albrekht et du président de la section moscovite, M. Valentin Turchin, plusieurs hommes ont suivi le secrétaire par intérim le 30 août après qu'il eut demandé l'autorisation de quitter Moscou pour aller assister à une conférence d'Amnesty International à Strasbourg, en France.

Il est précisé dans le communiqué que ces agents présumés du KGB « n'ont pas dissimulé leur présence ». Ils sont entrés en conversation avec M. Albrekht. L'un d'eux a menacé de le jeter sur les voies du métro de Moscou. Un autre a menacé de le rouer de coups. Un troisième a dit : « Si on me l'ordonne, je vous tuerai ».

M. Albrekht, un mathématicien, n'a pas obtenu de visa pour se rendre à la conférence de Strasbourg, qui a eu lieu le mois dernier.

## JEAN BEDEL DEVIENT AHMED

N'DJAMENA (ATS/AFP). - Le maréchal Jean Bédel Bokassa, président à vie de la République centrafricaine (RCA) et président du Conseil de la révolution centrafricaine, se serait converti à l'islam, hier à Bangui, à l'occasion de la visite officielle qu'effectue depuis dimanche le colonel Kadhaïf en RCA, a-t-on appris hier soir à N'Djamena de très bonnes sources. La radio

de Tripoli captée à N'Djamena a annoncé que le chef de l'Etat centrafricain, qui était de religion catholique, a fait « sa profession de foi » dans la matinée à la mosquée de Bangui et qu'il prenait le nom musulman d'« Ahmed ».

Plusieurs personnalités centrafricaines se seraient également converties à l'islam.

# Attribution du prix Nobel de physique

## En parts égales à deux professeurs américains

STOCKHOLM (ATS/AFP). - L'Académie royale des sciences de Suède a décidé, hier, d'attribuer le prix Nobel de physique pour 1976, en parts égales au professeur Burton Richter, du Stanford Linear Accelerator Center (Etats-Unis) et au professeur Samuel C.C. Ting, du Massachusetts Institute of Technology, Cambridge (Etats-Unis) « pour leurs éminents travaux dans la découverte d'une particule élémentaire lourde de type nouveau ».

Le montant du prix Nobel est, cette année, de 681 000 couronnes (environ 396 000 francs suisses), qui seront remises aux lauréats à l'occasion de la cérémonie solennelle de remise, le 10 décembre, au Palais des concerts de Stockholm.

### APRÈS DEUX ANS SEULEMENT!

Il n'aura fallu que sept ans pour que, après son attribution au physicien américain Gell-Mann, le prix Nobel de physique honore à nouveau des travaux de physique subnucléaire, destinés à faire la lumière sur l'architecture profonde de la matière dont nous sommes faits, nous et tous les objets de l'Univers.

Et il n'aura fallu surtout que deux ans à peine pour que la découverte presque simultanée des équipes de Ting et Richter soit honorée par l'Académie royale des sciences à Stockholm, ce qui est absolument exceptionnel et qui montre combien leur « percée » a été significative.

Significative, sinon facile à expliquer en des termes de profane. Car elle se situe au sein d'un micro-univers dont jamais, même pas à l'aide des machines dont se servent les physiciens, nous ne pourrions avoir une image semblable à celle que donnent les plus puissants microscopes. Ce n'est en effet que par le biais de méthodes indirectes que l'on a pu comprendre peu à peu comment s'organisent les atomes, ceux qui constituent le dénominateur de toute matière, inerte ou vivante : un cortège d'électrons, sorte de nuage diffus, englobant un noyau au contraire très dense, formé essentiellement de protons et de neutrons. Or, ces protons ont très vite révélé qu'ils n'étaient en rien cette « particule fondamentale » à laquelle on continue de rêver. Au contraire : des chocs à très haute énergie qu'ils subissent dans les puissants accélérateurs sont sorties des dizaines, puis des centaines de

nouvelles particules apparemment fondamentales, qu'il a fallu classer, ordonner, avant de voir que bon nombre d'entre elles étaient apparentées, simples, cousines, nièces, ou petites-filles les unes des autres. On a même imaginé - puis développé dans de complexes théories - que toutes ces particules ne résultaient que de la combinaison de trois briques vraiment fondamentales, que l'on a baptisées « quarks ». C'est d'ailleurs à cette classification ainsi qu'à cette hypothèse qu'est associé le nom de Gell-Mann, prix Nobel de Physique 1969.

Mais si cette hypothèse simplificatrice était bien compatible avec les propriétés de la plupart des particules nouvelles qui émergeaient par foison, elle se heurtait cependant à quelques-unes d'entre elles dont la théorie des trois quarks expliquait mal les propriétés. Ou du moins dont la théorie des trois quarks seuls n'expliquait pas les caractéristiques, pour lesquelles un quatrième quark aurait rendu service, un quark doté d'une propriété que les physiciens ont nommé le « charme ».

Et c'est à ce niveau que se situent les lauréats du Nobel de physique, ainsi que leurs découvertes, faites quasi simultanément sur les deux côtés des Etats-Unis. Certes, ils n'ont pas prouvé catégoriquement l'existence du quatrième quark charme, mais ils ont mis en évidence ce qui semble bien être la première particule à laquelle on puisse associer directement un tel charme. Et qui serait peut-être la simple combinaison du célèbre quark charme avec

un antiquark. L'un en constatant le produit de désintégration d'une telle particule (baptisé « J » ou PSI), l'autre en « fabriquant » la particule à partir de deux électrons de signes opposés et en observant à son tour ce qu'il en découlait.

Depuis lors, des expériences effectuées dans tous les hauts lieux de la physique, où que ce soit dans le monde, ont permis de mettre en évidence d'autres particules de cette famille extraordinaire (sitôt que l'on sait où chercher, ou comment, la récolte est naturellement plus facile...). Il n'est donc pas exagéré de dire que la physique fon-

damentale a bénéficié, à la suite des expériences de Ting et de Richter, d'une nouvelle impulsion considérable, autour d'un sujet qui devenait vraiment excitant. Car cette famille de nouvelles particules confirme non seulement que ce charme inventé un peu pour la circonstance existe bel et bien, mais aussi que la nature n'est finalement pas aussi complexe qu'on le craignait lors de l'avalanche des nouvelles particules survenues durant les dernières décennies.

Quant à l'un des lauréats, le professeur Ting, qui travaille actuellement au CERN, à Meyrin, près de Genève (le professeur

Richter a passé quant à lui toute l'année dernière au laboratoire de Meyrin), il a accueilli la nouvelle avec une modestie qui le grandit encore : alors que l'Académie des sciences suédoise ne l'avait pas encore atteint (on le croyait à Boston...), il nous a paru certes ému, mais très conscient de ce que nombre d'autres savants autour de lui contribuent dans la même mesure à éclaircir les mystères de la nature, avec ou sans gloire internationale. D'ailleurs, il s'est empressé de nous quitter pour rejoindre... l'une de ses expériences !

Eric Schaerlig

## DES LIAISONS À TROIS CENTRES AU PRIX NOBEL DE CHIMIE

STOCKHOLM (ATS/AFP). - L'Académie royale des sciences de Suède a décidé, hier, d'attribuer le prix Nobel de chimie pour 1976 au professeur William N. Lipscomb, de l'université Harvard, aux Etats-Unis « pour ses travaux sur la structure des boranes et des problèmes posés par celle-ci en ce qui concerne la nature de la liaison chimique ».

Le D<sup>r</sup> Lipscomb est le 21<sup>e</sup> Américain à recevoir le prix Nobel de chimie. Le prix Nobel de chimie est cette année, comme tous les autres prix Nobel (physique, médecine, littérature, ainsi que le prix de sciences économiques « à la mémoire d'Alfred Nobel ») d'un montant de 681 000 couronnes (environ 396 000 francs).

Que William N. Lipscomb soit récompensé pour l'élucidation d'un type nouveau de liaison chimique n'est certes pas étonnant dans la mesure où il fut l'élève du grand Linus Pauling, l'un des plus éminents théoriciens en la matière, lui-même lauréat du prix Nobel à deux reprises. Ce sont en effet les études menées par le professeur de Harvard sur la structure des boranes qui lui valent aujourd'hui d'être honoré à son tour par l'Académie de Stockholm.

A la manière du carbone, qui se lie en proportions variables avec l'hydrogène pour former des chaînes plus ou moins longues

d'hydrocarbures, le bore est susceptible de former des hydrures qui sont désignés le plus souvent sous le nom de boranes. Plusieurs dizaines de ces composés ont été identifiés par les chimistes, mais tous n'ont pas encore pu être isolés. Le plus simple de la série, le diborane est formé de deux bores et de six hydrogènes, mais on connaît également, par exemple, une molécule contenant 18 bores et 22 hydrogènes ! La façon dont l'atome de bore se lie à l'intérieur des boranes a longtemps constitué un mystère. Le fait qu'il dispose de moins d'électrons de liaison que le carbone excluait le type de

liaison qui caractérise les hydrocarbures. C'est à William Lipscomb que revient le mérite d'avoir développé une théorie nouvelle qui a enfin permis de résoudre l'énigme de la structure des boranes. Il a en effet mis en évidence l'existence d'une liaison, à trois centres, susceptible de pallier le manque d'électrons du bore. C'est dans un livre publié en 1963 et qui fait autorité dans ce domaine de la chimie que le nouveau lauréat a appliqué cette théorie aux divers boranes ainsi qu'à leurs dérivés. L'une des propriétés les plus intéressantes des boranes réside dans leur pouvoir calorifique supérieur à celui des hydrocarbures, et qui en fait des combustibles potentiels très énergétiques. C'est ainsi, par exemple, que le bore dégage en brûlant plus du double de la chaleur que produit la combustion de l'éthane, hydrocarbure dont il est l'équivalent, puisque les atomes de carbone y sont simplement remplacés par des atomes de bore... (Cedoss) Ph. S.